

YOU AGREE THAT BY PLACING AN ORDER THROUGH AN ORDERING DOCUMENT THAT INCORPORATES THESE GENERAL TERMS (THE "ORDERING DOCUMENT") YOU AGREE TO FOLLOW AND BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE ORDERING DOCUMENT AND THESE GENERAL TERMS. IF YOU ARE PLACING SUCH AN ORDER ON BEHALF OF A COMPANY OR OTHER LEGAL ENTITY, YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO BIND SUCH ENTITY TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THE ORDERING DOCUMENT AND THESE GENERAL TERMS AND, IN SUCH EVENT, "YOU" AND "YOUR" AS USED IN THESE GENERAL TERMS SHALL REFER TO SUCH ENTITY. IF YOU DO NOT HAVE SUCH AUTHORITY, OR IF YOU OR SUCH ENTITY DO NOT AGREE TO FOLLOW AND BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE ORDERING DOCUMENT AND THESE GENERAL TERMS, YOU SHALL NOT PLACE AN ORDER OR USE PRODUCTS OR SERVICES OFFERINGS.



## GENERAL TERMS

These General Terms (these "General Terms") are between Oracle East Central Europe Limited ("Oracle," "we," "us," and "our") and the individual or entity that has executed the order that incorporates these General Terms by reference. In placing an order that is subject to these General Terms, you agree that the Schedules (as defined below) that are attached to these General Terms are incorporated into these General Terms. If a term is relevant only to a specific Schedule, that term applies only to that Schedule when that Schedule is incorporated into these General Terms.

### 1. DEFINITIONS

1.1 "**Hardware**" refers to the computer equipment, including components, options and spare parts.

1.2 "**Integrated Software**" refers to any software or programmable code that is (a) embedded or integrated in the Hardware and enables the functionality of the Hardware or (b) specifically provided to You by Oracle under Schedule H and specifically listed (i) in accompanying documentation, (ii) on an Oracle webpage or (iii) via a mechanism that facilitates installation for use with Your Hardware. Integrated Software does not include and You do not have rights to (a) code or functionality for diagnostic, maintenance, repair or technical support services; or (b) separately licensed applications, operating systems, development tools, or system management software or other code that is separately licensed by Oracle. For specific Hardware, Integrated Software includes Integrated Software Options (as defined in Schedule H) separately ordered.

1.3 "**Master Agreement**" refers to these General Terms (including any amendments thereto) and all Schedules incorporated into the Master Agreement (including any amendments to those incorporated Schedules). The Master Agreement governs Your use of the Products and Service Offerings ordered from Oracle or an authorized reseller.

1.4 "**Operating System**" refers to the software that manages Hardware for Programs and other software.

1.5 "**Products**" refers to Programs, Hardware, Integrated Software and Operating System.

1.6 "**Programs**" refers to (a) the software owned or distributed by Oracle that You have ordered under Schedule P, (b) Program Documentation and (c) any Program updates acquired through technical support. Programs do not include Integrated Software or any Operating System or any software release prior to general availability (e.g., beta releases).

1.7 "**Program Documentation**" refers to the Program user manual and Program installation manuals. Program Documentation may be delivered with the Programs. You may access the documentation online at <http://oracle.com/documentation>.

1.8 "**Schedule**" refers to all Oracle Schedules to these General Terms as identified in section 2.

1.9 "**Separate Terms**" refers to separate license terms that are specified in the Program Documentation, readmes or notice files and that apply to Separately Licensed Third Party Technology.

1.10 **“Separately Licensed Third Party Technology”** refers to third party technology that is licensed under Separate Terms and not under the terms of the Master Agreement.

1.11 **“Service Offerings”** refers to technical support, education, hosted/outsourcing services, cloud services, consulting, advanced customer support services, or other services which You have ordered. Such Service Offerings are further described in the applicable Schedule.

1.12 **“You”** and **“Your”** refers to the individual or entity that has executed these General Terms.

## **2. MASTER AGREEMENT TERM AND APPLICABLE SCHEDULES**

This Master Agreement is applicable to the order which this Master Agreement accompanies. As of the Effective Date, the following Schedules are incorporated into the Master Agreement: Schedule H – Hardware, Schedule P – Program, Schedule C – Cloud Services, Schedule S - Services and Schedule OSSS – Oracle Open Source Support Services.

The Schedules set forth terms and conditions that apply specifically to certain types of Oracle offerings which may be different than, or in addition to, these General Terms.

## **3. SEGMENTATION**

The purchase of any Products and related Service Offerings or other Service Offerings are all separate offers and separate from any other order for any Products and related Service Offerings or other Service Offerings you may receive or have received from Oracle. You understand that You may purchase any Products and related Service Offerings or other Service Offerings independently of any other Products or Service Offerings. Your obligation to pay for (a) any Products and related Service Offerings is not contingent on performance of any other Service Offerings or delivery of any other Products or (b) other Service Offerings is not contingent on delivery of any Products or performance of any additional/other Service Offerings. You acknowledge that You have entered into the purchase without reliance on any financing or leasing arrangement with Oracle or its affiliate.

## **4. OWNERSHIP**

Oracle or its licensors retain all ownership and intellectual property rights to the Programs, Operating System, Integrated Software and anything developed or delivered under the Master Agreement.

## **5. INDEMNIFICATION**

5.1 Subject to sections 5.5, 5.6 and 5.7 below, if a third party makes a claim against either You or Oracle (“Recipient,” which may refer to You or Oracle depending upon which party received the Material), that any information, design, specification, instruction, software, data, hardware, or material (collectively, “Material”) furnished by either You or Oracle (“Provider,” which may refer to You or Oracle depending on which party provided the Material) infringes the third party’s intellectual property rights, the Provider, at the Provider’s sole cost and expense, will defend the Recipient against the claim and indemnify the Recipient from the damages, liabilities, costs and expenses awarded by the court to the third party claiming infringement or the settlement agreed to by the Provider, if the Recipient does the following:

- a. notifies the Provider promptly in writing, not later than 30 days after the Recipient receives notice of the claim (or sooner if required by applicable law);
- b. gives the Provider sole control of the defense and any settlement negotiations; and
- c. gives the Provider the information, authority and assistance the Provider needs to defend against or settle the claim.

5.2 If the Provider believes or it is determined that any of the Material may have violated a third party’s intellectual property rights, the Provider may choose to either modify the Material to be non-infringing (while substantially preserving its utility or functionality) or obtain a license to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, the Provider may end the license for, and require return of, the applicable Material and refund any fees the Recipient may have paid to the other party for it and, if Oracle is the Provider of an infringing Program, any unused, prepaid technical support fees You have paid to Oracle for the license of the infringing Program. If such return materially affects Oracle’s ability to meet its obligations under the relevant order, then Oracle may, at its option and upon 30 days’ prior written notice, terminate the order.

5.3 Notwithstanding the provisions of section 5.2 and with respect to hardware only, if the Provider believes or it is determined that the hardware (or portion thereof) may have violated a third party's intellectual property rights, the Provider may choose to either replace or modify the hardware (or portion thereof) to be non-infringing (while substantially preserving its utility or functionality) or obtain a right to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, the Provider may remove the applicable hardware (or portion thereof) and refund the net book value and, if Oracle is the Provider of infringing Hardware, any unused, prepaid technical support fees You have paid to Oracle for the Hardware.

5.4 In the event that the Material is Separately Licensed Third Party Technology and the associated Separate Terms do not allow termination of the license, in lieu of ending the license for the Material, Oracle may end the license for, and require return of, the Program associated with that Separately Licensed Third Party Technology and shall refund any Program license fees You may have paid to Oracle for the Program license and any unused, prepaid technical support fees You have paid to Oracle for the Program license.

5.5 Provided You are a current subscriber to Oracle technical support services for the Operating System (e.g., Oracle Premier Support for Systems, Oracle Premier Support for Operating Systems or Oracle Linux Premier Support), then for the period of time for which You were a subscriber to the applicable Oracle technical support services (a) the phrase "Material" above in section 5.1 shall include the Operating System and the Integrated Software and any Integrated Software Options that You have licensed and (b) the phrase "Program(s)" in this section 5 is replaced by the phrase "Program(s) or the Operating System or Integrated Software or Integrated Software Options (as applicable)" (i.e., Oracle will not indemnify You for Your use of the Operating System and/or Integrated Software and/or Integrated Software Options when You were not a subscriber to the applicable Oracle technical support services). Notwithstanding the foregoing, with respect solely to the Linux operating system, Oracle will not indemnify You for Materials that are not part of the Oracle Linux covered files as defined at <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>.

5.6 The Provider will not indemnify the Recipient if the Recipient alters Material or uses it outside the scope of use identified in the Provider's user documentation or if the Recipient uses a version of Material which has been superseded (and the Recipient has been notified in writing of the new version), if the infringement claim could have been avoided by using an unaltered current version of Material which was provided to the Recipient, or if the Recipient continues to use the applicable Material after the end of the license to use that Material. The Provider will not indemnify the Recipient to the extent that an infringement claim is based upon any information, design, specification, instruction, software, data, or material not furnished by the Provider. Oracle will not indemnify You for any portion of an infringement claim that is based upon the combination of any Material with any products or services not provided by Oracle. Solely with respect to Separately Licensed Third Party Technology that is part of or is required to use a Program and that is used: (a) in unmodified form; (b) as part of or as required to use a Program; and (c) in accordance with the license grant for the relevant Program and all other terms and conditions of the Master Agreement, Oracle will indemnify You for infringement claims for Separately Licensed Third Party Technology to the same extent as Oracle is required to provide infringement indemnification for the Program under the terms of the Master Agreement. Oracle will not indemnify You for infringement caused by Your actions against any third party if the Program(s) as delivered to You and used in accordance with the terms of the Master Agreement would not otherwise infringe any third party intellectual property rights. Oracle will not indemnify You for any intellectual property infringement claim(s) known to You at the time license rights are obtained.

5.7 This section 5 provides the parties' exclusive remedy for any claims or damages under section 5.1.

## **6. TERMINATION**

6.1 If either of us breaches a material term of the Master Agreement and fails to correct the breach within 30 days of written specification of the breach (provided in accordance with section 14 below), then the breaching party is in default and the non-breaching party may terminate the Master Agreement. If Oracle terminates the Master Agreement as specified in the preceding sentence, You must pay within 30 days all amounts which have accrued prior to such termination, as well as all sums remaining unpaid for Products ordered and/or Service Offerings received under the Master Agreement plus related taxes and expenses. Except for nonpayment of fees, the non-breaching party may agree in its sole discretion to extend the 30 day period for so long as the breaching party continues reasonable efforts to cure the breach. You agree that if You are in default under the Master Agreement, You may not use those Products or Service Offerings ordered.

6.2 If You have used a contract with Oracle or an affiliate of Oracle to pay for the fees due under an order and You are in default under that contract, You may not use the Products and/or Service Offerings that are subject to such contract.

6.3 Provisions that survive termination or expiration are those relating to limitation of liability, infringement indemnity, payment and others which by their nature are intended to survive.

## **7. FEES AND TAXES; PRICING, INVOICING AND PAYMENT OBLIGATION**

7.1 All fees payable to Oracle are due within 30 days from the invoice date. These fees do not include and shall not be subject to any withholding or deduction of any amounts in respect of currency control restrictions or any taxes (including but not limited to sales, use, property and/or value-added taxes) or duties. In the event that the Master Agreement is prevented by operation of law or otherwise from paying such fees to Oracle without making such withholdings or deductions or Oracle is subject by operation of law or otherwise to taxes or duties in connection with the performance of this Master Agreement, then the fees and charges due to Oracle shall be increased to such amount as may be necessary to enable Oracle to receive the full amount which Oracle would have received had such fees been paid without such deductions or withholdings or had Oracle not been subject to such taxes or duties. This section shall not apply to taxes based on Oracle's income. Also, You will reimburse Oracle for reasonable expenses related to providing Service Offerings.

7.2 You understand that You may receive multiple invoices for the Products and Service Offerings. Invoices will be submitted to You pursuant to Oracle's Invoicing Standards Policy, available at <http://oracle.com/contracts>.

## **8. NONDISCLOSURE**

8.1 By virtue of the Master Agreement, the parties may have access to information that is confidential to one another (“**Confidential Information**”). We each agree to disclose only information that is required for the performance of obligations under the Master Agreement. Confidential Information shall be limited to the terms and pricing under the Master Agreement and orders submitted under the Master Agreement and all information clearly identified as confidential at the time of disclosure.

8.2 A party's Confidential Information shall not include information that: (a) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the other party; (b) was in the other party's lawful possession prior to the disclosure and had not been obtained by the other party either directly or indirectly from the disclosing party; (c) is lawfully disclosed to the other party by a third party without restriction on the disclosure; or (d) is independently developed by the other party.

8.3 We each agree not to disclose each other's Confidential Information to any third party other than those set forth in the following sentence for a period of three years from the date of the disclosing party's disclosure of the Confidential Information to the receiving party. Each party may disclose Confidential Information only to those employees or agents or subcontractors who are required to protect it against unauthorized disclosure in a manner no less protective than under the Master Agreement. Nothing shall prevent either party from disclosing the terms or pricing under the Master Agreement or orders submitted under the Master Agreement in any legal proceeding arising from or in connection with the Master Agreement or disclosing the Confidential Information to a governmental entity as required by law.

8.4 To the extent You provide Personal Information (as that term is defined in the applicable data privacy policies and the Data Processing Agreement (as defined below)) to Oracle as part of any Service Offerings You have ordered under the Master Agreement, Oracle will comply with:

- a. the relevant Oracle privacy policies applicable to the Service Offerings, available at <https://www.oracle.com/legal/privacy>;
- b. the applicable administrative, physical, technical and other safeguards, and other applicable aspects of system and content management, available at <https://www.oracle.com/contracts>; and
- c. the applicable version of the Data Processing Agreement for Oracle Services (the “Data Processing Agreement”). The version of the Data Processing Agreement applicable to Your order is available at <https://oracle.com/contracts/cloud-services> and is incorporated herein by reference. Your order for Service Offerings may also contain additional or more specific privacy terms.

## **9. ENTIRE AGREEMENT**

9.1 You agree that the Master Agreement and the information which is incorporated into the Master Agreement by written reference (including reference to information contained in a URL or referenced policy), together with the applicable order, are the complete agreement for the Products and/or Service Offerings ordered by You and supersede all prior or contemporaneous agreements, proposals, negotiations, demonstrations or representations, written or oral, regarding such Products and/or Service Offerings.

9.2 It is expressly agreed that the terms of the Master Agreement and any Oracle order shall supersede the terms in any purchase order, procurement internet portal or any other similar non-Oracle document and no terms included in any such purchase order, portal or other non-Oracle document shall apply to Your Oracle order. In the event of inconsistencies between the terms of any Schedule and these General Terms, the Schedule shall take precedence. In the event of any inconsistencies between the terms of an order and the Master Agreement, the order shall take precedence. The Master Agreement and orders may not be modified and the rights and restrictions may not be altered or waived except in a writing signed or accepted online through the Oracle Store by authorized representatives of You and of Oracle. Any notice required under the Master Agreement shall be provided to the other party in writing.

## **10. LIMITATION OF LIABILITY**

**TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, NEITHER PARTY SHALL BE LIABLE FOR I) ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR II) ANY LOSS OF PROFITS, REVENUE, BUSINESS, GOODWILL, ANTICIPATED SAVINGS, DATA, OR DATA USE (IN EACH CASE WHETHER DIRECT OR INDIRECT). TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, ORACLE'S MAXIMUM LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THE MASTER AGREEMENT OR YOUR ORDER, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING FOR NEGLIGENCE OR BREACH OF STATUTORY DUTY), MISREPRESENTATION (WHETHER INNOCENT OR NEGLIGENT), OR OTHERWISE, AND WHETHER OR NOT ORACLE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES AND/OR DAMAGES, SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT OF THE FEES YOU PAID ORACLE FOR THE DEFICIENT PRODUCT OR SERVICE OFFERINGS GIVING RISE TO THE LIABILITY. IN NO EVENT SHALL ORACLE'S LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT EXCEED THE TOTAL FEES YOU PAID ORACLE UNDER THE SCHEDULE GIVING RISE TO THE LIABILITY.**

**NEITHER PARTY SHALL EXCLUDE OR LIMIT ITS LIABILITY TO THE OTHER FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY ITS NEGLIGENT ACT OR OMISSION, CONTRACTUAL BREACH OR DEFAULT OR (B) FOR FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION.**

**NOTHING IN THIS AGREEMENT SHALL PREVENT OR PREJUDICE EITHER PARTY FROM RELYING UPON THEIR EQUITABLE REMEDIES INCLUDING INJUNCTIVE RELIEF AND SPECIFIC PERFORMANCE.**

## **11. EXPORT**

Export control and economic sanctions laws and regulations ("export laws") of the United States and any other relevant local export laws apply to the Products and Service Offerings ordered under the Master Agreement. You agree that such export laws govern Your use of the Products and Service Offerings (including technical data) and any Products or Service Offerings deliverables provided under the Master Agreement, and You agree to comply with all such export laws (including "deemed export" and "deemed re-export" regulations). You agree that no data, information, Product and/or materials resulting from Products or Service Offerings (or direct product thereof) will be exported, directly or indirectly, in violation of these laws, or will be used for any purpose prohibited by these laws including, without limitation, nuclear, chemical, or biological weapons proliferation, or development of missile technology.

## **12. FORCE MAJEURE**

Neither of us shall be responsible for failure or delay of performance if caused by: an act of war, hostility, or sabotage; act of God; pandemic, electrical, internet, or telecommunication outage that is not caused by the obligated party; government restrictions (including, without limitation, an embargo, economic sanction or the denial or cancellation of any export, import or other license); other event outside the reasonable control of the obligated party. We both will use reasonable efforts to mitigate the effect of a force majeure event. If such event continues for more than 30 days, either of us may cancel unperformed Service Offerings and

affected orders upon written notice. This section does not excuse either party's obligation to take reasonable steps to follow its normal disaster recovery procedures or Your obligation to pay for Products and Service Offerings ordered or delivered.

### **13. GOVERNING LAW AND JURISDICTION**

This Master Agreement is governed by the laws of Ireland, without reference to its conflict of laws principles. In the event of any disputes or claims arising out of or in connection with this Master agreement, or the execution, breach, termination or invalidity thereof, the parties shall attempt first to resolve such disputes or claims by good faith negotiation. If any such dispute or claim cannot be resolved by good faith negotiation it shall be settled by arbitration in Stockholm, Sweden, by a panel of three arbitrators in accordance with the Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce. The official language of the arbitration proceedings shall be English. The parties agree that each shall treat the existence of and/or content of any arbitration proceedings as confidential. The arbitration panel shall have authority to award legal remedies only, and only to the extent the same remedies would be available if the parties were before a court of law. The arbitration panel shall not have authority to award consequential damages, punitive damages, specific performance or other equitable relief or provisional remedies. The parties agree that any award of such arbitration shall be final and binding on the parties. This arbitration clause shall not apply to any rights, claims, or actions, in law, equity or otherwise, concerning intellectual property rights. Neither party shall be precluded from seeking injunctive or other relief in any court of competent jurisdiction to protect its intellectual property rights before, during or after any negotiation or arbitration. The exercise of any of these remedies shall not waive the right of either party to resort to arbitration in respect of rights, claims or actions which do not concern intellectual property rights.

### **14. NOTICE**

If You have a dispute with Oracle or if You wish to provide a notice under the Indemnification section of these General Terms, or if You become subject to insolvency or other similar legal proceedings, You will promptly send written notice to: Oracle East Central Europe Limited, Eastpoint Business Park, Fairview, D03 E8N6, Dublin 3, Ireland, Attention: Director of Legal Affairs.

### **15. ASSIGNMENT**

You may not assign the Master Agreement or give or transfer the Programs, Operating System, Integrated Software and/or any Service Offerings or an interest in them to another individual or entity. If You grant a security interest in the Programs, Operating System, Integrated Software and/or any Service Offerings deliverables, the secured party has no right to use or transfer the Programs, Operating System, Integrated Software and/or any Service Offerings deliverables, and if You decide to finance Your acquisition of any Products and/or any Service Offerings, You will follow Oracle's policies regarding financing which are at <http://oracle.com/contracts>. The foregoing shall not be construed to limit the rights You may otherwise have with respect to the Linux operating system, third party technology or Separately Licensed Third Party Technology licensed under open source or similar license terms.

### **16. OTHER**

16.1 Oracle is an independent contractor and we agree that no partnership, joint venture, or agency relationship exists between us. We each will be responsible for paying our own employees, including employment related taxes and insurance.

16.2 If any term of the Master Agreement is found to be invalid or unenforceable, the remaining provisions will remain effective and such term shall be replaced with a term consistent with the purpose and intent of the Master Agreement.

16.3 Except for actions for nonpayment or breach of Oracle's proprietary rights, no action, regardless of form, arising out of or relating to the Master Agreement may be brought by either party more than two years after the cause of action has accrued.

16.4 Products and Service Offerings deliverables are not designed for or specifically intended for use in nuclear facilities or other hazardous applications. You agree that it is Your responsibility to ensure safe use of Products and Service Offerings deliverables in such applications.

16.5 If requested by an authorized reseller on Your behalf, You agree Oracle may provide a copy of the Master Agreement to the authorized reseller to enable the processing of Your order with that authorized reseller.

16.6 You understand that Oracle's business partners, including any third party firms retained by You to provide consulting services, are independent of Oracle and are not Oracle's agents. Even if recommended by us, Oracle is not liable for, bound by, or responsible for any acts or omissions of any business partner or third party unless (i) the business partner or third party is providing services as an Oracle subcontractor or is otherwise engaged by Oracle in connection with performance of its obligations in furtherance of an order placed under the Master Agreement and (ii) if so, then only to the same extent as Oracle would be responsible for the performance of Oracle resources under that order.

16.7 For software (i) that is part of Programs, Operating Systems, Integrated Software or Integrated Software Options (or all four) and (ii) that You receive from Oracle in binary form and (iii) that is licensed under an open source license that gives You the right to receive the source code for that binary, You may obtain a copy of the applicable source code from <https://oss.oracle.com/sources/> or <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. If the source code for the software was not provided to You with the binary, You may also receive a copy of the source code on physical media by submitting a written request pursuant to the instructions in the "Written Offer for Source Code" section of the latter website.

## **17. GOVERNING LANGUAGE**

This Master Agreement is made in English and Russian versions. In the event of any conflict between English and Russian versions of this Master Agreement, the English version shall prevail.

## SCHEDULE H - Hardware

This Hardware Schedule (this "Schedule H") is a Schedule to the General Terms to which this Schedule H is attached. The General Terms and this Schedule H, together with the attached Schedule P, Schedule C, Schedule S, and Schedule OSSS are the Master Agreement. This Schedule H shall coterminate with the General Terms.

### 1. DEFINITIONS

1.1 "**Commencement Date**" for the Hardware, Operating System and Integrated Software refers to the date the Hardware is delivered. For Integrated Software Options, the Commencement Date refers to the date the Hardware is delivered or the effective date of the order if shipment of Hardware is not required.

1.2 "**Integrated Software Options**" refers to software or programmable code embedded in, installed on, or activated on the Hardware that requires one or more unit licenses that You must separately order and agree to pay additional fees. Not all Hardware contains Integrated Software Options; please refer to the Oracle Integrated Software Options License Definitions, Rules and Metrics accessible at <http://oracle.com/contracts> (the "Integrated Software Options License Rules") for the specific Integrated Software Options that may apply to specific Hardware. Oracle reserves the right to designate new software features as Integrated Software Options in subsequent releases and that designation will be specified in the applicable documentation and in the Integrated Software Options License Rules.

1.3 Capitalized terms used but not defined in this Schedule H have the meanings set forth in the General Terms.

### 2. RIGHTS GRANTED

2.1 Your Hardware order consists of the following items: Operating System (as may be defined in Your configuration), Integrated Software and all Hardware equipment (including components, options and spare parts) specified on the applicable order. Your Hardware order may also include Integrated Software Options. Integrated Software Options may not be activated or used until You separately order them and agree to pay additional fees.

2.2 You have the right to use the Operating System delivered with the Hardware subject to the terms of the license agreement(s) delivered with or on the Hardware. Current versions of the license agreements are located at <http://oracle.com/contracts> or in the applicable documentation. In the event the Operating System is not delivered with the Hardware, You are entitled to download a copy of the Operating System from <https://edelivery.oracle.com>. You are licensed to use the Operating System and any Operating System updates acquired through technical support only as incorporated in, and as part of, the Hardware.

2.3 You have the limited, non-exclusive, royalty free, non-transferable, non-assignable right to use Integrated Software delivered with the Hardware subject to (a) the terms of this Schedule H, (b) any terms delivered with or on the Hardware, and/or (c) any terms in the applicable documentation. You are licensed to use that Integrated Software and any Integrated Software updates acquired through technical support only as incorporated in, and as part of, the Hardware. You have the limited, non-exclusive, royalty free, non-transferable, non-assignable right to use Integrated Software Options that You separately order subject to (i) the terms of this Schedule H, (ii) the applicable documentation and (iii) the Integrated Software Options License Rules; the Integrated Software Options License Rules are incorporated in and made a part of this Schedule H. You are licensed to use those Integrated Software Options and any Integrated Software Options updates acquired through technical support only as incorporated in, and as part of, the Hardware. To fully understand Your license right to any Integrated Software Options that You separately order, You need to review the Integrated Software Options License Rules. In the event of any conflict between the Master Agreement and the Integrated Software Options License Rules, the Integrated Software Options License Rules shall take precedence.

2.4 The Operating System or Integrated Software or Integrated Software Options (or all three) may include separate works, identified in a readme file, notice file or the applicable documentation, which are licensed under open source or similar license terms; Your rights to use the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options under such terms are not restricted in any way by the Master Agreement including this Schedule H. The appropriate terms associated with these separate works can be found in the

readme files, notice files or in the documentation accompanying the Operating System, Integrated Software, and Integrated Software Options. The Hardware may contain or require the use of third party technology that is provided with or pre-installed on the Hardware. Third party technology is licensed under terms which we may provide to You (i) with or on the Hardware, (ii) in the applicable product documentation, (iii) in the readme files, or (iv) in the notice files. Your right to use this third party technology under separate license terms are not restricted in any way by the Master Agreement including this Schedule H. We do not warrant or provide any technical support services for this third party technology.

2.5 Upon payment for Hardware-related Service Offerings, You have the non-exclusive, non-assignable, royalty free, perpetual, limited right to use for Your internal business operations anything developed by Oracle and delivered to You under this Schedule H (“deliverables”); however, certain deliverables may be subject to additional license terms provided in the order.

### **3. RESTRICTIONS**

3.1 You may only make copies of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options for archival purposes, to replace a defective copy, or for program verification. You shall not remove any copyright notices or labels on the Operating System, Integrated Software or Integrated Software Options. You shall not decompile or reverse engineer (unless required by law for interoperability) the Operating System or Integrated Software.

3.2 You acknowledge that to operate certain Hardware, Your facility must meet a minimum set of requirements as described in the Hardware documentation. Such requirements may change from time to time, as communicated by Oracle to You in the applicable Hardware documentation.

3.3 The prohibition on the assignment or transfer of the Operating System or any interest in it under section 15 of the General Terms shall apply to all Operating Systems licensed under this Schedule H, except to the extent that such prohibition is rendered unenforceable under applicable law.

### **4. TRIAL PROGRAMS**

Oracle may include additional Programs on the Hardware. You are not authorized to use those Programs unless You have a license specifically granting You the right to do so; however, You may use those additional Programs for trial, non-production purposes for up to 30 days from the date of delivery provided that You may not use the trial Programs to provide or attend third party training on the content and/or functionality of the Programs. To use any of these Programs after the 30 day trial period, You must obtain a license for such Programs from Oracle or an authorized reseller. If You decide not to obtain a license for any Program after the 30 day trial period, You will cease using and promptly delete any such Programs from Your computer systems. Programs licensed for trial purposes are provided “as is” and Oracle does not provide technical support or offer any warranties for these Programs.

### **5. TECHNICAL SUPPORT**

5.1 If ordered, Oracle Hardware and Systems Support (including first year and all subsequent years) is provided under Oracle’s Hardware and Systems Support Policies in effect at the time the technical support services are provided. You agree to cooperate with Oracle and provide the access, resources, materials, personnel, information, and consents that Oracle may require in order to perform the technical support services. The Oracle Hardware and Systems Support Policies are incorporated in this Schedule H and are subject to change at Oracle’s discretion; however, Oracle will not materially reduce the level of technical support services provided during the period for which fees for Oracle Hardware and Systems Support have been paid. You should review the policies prior to entering into the order for technical support services. You may access the current version of the Oracle Hardware and Systems Support Policies at <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Oracle Hardware and Systems Support is effective upon the Commencement Date of the Hardware or upon the effective date of the order if shipment of Hardware is not required.

## 6. HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS

In addition to technical support, You may order a limited number of Hardware-related Service Offerings under this Schedule H as listed in the Hardware-Related Service Offerings document, which is at <http://oracle.com/contracts>. You agree to provide Oracle with all information, access and full good faith cooperation reasonably necessary to enable Oracle to deliver these Service Offerings and You will perform the actions identified in the order as Your responsibility. If while performing these Service Offerings Oracle requires access to another vendor's products that are part of Your system, You will be responsible for acquiring all such products and the appropriate license rights necessary for Oracle to access such products on Your behalf. Service Offerings provided may be related to Your license to use Products owned or distributed by Oracle which You acquire under a separate order. The agreement referenced in that order shall govern Your use of such Products.

## 7. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES

7.1 Oracle provides a limited warranty ("Oracle Hardware Warranty") for (i) the Hardware, (ii) the Operating System and the Integrated Software and the Integrated Software Options, and (iii) the Operating System media, the Integrated Software media and the Integrated Software Options media ("media", and (i), (ii) and (iii) collectively, "Hardware Items"). Oracle warrants that the Hardware will be free from, and using the Operating System and Integrated Software and Integrated Software Options will not cause in the Hardware, material defects in materials and workmanship for one year from the date the Hardware is delivered to You. Oracle warrants that the media will be free from material defects in materials and workmanship for a period of 90 days from the date the media is delivered to You. You may access a more detailed description of the Oracle Hardware Warranty at <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html> ("Warranty Web Page"). Any changes to the Oracle Hardware Warranty specified on the Warranty Web Page will not apply to Hardware or media ordered prior to such change. The Oracle Hardware Warranty applies only to Hardware and media that have been (1) manufactured by or for Oracle, and (2) sold by Oracle (either directly or by an Oracle-authorized distributor). The Hardware may be new or like new. The Oracle Hardware Warranty applies to Hardware that is new and Hardware that is like-new which has been remanufactured and certified for warranty by Oracle.

7.2 Oracle also warrants that technical support services and Hardware-related Service Offerings (as referenced in section 6 above) ordered and provided under this Schedule H will be provided in a professional manner consistent with industry standards. You must notify Oracle of any technical support service or Hardware-related Service Offerings warranty deficiencies within 90 days from performance of the deficient technical support service or Hardware-related Service Offerings.

**7.3 FOR ANY BREACH OF THE ABOVE WARRANTIES, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND ORACLE'S ENTIRE LIABILITY SHALL BE: (i) THE REPAIR OR, AT ORACLE'S OPTION AND EXPENSE, REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE HARDWARE ITEM, OR IF SUCH REPAIR OR REPLACEMENT IS NOT REASONABLY ACHIEVABLE, THE REFUND OF THE FEES YOU PAID ORACLE FOR THE DEFECTIVE HARDWARE ITEM AND THE REFUND OF ANY UNUSED PREPAID TECHNICAL SUPPORT FEES YOU HAVE PAID FOR THE DEFECTIVE HARDWARE ITEM; OR (ii) THE REPERFORMANCE OF THE DEFICIENT HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS; OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS AND RECOVER THE FEES YOU PAID TO ORACLE FOR THE DEFICIENT HARDWARE-RELATED SERVICE OFFERINGS. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS WITH RESPECT TO THE ABOVE ITEMS, INCLUDING ANY WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

7.4 Replacement units for defective parts or Hardware Items replaced under the Oracle Hardware Warranty may be new or like new quality. Such replacement units assume the warranty status of the Hardware into

which they are installed and have no separate or independent warranty of any kind. Title in all defective parts or Hardware Items shall transfer back to Oracle upon removal from the Hardware.

**7.5 ORACLE DOES NOT WARRANT UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE OPERATION OF THE HARDWARE, OPERATING SYSTEM, INTEGRATED SOFTWARE, INTEGRATED SOFTWARE OPTIONS OR MEDIA.**

7.6 No warranty will apply to any Hardware, Operating System, Integrated Software, Integrated Software Options or media which has been:

- a. modified, altered or adapted without Oracle's written consent (including modification or removal of the Oracle/Sun serial number tag on the Hardware);
- b. maltreated or used in a manner other than in accordance with the relevant documentation;
- c. repaired by any third party in a manner which fails to meet Oracle's quality standards;
- d. improperly installed by any party other than Oracle or an authorized Oracle certified installation partner;
- e. used with equipment or software not covered by an Oracle warranty, to the extent that the problems are attributable to such use;
- f. relocated, to the extent that problems are attributable to such relocation;
- g. used directly or indirectly in supporting activities prohibited by U.S. or other national export regulations;
- h. used by parties appearing on the then-current U.S. export exclusion list;
- i. relocated to countries subject to U.S. trade embargo or restrictions;
- j. used remotely to facilitate any activities for parties or in the countries referenced in 7.6(h) and 7.6(i) above; or
- k. purchased from any entity other than Oracle or an Oracle authorized reseller.

7.7 The Oracle Hardware Warranty does not apply to normal wear of the Hardware or media. The Oracle Hardware Warranty is extended only to the original purchaser or original lessee of the Hardware and may be void in the event that title to the Hardware is transferred to a third party.

**8. AUDIT**

Upon 45 days written notice, Oracle may audit Your use of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options. You agree to cooperate with Oracle's audit and provide reasonable assistance and access to information. Any such audit shall not unreasonably interfere with Your normal business operations. You agree to pay within 30 days of written notification any fees applicable to Your use of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options in excess of Your license rights. If You do not pay, Oracle can end (a) Service Offerings (including technical support) related to the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options, (b) licenses of the Operating System, Integrated Software and Integrated Software Options ordered under this Schedule H and related agreements and/or (c) the Master Agreement. You agree that Oracle shall not be responsible for any of Your costs incurred in cooperating with the audit.

## **9. ORDER LOGISTICS**

### **9.1 Delivery, Installation and Acceptance of Hardware**

9.1.1 You are responsible for installation of the Hardware unless You purchase installation services from Oracle for that Hardware.

9.1.2 Oracle will deliver the Hardware in accordance with Oracle's Order and Delivery Policies which are in effect at the time of Your order and which may be accessed at <http://oracle.com/contracts>. Oracle will use the delivery address specified by You on Your purchasing document or when Your purchasing document does not indicate a ship to address, the location specified on the order and the delivery terms in the Order and Delivery Policies that are applicable to Your country of destination will apply.

9.1.3 Acceptance of the Hardware is deemed to occur on delivery.

9.1.4 Oracle may make and invoice You for partial deliveries.

9.1.5 Oracle may make substitutions and modifications to the Hardware that do not cause a material adverse effect in overall Hardware performance.

9.1.6 Oracle will use its reasonable commercial efforts to deliver the Hardware within a timeframe that is consistent with Oracle's past practices regarding the amount and type of Hardware that You have ordered.

### **9.2 Delivery and Installation of the Operating System and Integrated Software Options**

9.2.1 You are responsible for installation of the Operating System and Integrated Software Options unless the Operating System and Integrated Software Options have been pre-installed by Oracle on the Hardware You are purchasing under the order or unless You purchase installation services from Oracle for the Operating System and Integrated Software Options.

9.2.2 Oracle has made the Operating System (if applicable) and Integrated Software Options available to You for electronic download at the electronic delivery web site located at the following Internet URL: <http://edelivery.oracle.com>. Through the Internet URL, You can access and electronically download to Your location the latest production release, as of the effective date of the applicable order, of the Operating System and Integrated Software Options and related documentation. Provided that You have continuously maintained technical support, You may continue to download the Integrated Software Options and related documentation. Please be advised that not all Integrated Software Options are available on all Hardware/Operating System combinations. For the most recent Operating System and Integrated Software Options availability please check the electronic delivery web site specified above. You acknowledge that Oracle is under no further delivery obligation with respect to the Operating System and/or Integrated Software Options under the applicable order, electronic download or otherwise.

### **9.3 Transfer of Title**

Title to the Hardware will transfer upon delivery to You unless otherwise specified in Your order.

### **9.4 Territory**

The Hardware shall be installed in the country/countries that You specify as the delivery location on Your purchasing document or when Your purchasing document does not indicate a ship to address, the location specified in the order.

### **9.5 Pricing, Invoicing, and Payment Obligation**

9.5.1 You may change a Hardware order prior to shipment subject to the then current change order fee as established by Oracle from time to time. The applicable change order fees and a description of allowed changes are defined in the Order and Delivery Policies, which may be accessed at <http://oracle.com/contracts>.

9.5.2 In entering into payment obligations under an order, You agree and acknowledge that You have not relied on the future availability of any Hardware, Program or updates. However, (a) if You order technical support, the preceding sentence does not relieve Oracle of its obligation to provide such technical support under the Master Agreement, if and when available, in accordance with Oracle's then current technical support policies, and (b) the preceding sentence does not change the rights granted to You under an order and the Master Agreement.

9.5.3 Hardware and Integrated Software Options fees are invoiced as of the respective Commencement Dates.

9.5.4 Hardware-related Service Offering fees are invoiced in advance of the Hardware-related Service Offering performance; specifically, technical support fees are invoiced annually in advance. The period of performance for all Hardware-related Service Offerings is effective upon the Commencement Date of the Hardware or upon the effective date of the order if shipment of Hardware is not required.

9.5.5 In addition to the prices listed on the order, Oracle will invoice You for any applicable freight charges or applicable taxes, and You will be responsible for such charges and taxes notwithstanding any express or implied provision in the "Incoterms" referenced in the Order and Delivery Policies. The Order and Delivery Policies may be accessed at <http://oracle.com/contracts>.

## **10. GOVERNING LANGUAGE**

This Schedule H is made in English and Russian versions. In the event of conflict between two language versions, the English version shall prevail.

## SCHEDULE P - Program

This Program Schedule (this "Schedule P") is a Schedule to the General Terms to which this Schedule P is attached. The General Terms and this Schedule P, together with the attached Schedule H, Schedule C, Schedule S, and Schedule OSSS are the Master Agreement. This Schedule P shall coterminate with the General Terms.

### 1. DEFINITIONS

1.1 "**Commencement Date**" refers to the date of shipment of tangible media or the effective date of the order if shipment of tangible media is not required (if the order was placed through the Oracle store, the effective date is the date the order was submitted to Oracle).

1.2 Capitalized terms used but not defined in this Schedule P have the meanings set forth in the General Terms.

### 2. RIGHTS GRANTED

2.1 Upon Oracle's acceptance of Your order, You have the non-exclusive, non-assignable, royalty free, perpetual (unless otherwise specified in the order), limited right to use the Programs and receive any Program-related Service Offerings You ordered solely for Your internal business operations and subject to the terms of the Master Agreement, including the definitions and rules set forth in the order and the Program Documentation.

2.2 Upon payment for Program-related Service Offerings, You have the non-exclusive, non-assignable, royalty free, perpetual, limited right to use for Your internal business operations anything developed by Oracle and delivered to You under this Schedule P ("deliverables"); however, certain deliverables may be subject to additional license terms provided in the order.

2.3 You may allow Your agents and contractors (including, without limitation, outsourcers) to use the Programs and deliverables for Your internal business operations and You are responsible for their compliance with the General Terms and this Schedule P in such use. For Programs that are specifically designed to allow Your customers and suppliers to interact with You in the furtherance of Your internal business operations, such use is allowed under the General Terms and this Schedule P.

2.4 You may make a sufficient number of copies of each Program for Your licensed use and one copy of each Program media.

### 3. RESTRICTIONS

3.1 The Programs may contain or require the use of third party technology that is provided with the Programs. Oracle may provide certain notices to You in Program Documentation, readmes or notice files in connection with such third party technology. Third party technology will be licensed to You either under the terms of the Master Agreement or, if specified in the Program Documentation, readmes or notice files, under Separate Terms. Your rights to use Separately Licensed Third Party Technology under Separate Terms are not restricted in any way by the Master Agreement. However, for clarity, notwithstanding the existence of a notice, third party technology that is not Separately Licensed Third Party Technology shall be deemed part of the Programs and is licensed to You under the terms of the Master Agreement.

If You are permitted under an order to distribute the Programs, You must include with the distribution all such notices and any associated source code for Separately Licensed Third Party Technology as specified, in the form and to the extent such source code is provided by Oracle, and You must distribute Separately Licensed Third Party Technology under Separate Terms (in the form and to the extent Separate Terms are provided by Oracle). Notwithstanding the foregoing, Your rights to the Programs are solely limited to the rights granted in Your order.

3.2 You may not:

- a. remove or modify any Program markings or any notice of Oracle's or its licensors' proprietary rights;

- b. make the Programs or materials resulting from the Service Offerings available in any manner to any third party for use in the third party's business operations (unless such access is expressly permitted for the specific Program license or materials from the Service Offerings You have acquired);
- c. cause or permit reverse engineering (unless required by law for interoperability), disassembly or decompilation of the Programs (the foregoing prohibition includes but is not limited to review of data structures or similar materials produced by Programs);
- d. disclose results of any Program benchmark tests without Oracle's prior written consent.

3.3 The prohibition on the assignment or transfer of the Programs or any interest in them under section 15 of the General Terms shall apply to all Programs licensed under this Schedule P, except to the extent that such prohibition is rendered unenforceable under applicable law.

#### **4. TRIAL PROGRAMS**

You may order trial Programs, or Oracle may include additional Programs with Your order which You may use for trial, non-production purposes only. You may not use the trial Programs to provide or attend third party training on the content and/or functionality of the Programs. You have 30 days from the Commencement Date to evaluate these Programs. To use any of these Programs after the 30 day trial period, You must obtain a license for such Programs from Oracle or an authorized reseller. If You decide not to obtain a license for any Program after the 30 day trial period, You will cease using and promptly delete any such Programs from Your computer systems. Programs licensed for trial purposes are provided "as is" and Oracle does not provide technical support or offer any warranties for these Programs.

#### **5. TECHNICAL SUPPORT**

5.1 For purposes of an order, technical support consists of Oracle's annual technical support services You may have ordered from Oracle or an authorized reseller for the Programs. If ordered, annual technical support (including first year and all subsequent years) is provided under Oracle's technical support policies in effect at the time the technical support services are provided. You agree to cooperate with Oracle and provide the access, resources, materials, personnel, information and consents that Oracle may require in order to perform the technical support services. The technical support policies are incorporated in this Schedule P and are subject to change at Oracle's discretion; however, Oracle policy changes will not result in a material reduction in the level of technical support services provided for supported Programs during the period for which fees for technical support have been paid. You should review the policies prior to entering into the order for the applicable technical support services. You may access the current version of the technical support policies at <http://oracle.com/contracts>.

5.2 If You decide to purchase technical support for any Program license within a license set, You are required to purchase technical support at the same level for all licenses within that license set. You may desupport a subset of licenses in a license set only if You agree to terminate that subset of licenses. The technical support fees for the remaining licenses will be priced in accordance with the technical support policies in effect at the time of termination. Oracle's license set definition is available in the current technical support policies. If You decide not to purchase technical support, You may not update any unsupported Program licenses with new versions of the Program.

#### **6. PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS**

In addition to technical support, You may order a limited number of Program-related Service Offerings under this Schedule P as listed in the Program-Related Service Offerings document, which is at <http://oracle.com/contracts>. You agree to provide Oracle with all information, access and full good faith cooperation reasonably necessary to enable Oracle to deliver these Service Offerings and You will perform the actions identified in the order as Your responsibility. If while performing these Service Offerings Oracle requires access to another vendor's products that are part of Your system, You will be responsible for acquiring all such products and the appropriate license rights necessary for Oracle to access such products

on Your behalf. Service Offerings provided may be related to Your license to use Programs owned or distributed by Oracle which You acquire under a separate order. The agreement referenced in that order shall govern Your use of such Programs.

## **7. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES**

7.1 Oracle warrants that a Program licensed to You will operate in all material respects as described in the applicable Program Documentation for a period of one year after delivery (i.e., via physical shipment or electronic download). You must notify Oracle of any Program warranty deficiency within one year after delivery. Oracle also warrants that technical support services and Program-related Service Offerings (as referenced in section 6 above) ordered and provided under this Schedule P will be provided in a professional manner consistent with industry standards. You must notify Oracle of any technical support service or Program-related Service Offerings warranty deficiencies within 90 days from performance of the deficient technical support service or Program-related Service Offerings.

**7.2 ORACLE DOES NOT GUARANTEE THAT THE PROGRAMS WILL PERFORM ERROR-FREE OR UNINTERRUPTED OR THAT ORACLE WILL CORRECT ALL PROGRAM ERRORS.**

**7.3 FOR ANY BREACH OF THE ABOVE WARRANTIES, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND ORACLE'S ENTIRE LIABILITY SHALL BE: (A) THE CORRECTION OF PROGRAM ERRORS THAT CAUSE BREACH OF THE WARRANTY; OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE ERRORS OF THE APPLICABLE PROGRAM LICENSE IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END YOUR PROGRAM LICENSE AND RECOVER THE FEES YOU PAID TO ORACLE FOR THE PROGRAM LICENSE AND ANY UNUSED, PREPAID TECHNICAL SUPPORT FEES YOU HAVE PAID FOR THE PROGRAM LICENSE; OR (B) THE REPERFORMANCE OF THE DEFICIENT PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS; OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS AND RECOVER THE FEES YOU PAID TO ORACLE FOR THE DEFICIENT PROGRAM-RELATED SERVICE OFFERINGS.**

**7.4 TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

## **8. AUDIT**

Upon 45 days written notice, Oracle may audit Your use of the Programs to ensure Your use of the Programs is in compliance with the terms of the applicable order and the Master Agreement. Any such audit shall not unreasonably interfere with Your normal business operations.

You agree to cooperate with Oracle's audit and provide reasonable assistance and access to information reasonably requested by Oracle. Such assistance shall include, but shall not be limited to, the running of Oracle data measurement tools on Your servers and providing the resulting data to Oracle.

The performance of the audit and non-public data obtained during the audit (including findings or reports that result from the audit) shall be subject to the provisions of section 8 (Nondisclosure) of the General Terms.

If the audit identifies non-compliance, You agree to remedy (which may include, without limitation, the payment of any fees for additional licenses for Programs) such non-compliance within 30 days of written notification of that non-compliance. If You do not remedy the non-compliance, Oracle can end (a) Program-related Service Offerings (including technical support), (b) Program licenses ordered under this Schedule P and related agreements and/or (c) the Master Agreement. You agree that Oracle shall not be responsible for any of Your costs incurred in cooperating with the audit.

## **9. ORDER LOGISTICS**

### **9.1 Delivery and Installation**

9.1.1 You are responsible for installation of the Programs unless the Programs have been pre-installed by Oracle on the Hardware You are purchasing under the order or unless You purchase installation services from Oracle for those Programs.

9.1.2 Oracle has made available to You for electronic download at the electronic delivery web site located at the following Internet URL: <http://edelivery.oracle.com> the Programs listed in the Programs and Program Support Service Offerings section of the applicable order. Through the Internet URL, You can access and electronically download to Your location the latest production release as of the effective date of the applicable order of the software and related Program Documentation for each Program listed. Provided that You have continuously maintained technical support for the listed Programs, You may continue to download the Programs and related Program Documentation. Please be advised that not all Programs are available on all hardware/operating system combinations. For the most recent Program availability please check the electronic delivery web site specified above. You acknowledge that Oracle is under no further delivery obligation with respect to Programs under the applicable order, electronic download or otherwise.

9.1.3 If ordered, Oracle will deliver the tangible media to the delivery address specified on the applicable order. You agree to pay applicable media and shipping charges. The applicable shipping terms for the delivery of tangible media are: FCA Dublin, Ireland (Incoterms 2010).

### **9.2 Territory**

The Programs shall be used in the country/countries specified in the order.

### **9.3 Pricing, Invoicing and Payment Obligation**

9.3.1 In entering into payment obligations under an order, You agree and acknowledge that You have not relied on the future availability of any Program or updates. However, (a) if You order technical support, the preceding sentence does not relieve Oracle of its obligation to provide such technical support under the Master Agreement, if and when available, in accordance with Oracle's then current technical support policies, and (b) the preceding sentence does not change the rights granted to You under an order and the Master Agreement.

9.3.2 Program fees are invoiced as of the Commencement Date.

9.3.3 Program-related Service Offering fees are invoiced in advance of the Program-related Service Offering performance; specifically, technical support fees are invoiced annually in advance. The period of performance for all Program-related Service Offerings is effective upon the Commencement Date.

9.3.4 In addition to the prices listed on the order, Oracle will invoice You for any applicable shipping charges or applicable taxes and You will be responsible for such charges and taxes.

## **10. GOVERNING LANGUAGE**

This Schedule P is made in English and Russian versions. In the event of conflict between two language versions, the English version shall prevail.

## SCHEDULE C – Cloud Services

This Cloud Services Schedule (this “Schedule C”) is a Schedule to the General Terms to which this Schedule C is attached. The General Terms and this Schedule C, together with the attached Schedule H, Schedule P, Schedule S, and Schedule OSSS are the Master Agreement. This Schedule C shall coterminate with the General Terms.

### 1. USE OF THE SERVICES

1.1 Oracle will make the Oracle services listed in Your order (the “Services”) available to You pursuant to the Master Agreement and Your order. Except as otherwise stated in the Master Agreement or Your order, You have the non-exclusive, worldwide, limited right to use the Services during the period defined in Your order, unless earlier terminated in accordance with the Master Agreement or Your order (the “Services Period”), solely for Your internal business operations. You may allow Your Users (as defined below) to use the Services for this purpose, and You are responsible for their compliance with the Master Agreement and Your order.

1.2 The Service Specifications describe and govern the Services. During the Services Period, we may update the Services and Service Specifications to reflect changes in, among other things, laws, regulations, rules, technology, industry practices, patterns of system use, and availability of Third Party Content (as defined below). Oracle updates to the Services or Service Specifications will not materially reduce the level of performance, functionality, security or availability of the Services during the Services Period of Your order.

1.3 You may not, and may not cause or permit others to: (a) use the Services to harass any person; cause damage or injury to any person or property; publish any material that is false, defamatory, harassing or obscene; violate privacy rights; promote bigotry, racism, hatred or harm; send unsolicited bulk e-mail, junk mail, spam or chain letters; infringe intellectual or other property rights; sell, manufacture, market and/or distribute any product or service in violation of applicable laws; or otherwise violate applicable laws, ordinances or regulations; (b) perform or disclose any benchmarking or availability testing of the Services, except as permitted in the Service Specifications; (c) perform or disclose any performance or vulnerability testing of the Services without Oracle’s prior written approval, except as permitted in the Service Specifications, or perform or disclose network discovery, port and service identification, vulnerability scanning, password cracking, or remote access testing of the Services; or (d) use the Services to perform cyber currency or crypto currency mining ((a) through (d) collectively, the “Acceptable Use Policy”). In addition to other rights that we have in the Master Agreement and Your order, we have the right to take remedial action if the Acceptable Use Policy is violated, and such remedial action may include removing or disabling access to material that violates the policy.

### 2. FEES AND PAYMENT

2.1 Once placed, Your order is non-cancelable and the sums paid nonrefundable, except as provided in the Master Agreement or Your order. Fees for Services listed in an order are exclusive of taxes and expenses, unless expressly stated otherwise in Your order.

2.2 If You exceed the quantity of Services ordered, then You promptly must purchase and pay fees for the excess quantity.

### 3. OWNERSHIP RIGHTS AND RESTRICTIONS

3.1 You or Your licensors retain all ownership and intellectual property rights in and to Your Content (as defined below). We or our licensors retain all ownership and intellectual property rights in and to the Services, derivative works thereof, and anything developed or delivered by or on behalf of us under the Master Agreement.

3.2 You may have access to Third Party Content through use of the Services. Unless otherwise stated in Your order, all ownership and intellectual property rights in and to Third Party Content and the use of such content is governed by separate third party terms between You and the third party.

3.3 You have the authority to and do grant us the right to host, use, process, display and transmit Your Content to provide the Services pursuant to and in accordance with the Master Agreement and Your order. You have sole responsibility for the accuracy, quality, integrity, legality, reliability, and appropriateness of Your Content, and for obtaining all rights related to Your Content required by Oracle to perform the Services.

3.4 Except as permitted by the Master Agreement or Your order, You may not, and may not cause or permit others to: (a) modify, make derivative works of, disassemble, decompile, reverse engineer, reproduce, republish, download, or copy any part of the Services (including data structures or similar materials produced by programs) unless required to be permitted by law for interoperability; (b) access or use the Services to build or support, directly or indirectly, products or services competitive to Oracle; or (c) license, sell, transfer, assign, distribute, outsource, permit timesharing or service bureau use of, commercially exploit, or make available the Services to any third party.

#### **4. NONDISCLOSURE**

Your Content residing in the Services will be considered Confidential Information subject to the terms of this section, section 8 of the General Terms and Your order.

#### **5. PROTECTION OF YOUR CONTENT**

5.1 In order to protect Your Content provided to Oracle as part of the provision of the Services, Oracle will comply with the applicable administrative, physical, technical and other safeguards, and other applicable aspects of system and content management, available at <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

5.2 To the extent Your Content includes Personal Information (as that term is defined in the applicable data privacy policies and the Data Processing Agreement (as defined below)), Oracle will furthermore comply with the following:

- a. the relevant Oracle privacy policies applicable to the Services, available at <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; and
- b. the applicable version of the *Data Processing Agreement for Oracle Services* (the "Data Processing Agreement"), unless stated otherwise in Your order. The version of the Data Processing Agreement applicable to Your order (a) is available at <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services> and is incorporated herein by reference, and (b) will remain in force during the Services Period of Your order. In the event of any conflict between the terms of the Data Processing Agreement and the terms of the Service Specifications (including any applicable Oracle privacy policies), the terms of the Data Processing Agreement shall take precedence.

5.3 Without prejudice to sections 5.1 and 5.2 above, You are responsible for (a) any required notices, consents and/or authorizations related to Your provision of, and our processing of, Your Content (including any Personal Information) as part of the Services, (b) any security vulnerabilities, and the consequences of such vulnerabilities, arising from Your Content, including any viruses, Trojan horses, worms or other harmful programming routines contained in Your Content, and (c) any use by You or Your Users of the Services in a manner that is inconsistent with the terms of the Master Agreement and/or Your order. To the extent You disclose or transmit Your Content to a third party, we are no longer responsible for the security or confidentiality of such content outside of Oracle's control.

5.4 Unless otherwise specified in Your order (including in the Service Specifications), Your Content may not include any data that imposes specific data security, data protection or regulatory obligations on Oracle in addition to or different from those specified in the Data Processing Agreement, Service Specifications or the Master Agreement. If Your Content includes any of the foregoing data (e.g., certain regulated health or payment card information), Oracle will process such data only pursuant to the terms of Your order, the Data Processing Agreement, Service Specifications and the Master Agreement. You are responsible for complying with Your specific regulatory, legal or data security obligations which may apply to such data. If available for the Services, You may purchase additional services from us (e.g., Oracle Payment Card Industry Compliance Services) designed to address specific data security, data protection or regulatory requirements applicable to such data.

#### **6. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES**

6.1 Each party represents that it has validly entered into the Master Agreement and that it has the power and authority to do so. We warrant that during the Services Period, we will perform the Services using commercially reasonable care and skill and in all material respects as described in the Service Specifications (the "Services Warranty"). If the Services provided to You were not performed as warranted, You must promptly provide us with a written notice that describes the deficiency in the Services (including,

as applicable, the service request number notifying us of the deficiency in the Services).

6.2 WE DO NOT WARRANT THAT THE SERVICES WILL BE PERFORMED ERROR-FREE OR UNINTERRUPTED, THAT WE WILL CORRECT ALL SERVICES ERRORS, OR THAT THE SERVICES WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR EXPECTATIONS. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY ISSUES RELATED TO THE PERFORMANCE, OPERATION OR SECURITY OF THE SERVICES THAT ARISE FROM YOUR CONTENT OR THIRD PARTY CONTENT OR SERVICES PROVIDED BY THIRD PARTIES.

6.3 FOR ANY BREACH OF THE SERVICES WARRANTY, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND OUR ENTIRE LIABILITY SHALL BE THE CORRECTION OF THE DEFICIENT SERVICES THAT CAUSED THE BREACH OF WARRANTY, OR, IF WE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT SERVICES AND WE WILL REFUND TO YOU THE FEES FOR THE TERMINATED SERVICES THAT YOU PRE-PAID TO US FOR THE PERIOD FOLLOWING THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION.

6.4 TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS WHETHER EXPRESS OR IMPLIED ARE EXPRESSLY EXCLUDED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OR CONDITIONS FOR SOFTWARE, HARDWARE, SYSTEMS, NETWORKS OR ENVIRONMENTS OR FOR MERCHANTABILITY, QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## **7. LIMITATION OF LIABILITY**

7.1 TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, NEITHER PARTY NOR ITS AFFILIATES SHALL BE LIABLE FOR I) ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR II) ANY LOSS OF REVENUE OR PROFITS (EXCLUDING FEES UNDER THIS AGREEMENT), LOSS OF BUSINESS, GOODWILL, REPUTATION, ANTICIPATED SAVINGS, SALES, DATA, OR DATA USE (IN EACH CASE WHETHER DIRECT OR INDIRECT).

7.2 TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL THE AGGREGATE LIABILITY OF ORACLE AND OUR AFFILIATES ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING FOR NEGLIGENCE OR BREACH OF STATUTORY DUTY), MISREPRESENTATION (WHETHER INNOCENT OR NEGLIGENT), OR OTHERWISE, AND WHETHER OR NOT ORACLE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES AND/OR DAMAGES, EXCEED THE TOTAL AMOUNTS ACTUALLY PAID FOR THE ORACLE PRODUCTS OR SERVICES UNDER THE ORDER GIVING RISE TO THE LIABILITY DURING THE TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE DATE OF THE EVENT GIVING RISE TO SUCH LIABILITY UNDER SUCH ORDER.

NEITHER PARTY SHALL EXCLUDE OR LIMIT ITS LIABILITY TO THE OTHER FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY ITS NEGLIGENT ACT OR OMISSION, CONTRACTUAL BREACH OR DEFAULT; OR (B) FOR FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION.

NOTHING IN THIS AGREEMENT SHALL PREVENT OR PREJUDICE EITHER PARTY FROM RELYING UPON THEIR EQUITABLE REMEDIES INCLUDING INJUNCTIVE RELIEF AND SPECIFIC PERFORMANCE.

## **8. ADDITIONAL INFRINGEMENT INDEMNIFICATION TERMS**

8.1 If Oracle is the Provider and exercises its option under section 5.2 of the General Terms to end the license for and require the return of Material that is a component of the Services, including Oracle Software, then Oracle will refund any unused, prepaid fees that You have paid for such Material. If such Material is third party technology and the terms of the third party license do not allow Oracle to terminate the license, then Oracle may, upon 30 days prior written notice, end the Services associated with such Material and refund to You any unused, prepaid fees for such Services.

8.2 We will not indemnify You to the extent that an infringement claim is based on Third Party Content or any material from a third party portal or other external source that is accessible or made available to You within or by the Services (e.g., a social media post from a third party blog or forum, a third party web page accessed via a hyperlink, marketing data from third party data providers, etc.).

8.3 The phrase “user documentation” in the first sentence of section 5.6 of the General Terms includes the Service Specifications referenced in Your order for Services.

## **9. TERM AND TERMINATION**

9.1 Services shall be provided for the Services Period defined in Your order.

9.2 We may suspend Your and/or Your Users’ access to, or use of, the Services if we believe that: (a) there is a significant threat to the functionality, security, integrity, or availability of the Services or any content, data, or applications in the Services; (b) You or Your Users are accessing or using the Services to commit an illegal act; (c) there is a violation of the Acceptable Use Policy; or (d) You provided false account or payment information or Your digital payment method is refused. When reasonably practicable and lawfully permitted, we will provide You with advance notice of any such suspension. For Services with the applicable operational capability, Oracle will use reasonable efforts to limit any suspension only to the portion of the Services related to the issue causing suspension. We will use reasonable efforts to re-establish the Services promptly after we determine that the issue causing the suspension has been resolved. During any suspension period, we will make Your Content (as it existed on the suspension date) available to You. Any suspension under this section shall not excuse You from Your payment obligations.

9.3 If either of us breaches a material term of the Master Agreement or any order and fails to correct the breach within 30 days of written specification of the breach (provided in accordance with section 14.1 below), then the breaching party is in default and the non-breaching party may terminate (a) in the case of breach of any order, the order under which the breach occurred; or (b) in the case of breach of the Master Agreement, the Master Agreement and any orders that have been placed under the Master Agreement. If Oracle terminates any orders as specified in the preceding sentence, You must pay within 30 days all amounts that have accrued prior to such termination, as well as all sums remaining unpaid for terminated order(s) plus related taxes and expenses. Except for nonpayment of fees, the non-breaching party may agree in its sole discretion to extend the 30 day period for so long as the breaching party continues reasonable efforts to cure the breach. You agree that if You are in default under the Master Agreement and/or Your order, You may not use those Services ordered.

9.4 At the end of the Services Period, we will make Your Content (as it existed at the end of the Services Period) available for retrieval by You during a retrieval period specified in the Service Specifications. Following the retrieval period, and except as may be required by law, we will delete any of Your Content that remains in the Services. Our data deletion practices are described in more detail in the Service Specifications.

## **10. THIRD PARTY CONTENT, SERVICES AND WEBSITES**

10.1 The Services may enable You to link to, transfer Your Content or Third Party Content to, or otherwise access third parties’ websites, platforms, content, products, services, and information (“Third Party Services”). Oracle does not control and is not responsible for such Third Party Content or Third Party Services. You are solely responsible for complying with the terms of access and use of Third Party Services, and if Oracle accesses or uses any Third Party Services on Your behalf to facilitate performance of the Services, You are solely responsible for ensuring that such access and use, including through passwords, credentials or tokens issued or otherwise made available to You, is authorized by the terms of access and use for such services. If You transfer or cause the transfer of Your Content or Third Party Content from the Services to a Third Party Service or other location, that transfer constitutes a distribution by You and not by Oracle.

10.2 Any Third Party Content we make accessible is provided on an “as-is” and “as available” basis without any warranty of any kind. To the extent permitted by law, we disclaim all liabilities arising from or related to Third Party Content.

10.3 You acknowledge that: (a) the nature, type, quality and availability of Third Party Content may change at any time during the Services Period; and (b) features of the Services that interoperate with Third Party Services such as Facebook™, YouTube™ and Twitter™, etc. , depend on the continuing availability of such third parties’ respective application programming interfaces (APIs). We may need to update, change or modify the Services under the Master Agreement as a result of a change in, or unavailability of, such Third Party Content, Third Party Services or APIs. Any change to Third Party Content, Third Party Services or APIs, including their unavailability, during the Services Period does not affect Your obligations under the Master Agreement or the applicable order, and You will not be entitled to any refund, credit or

other compensation due to any such changes.

## **11. SERVICE MONITORING, ANALYSES AND ORACLE-PROVIDED SOFTWARE**

11.1 We continuously monitor the Services to facilitate Oracle's operation of the Services; to help resolve Your service requests; to detect and address threats to the functionality, security, integrity, and availability of the Services as well as any content, data, or applications in the Services; and to detect and address illegal acts or violations of the Acceptable Use Policy. Oracle monitoring tools do not collect or store any of Your Content residing in the Services, except as needed for such purposes. Oracle does not monitor, and does not address issues with, non-Oracle software provided by You or any of Your Users that is stored in, or run on or through, the Services. Information collected by Oracle monitoring tools (excluding Your Content) may also be used to assist in managing Oracle's product and service portfolio, to help Oracle address deficiencies in its product and service offerings, and for license management purposes.

11.2 We may (a) compile statistical and other information related to the performance, operation and use of the Services, and (b) use data from the Services in aggregated form for security and operations management, to create statistical analyses, and for research and development purposes (above clauses (a) and (b) are collectively referred to as "Service Analyses"). We retain all intellectual property rights in Service Analyses.

11.3 We may provide You with the ability to obtain certain Oracle-provided Software (as defined below) for use with the Services. Unless we specify that separate terms will apply to Oracle-provided Software, any Oracle-provided Software is provided as part of the Services and You have the non-exclusive, worldwide, limited right to use, and allow Your Users to use, such Oracle-provided Software, subject to the terms of the Master Agreement and Your order solely to facilitate Your authorized use of the Services. Your right to use any Oracle-provided Software will terminate upon the earlier of our notice (by web posting or otherwise) or the end of the Services associated with the Oracle-provided Software. Your right to use any part of the Oracle-provided Software that is licensed under the separate terms is not restricted in any way by the Master Agreement.

## **12. HARDWARE DEVICES**

The terms in this section 12 (Hardware Devices) only apply to an order which includes a Hardware Device.

12.1 Your order may include a Hardware Device (as defined below), which You may use with the applicable Services as described in the Service Specifications. The terms of the Master Agreement and Your order (including those terms that refer to Services) govern Hardware Devices, the Operating System and Integrated Software (both as defined below), unless expressly stated otherwise in this section 12, or if the terms by their nature would be inapplicable to Hardware Devices.

12.2 We provide a limited warranty for Hardware Devices as described in the Oracle Hardware Warranty available at <http://www.oracle.com/contracts/hardware>. Any changes to the Oracle Hardware Warranty will not apply to Hardware Devices ordered prior to such change.

12.3 We provide technical support services for Hardware Devices as described in the Service Specifications and/or Oracle's Hardware and Systems Support Policies in effect at the time the technical support services are provided (available at <http://www.oracle.com/contracts/hardware>), as applicable.

12.4 With respect to our indemnification for Hardware Devices under section 8, notwithstanding the provisions of section 5.2 of the General Terms, if we believe or it is determined that the Hardware Device (or portion thereof) may have violated a third party's intellectual property rights, we may choose to either replace or modify the Hardware Device (or portion thereof) to be non-infringing (while substantially preserving its utility or functionality) or obtain a right to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, we may remove the applicable Hardware Device (or portion thereof) and refund the net book value for the Hardware Device.

12.5 "Hardware Device" is defined as hardware that meets both of the following requirements: (a) the hardware is managed by or used as part of the Services, and (b) the hardware is designated as a Hardware Device by Oracle. Title to Hardware Devices will transfer to You upon delivery to You unless otherwise specified in Your order.

12.6 "Operating System" refers to the software that manages the Hardware Device. You have the right to use the Operating System delivered with the Hardware Device (and any updates acquired through our technical support services) only as incorporated in, and as part of, the Hardware Device and subject to the terms of the license agreement(s) delivered with or on the Hardware Device. Current versions of the license agreements are located in the documentation for the Hardware Device.

12.7 "Integrated Software" refers to any software or programmable code that is embedded or integrated in a Hardware Device and enables the functionality of the Hardware Device. Integrated Software does not include and You do not have rights to (a) code or functionality for diagnostic, maintenance, repair or technical support services; or (b) separately licensed applications, development tools, or system management software or other code that is separately licensed by us or a third party. You have the limited, non-exclusive right to use Integrated Software delivered with a Hardware Device (and any updates acquired through our technical support services) only as incorporated in, and as part of, the Hardware Device and subject to any terms delivered with or on the Hardware Device and/or in the applicable documentation.

12.8 We or our licensors retain all ownership and intellectual property rights in and to the Operating System and Integrated Software. The Hardware Device may contain or require the use of third party technology that is provided with or pre-installed on the Hardware Device. Third party technology is licensed under terms which we may provide to You (i) with or on the Hardware Device, (ii) in the applicable product documentation, (iii) in the readme files, or (iv) in the notice files. Your right to use this third party technology under separate license terms are not restricted in any way by the Master Agreement. We do not warrant or provide any technical support services for this third party technology.

12.9 The Operating System or Integrated Software may include separate works, identified in a readme file, notice file or the applicable documentation, which are licensed under open source or similar license terms; Your rights to use the Operating System and Integrated Software under such terms are not restricted in any way by the Master Agreement. The appropriate terms associated with these separate works can be found in the readme files, notice files or in the documentation accompanying the Operating System and Integrated Software. For software (i) that is part of the Operating System or Integrated Software and (ii) that You receive from us in binary form and (iii) that is licensed under an open source license that gives You the right to receive the source code for that binary, You may obtain a copy of the applicable source code from <https://oss.oracle.com/sources/> or <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. If the source code for the software was not provided to You with the binary, You may also receive a copy of the source code on physical media by submitting a written request pursuant to the instructions in the "Written Offer for Source Code" section of the latter website.

### **13. ADDITIONAL EXPORT TERMS**

You acknowledge that the Services are designed with capabilities for You and Your Users to access the Services without regard to geographic location and to transfer or otherwise move Your Content between the Services and other locations such as User workstations. You are solely responsible for the authorization and management of User accounts across geographic locations, as well as export control and geographic transfer of Your Content.

### **14. ADDITIONAL NOTICE TERMS**

14.1 Any notice required under the Master Agreement shall be provided to the other party in writing as specified in section 14 of the General Terms.

14.2 We may give notices applicable to our Services customers by means of a general notice on the Oracle portal for the Services, and notices specific to You (a) by electronic mail to Your e-mail address on record in our account information or (b) by written communication sent by first class mail or pre-paid post to Your address on record in our account information.

14.3 You may register to receive notice of updates to the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies and the Data Processing Agreement (and certain other Service Specifications made available by Oracle) at <http://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

## 15. OTHER

15.1 We are an independent contractor, and each party agrees that no partnership, joint venture, or agency relationship exists between the parties.

15.2 Our business partners and other third parties, including any third parties with which the Services have integrations or that are retained by You to provide consulting services, implementation services or applications that interact with the Services, are independent of Oracle and are not Oracle's agents. Even if recommended by us, we are not liable for, bound by, or responsible for any problems with the Services or Your Content arising due to any acts or omissions of any business partner or third party, unless the business partner or third party is providing Services as our subcontractor or is otherwise engaged by Oracle in connection with performance of its obligations under the Master Agreement and, if so, then only to the same extent as we would be responsible for our resources under the Master Agreement.

15.3 Prior to entering into an order governed by the Master Agreement, You are solely responsible for determining whether the Services meet Your technical, business or regulatory requirements. Oracle will cooperate with Your efforts to determine whether use of the standard Services are consistent with those requirements. Additional fees may apply to any additional work performed by Oracle or changes to the Services. You remain solely responsible for Your regulatory compliance in connection with Your use of the Services.

15.4 It is expressly agreed that the terms of the Master Agreement and any Oracle order shall supersede the terms in any purchase order, procurement internet portal, or other similar non-Oracle document and no terms included in any such purchase order, portal, or other non-Oracle document shall apply to the Services ordered. In the event of any inconsistencies between the terms of an order and the Master Agreement, the order shall take precedence; however, unless expressly stated otherwise in an order, the terms of the Data Processing Agreement shall take precedence over any inconsistent terms in an order. The Master Agreement and orders hereunder may not be modified and the rights and restrictions may not be altered or waived except in a writing signed or accepted online by authorized representatives of You and of Oracle; however, Oracle may update the Service Specifications, including by posting updated documents on Oracle's websites. No third party beneficiary relationships are created by the Master Agreement.

## 16. AGREEMENT DEFINITIONS

16.1 **Oracle-provided Software** means any software agent, application or tool that Oracle makes available to You for download specifically for purposes of facilitating Your access to, operation of, and/or use with, the Services.

16.2 **“Program Documentation”** refers to the user manuals, help windows, readme files for the Services and any Oracle-provided Software. You may access the documentation online at <http://oracle.com/contracts> or such other address specified by Oracle.

16.3 **“Service Specifications”** means the following documents, as applicable to the Services under Your order: (a) the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies, the Program Documentation, the Oracle service descriptions, and the Oracle Corporate Security Practices;**Error! Hyperlink reference not valid.** (b) Oracle's privacy policies; and (c) any other Oracle documents that are referenced in or incorporated into Your order. The following do not apply to any non-Cloud Oracle service offerings acquired under Your order, such as professional services: the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies and Program Documentation. The following do not apply to any Oracle-provided Software: the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies.

16.4 **“Third Party Content”** means all software, data, text, images, audio, video, photographs and other content and material, in any format, that are obtained or derived from third party sources outside of Oracle that You may access through, within, or in conjunction with Your use of, the Services. Examples of Third Party Content include data feeds from social network services, rss feeds from blog posts, Oracle data marketplaces and libraries, dictionaries, and marketing data. Third Party Content includes third-party sourced materials accessed or obtained by Your use of the Services or any Oracle provided tools.

16.5 **“Users”** means those employees, contractors, and end users, as applicable, authorized by You or on Your behalf to use the Services in accordance with the Master Agreement and Your order. For Services

that are specifically designed to allow Your clients, agents, customers, suppliers or other third parties to access the Cloud Services to interact with You, such third parties will be considered “Users” subject to the terms of the Master Agreement and Your order.

16.6 “**Your Content**” means all software, data (including Personal Information), text, images, audio, video, photographs, non-Oracle or third party applications, and other content and material, in any format, provided by You or any of Your Users that is stored in, or run on or through, the Services. Services under the Master Agreement, Oracle-provided Software, other Oracle products and services, and Oracle intellectual property, and all derivative works thereof, do not fall within the meaning of the term “Your Content”. Your Content includes any Third Party Content that is brought by You into the Services, by Your use of the Services or any Oracle provided tools.

16.7 Capitalized terms used but not defined in this Schedule C have the meanings set forth in the General Terms.

## **17. GOVERNING LANGUAGE**

This Schedule C is made in English and Russian versions. In the event of conflict between two language versions, the English version shall prevail.

## SCHEDULE S – Services

This Services Schedule (this “Schedule S”) is a Schedule to the General Terms to which this Schedules S is attached. The General Terms and this Schedule S, together with the attached Schedule P, Schedule H, Schedule C, and Schedule OSSS are the Master Agreement. This Schedule S shall coterminate with the General Terms.

### 1. DEFINITIONS

1.1. “Services” refers to the consulting, customer success services (including education), or other professional services You order from Oracle under this Schedule S.

1.2. Capitalized terms used but not defined in this Schedule S have the meanings set forth in the General Terms.

### 2. RIGHTS GRANTED

2.1. Upon payment, You have the non-exclusive, non-assignable, royalty-free, worldwide, limited right to use the Services and anything developed and delivered by Oracle in an order under this Schedule S (“Services and deliverables”) for Your internal business operations.

2.2. You may allow Your agents and contractors to use the Services and deliverables for Your internal business operations, and You are responsible for their compliance in such use.

2.3. The Services and deliverables may be related to Your right to use cloud or hosted/managed services or Products owned or distributed by Oracle which You acquired under a separate order. The agreement referenced in that order shall govern Your use of such services and Products, and nothing in this Schedule S is intended to grant a right to use such services or Products in excess of the terms of that order, such as the services period or number and type of environments specified in a cloud or hosted/managed services order.

2.4. You retain all ownership and intellectual property rights to Your confidential and proprietary information that You provide to Oracle under this Schedule S.

### 3. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES

3.1 Oracle warrants that Services will be provided in a professional manner consistent with industry standards. You must notify Oracle of any warranty deficiencies within 90 days from performance of the deficient Services.

**3.2 FOR ANY BREACH OF THE WARRANTY, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND ORACLE’S ENTIRE LIABILITY SHALL BE THE RE-PERFORMANCE OF THE DEFICIENT SERVICES, OR, IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT SERVICES AND RECOVER THE FEES YOU PAID TO ORACLE FOR THE DEFICIENT SERVICES.**

**3.3 TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

### 4. GOVERNING LANGUAGE

This Schedule S is made in English and Russian versions. In the event of conflict between two language versions, the English version shall prevail.

## SCHEDULE OSSS - Oracle Open Source Support Services

This Oracle Open Source Support Services Schedule (this "Schedule OSSS") is a Schedule to the General Terms referenced above. The General Terms and this Schedule OSSS, together with the attached Schedule H, Schedule P, Schedule C, and Schedule S are the Master Agreement. This Schedule OSSS shall co-terminate with the General Terms.

### 1. DEFINITIONS

1.1. "**Covered Programs**" is defined as the specific set of software products listed on the document titled Oracle Linux and Oracle VM Covered Programs (available at <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>) for which You have ordered Oracle Linux Service Offering(s) and/or Oracle VM Service Offering(s), including any related program documentation and patches and bug fixes acquired through such Oracle Linux Service Offering(s) and/or Oracle VM Service Offering(s).

1.2. "**Oracle Linux Service Offering(s)**", "**Oracle VM Service Offering(s)**" and "**Oracle Verrazzano Service Offering(s)**" refer to Oracle Linux, Oracle VM and Oracle Verrazzano support services respectively as defined under the Oracle Open Source Support Policies referenced in section 2.2 below.

1.3. "**Oracle Open Source Service Offering(s)**" means the Oracle Linux Service Offering(s), the Oracle VM Service Offering(s), and the Oracle Verrazzano Service Offering(s).

1.4. "**Support Term**" is defined as the duration for which You have acquired the applicable Oracle Open Source Service Offering(s).

1.5. "**Program Documentation**" refers to the program user manual and program installation manuals. Program Documentation may be delivered with the Oracle Linux, Oracle VM and Oracle Verrazzano programs. You may access the documentation online at <http://oracle.com/documentation>.

1.6. Capitalized terms used but not defined in this Schedule OSSS have the meanings set forth in the General Terms.

### 2. ORACLE OPEN SOURCE SERVICE OFFERING(S)

2.1. Upon Oracle's acceptance of Your order, You have the limited right to receive the applicable Oracle Open Source Service Offering(s) solely for Your business operations and subject to the terms of this Schedule OSSS including availability rules and metric definitions set forth in the order and the Program Documentation.

2.2. For purposes of the order, the Oracle Open Source Service Offering(s) consists of Oracle's technical support services level You may have ordered from Oracle or an authorized reseller for the Oracle Open Source Service Offering(s). If ordered, the Oracle Open Source Service Offering(s) (including initial year and all subsequent years) are provided under the Oracle Open Source Support Policies in effect at the time the Oracle Open Source Service Offering(s) are provided. The Oracle Open Source Support Policies, which are incorporated in this Schedule OSSS, are subject to change at Oracle's discretion; however, Oracle will not materially reduce the level of technical support services provided during the period for which fees for the Oracle Open Source Service Offering(s) have been paid. Oracle Open Source Service Offering(s) are available for certain systems, and may be subject to additional restrictions as set forth in the Oracle Open Source Support Policies. You should review the Oracle Open Source Support Policies prior to entering into the order for the applicable Oracle Open Source Service Offering(s). You may access the current version of the Oracle Open Source Support Policies at <http://oracle.com/contracts>.

2.3. The Oracle Open Source Service Offering(s) are effective upon the effective date of the order unless otherwise stated in Your order. If Your order was placed through the Oracle Store, the effective date is the date Your order was accepted by Oracle.

2.4. The Oracle Open Source Service Offering(s) provided under this Schedule OSSS are in support of licenses You acquired separately. All patches, bug fixes and other code received as part of the Oracle Open Source Service Offering(s) under this Schedule OSSS shall be provided under the applicable license terms for the Oracle Linux, Oracle VM and/or Oracle Verrazzano program(s) that You have downloaded and/or installed. The Oracle Open Source Service Offering(s) may also include the right to

use certain additional software or tools during the Support Term for which fees for Oracle Open Source Service Offering(s) have been paid. The license terms for any such software or tools, as well as any limitations associated with them, will be referenced in the Program Documentation.

2.5. If You order Oracle Linux Service Offering(s) You may use OS Management Hub service (“OS Management Hub”), an Oracle Cloud Service, with Your Oracle Linux Service Offering(s) under the terms of this section for no additional charge and subject to availability. For more information about OS Management Hub, please review the service description included in the Oracle Open Source Support Policies available at <http://oracle.com/contracts>. Notwithstanding anything to the contrary in this Schedule OSSS, You agree that if You choose to use OS Management Hub, Your use of this Oracle Cloud Service is governed by the terms of the Oracle Cloud Services Agreement. The Oracle Cloud Services Agreement refers to a valid, existing agreement between You and Oracle for Oracle Cloud Services (e.g., the Oracle Cloud Services Agreement or the Oracle Master Agreement and Schedule C-Cloud Services), or if no such agreement is in effect at the time of Your initial use of OS Management Hub, then it refers to the then current version of the Oracle Cloud Services Agreement available at <http://oracle.com/contracts>. For the purposes of using OS Management Hub with the Oracle Linux Service Offering(s), You have the right to use OS Management Hub with the Oracle Linux Service Offering(s) for Your business operations. You agree that if You use other Oracle Cloud Services for which You have not separately placed an order, You must pay for such excess Oracle Cloud Services as described in the Oracle Cloud Services Agreement and subject to Oracle’s then-current payment terms.

### 3. ORACLE LINUX AND ORACLE VM INDEMNIFICATION

3.1. Provided You are a current subscriber to the Oracle Linux Service Offering(s) and/or Oracle VM Service Offering(s), if a third party makes a claim against You that any Covered Programs furnished by Oracle, and used by You for Your business operations infringes its intellectual property rights, Oracle, at its sole cost and expense, will defend You against the claim and indemnify You from the damages, liabilities, costs and expenses awarded by the court to the third party claiming infringement or the settlement agreed to by Oracle, if You do the following:

- a. Notify Oracle promptly in writing, not later than 30 days after You receive notice of the claim (or sooner if required by applicable law);
- b. Give Oracle sole control of the defense and any settlement negotiations; and
- c. Give Oracle the information, authority, and assistance it needs to defend against or settle the claim.

3.2. If Oracle believes or it is determined that any Covered Programs may have violated a third party’s intellectual property rights, Oracle may choose to either modify the Covered Programs to be non-infringing (while substantially preserving their utility or functionality) or obtain a license to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, then Oracle may, upon 30 days notice to You, terminate Your right to receive indemnification for Your further use of the Covered Programs and refund any unused, prepaid service fees, You have paid for the Covered Programs.

3.3. Notwithstanding the above, Oracle will not defend or indemnify You in connection with claims, damages, liabilities, costs or expenses arising out of, or caused by, or related to: (a) Your distribution of the Covered Programs; (b) Your alteration of the Covered Programs; (c) Your use of a version of the Covered Programs which has been superseded, if the infringement claim could have been avoided by using the current version of the Covered Programs; (d) Your use of the Covered Programs outside the scope of use identified in the user documentation or the Oracle Open Source Support Policies; (e) Your use of the Covered Programs when You were not a subscriber to the Oracle Linux Service Offering(s) and/or Oracle VM Service Offering(s); (f) any information, design, specification, instruction, software, data, or material not furnished by Oracle; (g) the combination of any Covered Programs with any products or services not provided by Oracle; (h) Your claim, lawsuit, or action against a third party. For avoidance of doubt, this section 3 specifically excludes, and no indemnification is provided for, the Verrazzano programs. **This section provides Your exclusive remedy for any infringement claims or damages, liabilities, costs or expenses.**

### 4. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES

4.1. Oracle warrants that the Oracle Open Source Service Offering(s) will be provided in a professional manner consistent with industry standards. You must notify Oracle of any Oracle Open Source Service

Offering(s) warranty deficiencies within 90 days from performance of the defective Oracle Open Source Service Offering(s).

**4.2. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

**4.3. ORACLE DOES NOT GUARANTEE THAT ANY PROGRAMS ASSOCIATED WITH THE ORACLE OPEN SOURCE SERVICE OFFERING(S) (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE ORACLE LINUX, ORACLE VM OR ORACLE VERRAZZANO PROGRAMS) WILL PERFORM ERROR-FREE OR UNINTERRUPTED OR THAT ORACLE WILL CORRECT ALL PROGRAM ERRORS. FOR ANY BREACH OF THE ABOVE WARRANTIES, YOUR EXCLUSIVE REMEDY, AND ORACLE'S ENTIRE LIABILITY, SHALL BE THE REPERFORMANCE OF THE DEFICIENT ORACLE OPEN SOURCE SERVICE OFFERING(S), OR IF ORACLE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT A BREACH IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE RELEVANT ORACLE OPEN SOURCE SERVICE OFFERING(S) AND RECOVER THE FEES PAID TO ORACLE FOR THE DEFICIENT ORACLE OPEN SOURCE SERVICE OFFERING(S).**

#### **5. LIMITATION OF LIABILITY FOR INFRINGEMENT CLAIMS**

For purposes of this Schedule OSSS, the limitation of liability in the General Terms referenced above shall not be construed to limit Oracle's indemnification obligation or Your exclusive remedy for any infringement claims or damages, liabilities, costs or expenses under section 3 of this Schedule OSSS.

#### **6. GOVERNING LAW AND JURISDICTION**

Notwithstanding anything to the contrary set forth in the General Terms, this Schedule OSSS is governed by the laws of California and You and Oracle agree to submit to the exclusive jurisdiction of, and venue in, the courts in San Francisco or Santa Clara counties in California in any dispute arising out of or relating to this Schedule OSSS.

#### **7. AUDIT**

Upon 45 days written notice, Oracle may audit Your use of the Oracle Open Source Service Offering(s) to ensure Your use of the Oracle Open Source Service Offering(s) is in compliance with the terms of the applicable order and the Master Agreement. Any such audit shall not unreasonably interfere with Your normal business operations.

You agree to cooperate with Oracle's audit and provide reasonable assistance and access to information reasonably requested by Oracle.

The performance of the audit and non-public data obtained during the audit (including findings or reports that result from the audit) shall be subject to the provisions of the Nondisclosure section of the Master Agreement.

If the audit identifies non-compliance, You agree to remedy (which may include, without limitation, the payment of any fees applicable to Your use of the Oracle Open Source Service Offering(s) in excess of Your service rights) such non-compliance within 30 days of written notification of that non-compliance. If You do not remedy the non-compliance, Oracle can end (a) Oracle Open Source Service Offering(s), (b) Oracle Open Source-related Service Offering(s) and/ or (c) the Master Agreement. You agree that Oracle shall not be responsible for any of Your costs incurred in cooperating with the audit.

## **8. ORDER LOGISTICS**

8.1. Once placed, Your order shall be non-cancelable and the sums paid nonrefundable, except as provided in the Master Agreement.

8.2. Oracle Open Source Service Offering(s) fees are invoiced in advance of the performance of the Oracle Open Source Service Offering(s); specifically, Oracle Open Source Service Offering(s) fees are invoiced annually in advance. The period of performance for all Oracle Open Source Service Offering(s) is effective upon the effective date of Your order.

8.3. If an order for Oracle Open Source Service Offering(s) is for a Support Term that is for multiple years, You are required to pay the fees covering such multiple years in advance of the start of such Support Term.

## **9. GOVERNING LANGUAGE**

This Schedule OSSS is made in English and Russian versions. In the event of conflict between two language versions, the English version shall prevail.

**РАЗМЕЩАЯ ЗАКАЗ, В КОТОРЫЙ ВКЛЮЧЕНЫ НАСТОЯЩИЕ ОБЩИЕ УСЛОВИЯ (ДАЛЕЕ — «ЗАКАЗ»), ВЫ ОБЯЗУЕТЕСЬ СОБЛЮДАТЬ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ЗАКАЗА, А ТАКЖЕ НАСТОЯЩИЕ ОБЩИЕ УСЛОВИЯ. ЕСЛИ ВЫ РАЗМЕЩАЕТЕ ТАКОЙ ЗАКАЗ ОТ ИМЕНИ КОМПАНИИ ИЛИ ИНОГО ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА, ТО ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ОБЛАДАЕТЕ ДОСТАТОЧНЫМИ ПОЛНОМОЧИЯМИ, ЧТОБЫ СВЯЗАТЬ ТАКОЕ ЛИЦО ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ И УСЛОВИЙ ЗАКАЗА И НАСТОЯЩИХ ОБЩИХ УСЛОВИЙ. В ТАКОМ СЛУЧАЕ «ВЫ» И «ВАШ» ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В НАСТОЯЩИХ ОБЩИХ УСЛОВИЯХ ОЗНАЧАЮТ ТАКОЕ ЛИЦО. ЕСЛИ У ВАС НЕТ ТАКИХ ПОЛНОМОЧИЙ ЛИБО ВЫ ИЛИ ТАКОЕ ЛИЦО НЕ СОГЛАСНЫ СОБЛЮДАТЬ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ЗАКАЗА И НАСТОЯЩИХ ОБЩИХ УСЛОВИЙ, ТО НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ЗАКАЗ ИЛИ НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ ПРОДУКТОВ И УСЛУГ.**



## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Настоящие Общие условия (далее — «Общие условия») заключены между Oracle East Central Europe Limited (далее — «Oracle», «мы», «нас» и «наш») и физическим или юридическим лицом, подписавшим заказ, в который посредством ссылки включены настоящие Общие условия. Размещая заказ в соответствии с настоящими Общими условиями, вы соглашаетесь с тем, что Приложения (как определено ниже), сопровождающие настоящие Общие условия, включены в настоящие Общие условия. Если условие относится только к определенному Приложению, то такое условие применяется исключительно к такому Приложению, когда такое Приложение включено в настоящие Общие условия.

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1 **«Оборудование»** означает компьютерное оборудование, включая компоненты, опции и запасные части.

1.2 **«Интегрированное программное обеспечение»** означает программное обеспечение или программируемый код, который (а) встроен или интегрирован в Оборудование и обеспечивает его функциональность или (b) явно предоставлен Вам со стороны Oracle по условиям Приложения H и указан (i) в сопроводительной документации, (ii) на веб-странице Oracle или (iii) с помощью средств, облегчающих установку для использования с Вашим Оборудованием. Интегрированное программное обеспечение не включает следующее и Вы не получаете права на него: (а) код или функциональные возможности диагностики, обслуживания, ремонта или услуг технической поддержки либо (b) отдельно лицензируемые приложения, операционные системы, средства разработки, программное обеспечение управления системой или иной код, отдельно лицензируемый Oracle. В отношении определенного Оборудования Интегрированное программное обеспечение включает Опции интегрированного программного обеспечения (как определено в Приложении H) по отдельному заказу.

1.3 **«Основное соглашение»** означает Общие условия (включая любые изменения к ним) и все Приложения, включенные в Основное соглашение (включая любые изменения к таким Приложениям). Основное соглашение регулирует использование Вами Предложений продуктов и услуг, заказанных у Oracle или уполномоченного реселлера.

1.4 **«Операционная система»** означает программное обеспечение, которое управляет Оборудованием для работы с Программами и другим программным обеспечением.

1.5 **«Продукты»** означают Программы, Оборудование, Интегрированное программное обеспечение и Операционную систему.

1.6 **«Программы»** означают (а) программное обеспечение, находящееся во владении Oracle или распространяемое ею, а также заказанное Вами по Приложению P, (b) Документацию на программу и (c) любые обновления Программ, полученные в рамках технической поддержки. Программы не включают Интегрированное программное обеспечение, какую-либо Операционную систему или выпуск программного обеспечения, предоставляемые до того, как они станут доступны на общих основаниях (например, бета-выпуски).

1.7 **«Документация на программу»** означает руководство пользователя Программы и руководства по установке Программы. Документация на программу может поставляться вместе с Программами. Документацию можно найти на веб-сайте по адресу <http://oracle.com/documentation>.

1.8 **«Приложение»** означает все Приложения Oracle к настоящим Общим условиям, как указано в разделе 2.

1.9 **«Отдельные условия»** означают отдельные условия лицензирования, указанные в Документации на программу, файлах для чтения или файлах со сведениями и применимые к Отдельно лицензируемой сторонней технологии.

1.10 **«Отдельно лицензируемая сторонняя технология»** означает технологию третьего лица, лицензируемую на Отдельных условиях, а не на условиях Основного соглашения.

1.11 **«Предложения услуг»** означают техническую поддержку, обучение, размещенные услуги / услуги аутсорсинга, облачные услуги, консультирование, услуги расширенной клиентской поддержки или прочие услуги, которые Вы заказали. Описания подобных Предложений услуг приведены в соответствующем Приложении.

1.12 **«Вы»** и **«Ваш»** означают физическое или юридическое лицо, подписавшее настоящие Общие условия.

## 2. СРОК ОСНОВНОГО СОГЛАШЕНИЯ И ПРИМЕНИМЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ

Условия настоящего Основного соглашения применяются к заказу, который сопровождается настоящим Основным соглашением. С Даты вступления в силу следующие Приложения включаются в Основное соглашение: Приложение Н об Оборудовании, Приложение Р о Программах, Приложение С об Облачных услугах, Приложение S об Услугах и Приложение OSSS об Услугах Oracle по поддержке решений с открытым исходным кодом.

Приложения содержат положения и условия, которые применяются к конкретным типам продуктов и услуг, предлагаемых Oracle, и могут отличаться от настоящих Общих условий или дополнять их.

## 3. СЕГМЕНТАЦИЯ

Любые приобретаемые Продукты и сопутствующие или иные Предложения услуг представляют собой отдельные предложения и не зависят от любого другого заказа на любые Продукты и сопутствующие или иные Предложения услуг, которые вы можете получать или получили от Oracle. Вы понимаете, что можете приобрести любые Продукты и сопутствующие или иные Предложения услуг независимо от любых прочих Продуктов или Предложений услуг. Ваше обязательство по оплате (а) любых Продуктов и сопутствующих Предложений услуг не зависит от предоставления каких-либо прочих Предложений услуг или доставки каких-либо прочих Продуктов либо (b) иных Предложений услуг не зависит от доставки каких-либо Продуктов или выполнения каких-либо дополнительных / иных Предложений услуг. Вы признаете, что совершили приобретение, не полагаясь на какие-либо договоренности о финансировании или аренде с Oracle или ее аффилированной компанией.

## 4. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Oracle или ее лицензиары сохраняют все права собственности и права интеллектуальной собственности на Программы, Операционную систему Интегрированное программное обеспечение и все, что разработано и поставлено по Основному соглашению.

## 5. ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА

5.1 При соблюдении положений разделов 5.5, 5.6 и 5.7 ниже в случае предъявления третьим лицом претензии в Ваш адрес или в адрес Oracle (далее такая сторона именуется «Получатель» и может означать либо Вас, либо Oracle в зависимости от того, кто получил Материал) о том, что какая-либо информация, проект, спецификация, инструкция, программное обеспечение, данные, оборудование или материал (далее в совокупности — «Материал»), предоставленные Вами или Oracle (далее такая сторона именуется «Поставщик» и может означать либо Вас, либо Oracle в зависимости от того, кто предоставил Материал), нарушают права интеллектуальной собственности третьего лица, Поставщик за свой собственный счет обязуется защитить Получателя от претензии и возместить Получателю ущерб и освободить от денежных обязательств, расходов и издержек, присужденных

судом для выплаты в адрес третьего лица, которое заявляет о нарушении прав, или от платежей по урегулированию, согласованных с Поставщиком, если Получатель предпримет следующие действия:

- a. в кратчайшие сроки уведомит Поставщика в письменной форме не позднее 30 дней с даты получения Получателем такой претензии (или ранее, если это требуется применимым законодательством);
- b. предоставит Поставщику право единоличного контроля над защитой и за всеми переговорами по урегулированию;
- c. предоставит Поставщику информацию, полномочия и содействие, необходимые Поставщику для защиты от претензии или для ее урегулирования.

5.2 Если Поставщик считает или установлено, что какой-либо из Материалов мог нарушить права интеллектуальной собственности третьего лица, Поставщик имеет право либо изменить Материал таким образом, чтобы он более не нарушал этих прав (при этом в основном сохранив его полезность или функциональность), либо приобрести лицензию, позволяющую дальнейшее использование, или, если такие варианты не являются коммерчески разумными, Поставщик вправе прекратить действие лицензии на соответствующий Материал и потребовать вернуть его и платежи, которые Получатель мог уплатить в адрес другой стороны за такой Материал, а также, если Oracle является Поставщиком нарушающей права Программы, вернуть платежи за любую неиспользованную часть технической поддержки, уплаченные Вами ранее в адрес Oracle в отношении лицензии на нарушающую права Программу. Если такой возврат существенно влияет на возможность Oracle исполнить свои обязательства по соответствующему заказу, то Oracle может по своему усмотрению прекратить такой заказ, предоставив письменное уведомление об этом за 30 дней.

5.3 Невзирая на положения раздела 5.2 и только в отношении оборудования, если Поставщик считает или установлено, что оборудование (или его часть) могло нарушить права интеллектуальной собственности третьего лица, Поставщик может по своему выбору либо заменить, либо изменить оборудование (или его часть) таким образом, чтобы оно не нарушало указанные права (сохранив при этом его эффективность или функциональность), либо получить право на его дальнейшее использование, либо (если эти варианты не являются коммерчески разумными) Поставщик может забрать соответствующее оборудование (или его часть) и возместить его чистую балансовую стоимость, а также, если Oracle является Поставщиком нарушающего права Оборудования, вернуть платежи за любую неиспользованную часть технической поддержки, уплаченные Вами ранее в адрес Oracle в отношении Оборудования.

5.4 Если Материалом является Отдельно лицензируемая сторонняя технология и соответствующие Отдельные условия не позволяют прекратить действие лицензии, то вместо прекращения лицензии на Материалы Oracle может прекратить лицензию на Программу, связанную с такой Отдельно лицензируемой сторонней технологией, потребовать вернуть такую Программу и обязуется возместить любые платежи, которые Вы могли уплатить в адрес Oracle за лицензию на Программу, а также платежи за любую неиспользованную часть технической поддержки, которые Вы уплатили ранее в адрес Oracle в отношении лицензии на Программу.

5.5 При условии что Вы являетесь действующим подписчиком на услуги технической поддержки Oracle для Операционной системы (например, Oracle Premier Support for Systems, Oracle Premier Support for Operating Systems или Поддержки Oracle Linux Premier), то на время действия Вашей подписки на применимые услуги технической поддержки Oracle, (i) понятие «Материал» в разделе 5.1 должно включать Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение и любые Опции интегрированного программного обеспечения, лицензированные Вами, и (ii) слово «Программы» в настоящем разделе 5 заменяется фразой «Программы, Операционная система, Интегрированное программное обеспечение или Опции интегрированного программного обеспечения (в зависимости от того, что применимо)» (т. е. Oracle не возмещает Вам ущерб за использование Операционной системы, и (или) Интегрированного программного обеспечения, и (или) Опций интегрированного программного обеспечения за те периоды, когда Вы не являлись подписчиком применимых услуг технической поддержки Oracle). Невзирая на изложенное выше и исключительно в отношении операционной системы Linux, Oracle не возмещает Вам ущерб за Материалы, которые не входят в состав файлов Oracle Linux, предусмотренных документом <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>.

5.6 Поставщик не возмещает ущерб Получателю, если Получатель вносит в Материал изменения или использует его не в рамках допустимого использования, предусмотренного пользовательской документацией Поставщика, или если Получатель использует не последнюю версию Материала (и

получил письменное уведомление о доступности новой версии), и при этом претензии о нарушении прав можно было бы избежать при использовании неизменной текущей версии Материала, предоставленной Получателю, или если Получатель продолжает использовать применимый Материал после окончания срока действия лицензии на использование такого Материала. Поставщик не возмещает ущерб Получателю в том случае, если претензия о нарушении прав касается информации, проекта, спецификации, инструкции, программного обеспечения, данных или материала, которые Поставщик не предоставлял. Oracle не возмещает Вам ущерб в отношении какой-либо части претензии о нарушении прав, которая связана с совместным использованием какого-либо Материала с продуктами или услугами, которые Oracle не предоставляла. Исключительно в отношении Отдельно лицензируемой сторонней технологии, являющейся частью Программы или необходимой для ее использования и используемой (а) в неизменном виде, (b) как часть Программы или в качестве обязательной к использованию с ней и (c) в соответствии с предоставленной лицензией на соответствующую Программу, а также в соответствии со всеми прочими положениями и условиями Основного соглашения, Oracle возмещает Вам ущерб по претензиям о нарушении прав в отношении Отдельно лицензируемой сторонней технологии в том же объеме, в котором Oracle возмещает ущерб в отношении Программы по условиям Основного соглашения. Oracle не возмещает Вам ущерб при нарушении прав, возникшем в результате Ваших действий в отношении любого третьего лица, если Программы, поставленные Вам и используемые в соответствии с условиями Основного соглашения, не нарушили бы прав интеллектуальной собственности какого-либо третьего лица, не соверши Вы таких действий. Oracle не возмещает Вам ущерб по претензиям о нарушении прав интеллектуальной собственности, о которых Вам было известно на момент получения лицензионных прав.

5.7 Настоящий раздел 5 предусматривает исключительные средства защиты сторон в случае предъявления претензий или требований возмещения убытков по разделу 5.1.

## **6. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ**

6.1 Если какая-либо из сторон нарушит существенное условие Основного соглашения и не сможет исправить нарушение в течение 30 дней с момента получения письменного описания нарушения (предоставленного в соответствии с положениями раздела 14 ниже), то нарушившая сторона будет считаться не выполнившей свои обязательства, а ненарушившая сторона вправе расторгнуть Основное соглашение. Если Oracle расторгает Основное соглашение, как указано в предыдущем предложении, Вы обязаны в течение 30 дней выплатить все суммы, начисленные до такого прекращения, а также все суммы, не выплаченные за заказанные Продукты и (или) Предложения услуг, которые были получены по Основному соглашению, включая связанные с этим налоги и расходы. За исключением случаев неуплаты платежей ненарушившая сторона на свое усмотрение может согласиться продлить 30-дневный период на такое время, которое требуется нарушившей стороне для принятия разумных усилий по устранению нарушения. Вы соглашаетесь с тем, что, если Вы нарушили положения Основного соглашения, Вы не можете пользоваться заказанными Продуктами или Предложениями услуг.

6.2 Если для уплаты платежей по заказу Вы заключили договор с Oracle или аффилированной компанией Oracle и нарушили такой договор, Вы не можете пользоваться Продуктами и (или) Предложениями услуг, предусмотренных таким договором.

6.3 Положения, относящиеся к ограничению ответственности, возмещению ущерба в случае нарушения прав, оплате, а также прочие положения, которые по своей правовой природе должны оставаться в силе после прекращения или истечения срока договора, сохраняют силу после прекращения настоящего договора.

## **7. ПЛАТЕЖИ И НАЛОГИ; ЦЕНЫ, СЧЕТА И ПЛАТЕЖНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

7.1 Все причитающиеся Oracle платежи должны быть осуществлены в течение 30 дней с даты выставления счета. Платежи не включают и не могут подлежать никаким вычетам или удержаниям в связи с ограничениями валютного законодательства или какими-либо налогами (включая среди прочего налоги с продаж, на использование, на имущество и (или) на добавленную стоимость), а также пошлинами. В случае если Вы в силу закона или иных причин не можете осуществить причитающиеся Oracle платежи без таких вычетов или удержаний, либо Oracle в силу закона или иных причин обязана уплатить такие налоги и пошлины в связи с исполнением настоящего Основного соглашения, тогда суммы и платежи, причитающиеся Oracle, должны быть увеличены таким образом, чтобы Oracle могла получить платеж, который соответствовал бы полной сумме, причитающейся ей,

как если бы такие платежи были осуществлены без таких вычетов или удержаний или как если бы Oracle не должна была бы уплачивать такие налоги и пошлины. Положения настоящего раздела не распространяются на налоги, взимаемые с доходов Oracle. Кроме того, Вы обязаны возместить Oracle разумные расходы, относящиеся к предоставлению Предложений услуг.

7.2 Вы понимаете, что Вы можете получать несколько счетов за Продукты и (или) Предложения услуг. Счета будут выставляться Вам в соответствии с Политикой Oracle в отношении стандартов выставления счетов, которая доступна по адресу: <http://oracle.com/contracts>.

## 8. НЕРАЗГЛАШЕНИЕ

8.1 В связи с действием Основного соглашения стороны могут получать доступ к информации, являющейся конфиденциальной («**Конфиденциальная информация**»). Каждая из сторон соглашается раскрывать только ту информацию, которая необходима для исполнения обязательств по Основному соглашению. Конфиденциальная информация ограничивается условиями и ценами, предусмотренными Основным соглашением и заказами, оформленными по условиям Основного соглашения, а также всей информацией, явно обозначенной в качестве конфиденциальной в момент раскрытия.

8.2 Конфиденциальная информация любой из сторон не включает информацию, которая (a) является или становится общедоступной не в результате действия или бездействия другой стороны; (b) находилась в законном владении другой стороны до ее раскрытия и не была получена такой стороной прямо или косвенно от стороны, раскрывающей информацию; (c) на законном основании раскрыта другой стороне третьим лицом, не обремененным обязательствами не раскрывать эту информацию; или (d) самостоятельно разработана другой стороной.

8.3 Каждая из сторон обязуется не раскрывать Конфиденциальную информацию другой стороны каким бы то ни было третьим лицам, за исключением указанных в следующем предложении, в течение трехлетнего периода, начиная с даты передачи раскрывающей стороной Конфиденциальной информации получающей стороне. Каждая сторона вправе раскрывать Конфиденциальную информацию только тем сотрудникам, агентам или субподрядчикам, которые обязаны охранять ее от несанкционированного разглашения на уровне, не меньшем, чем предусмотрено Основным соглашением. Ничто не запрещает обеим сторонам раскрывать условия или ценовую информацию по Основному соглашению или заказам, размещенным по Основному соглашению, при любом юридическом разбирательстве, которое проводится в связи с Основным соглашением, или раскрывать Конфиденциальную информацию государственным органам, как того требует закон.

8.4 В отношении того объема Персональной информации (как такой термин определен в применимых правилах обеспечения конфиденциальности данных и Соглашении об обработке данных (как определено ниже)), который Вы предоставляете Oracle в рамках любых Предложений услуг, заказанных Вами по Основному соглашению, Oracle обязуется соблюдать:

- a. соответствующие политики Oracle в отношении конфиденциальности, применимые к заказанным Предложениям услуг и доступные на веб-сайте по адресу <https://www.oracle.com/legal/privacy>;
- b. применимые административные, физические, технические и прочие меры безопасности, а также соответствующие меры по управлению системой и содержимым, указанные на веб-сайте по адресу <https://www.oracle.com/contracts>; и
- c. применимую версию Соглашения об обработке данных для Услуг Oracle (далее — «Соглашение об обработке данных»). Версия Соглашения об обработке данных, применимая к Вашему заказу, доступна на веб-сайте <https://oracle.com/contracts/cloud-services> и включена в текст настоящего документа посредством ссылки. В Ваш заказ на Предложения услуг также могут быть включены дополнительные или особые условия в отношении конфиденциальности.

## 9. ПОЛНОТА СОГЛАШЕНИЯ

9.1 Вы соглашаетесь с тем, что Основное соглашение и информация, включенная в Основное соглашение посредством письменной ссылки (включая ссылки на информацию, содержащуюся в URL-адресах или ссылках на политику или правила), совместно с применимым заказом представляют собой полное соглашение в отношении Продуктов и (или) Предложений услуг, заказанных Вами, и заменяет собой все предыдущие или существующие письменные и устные соглашения, предложения, переговоры, предложения, заявления и договоренности в отношении таких Продуктов и (или) Предложений услуг.

9.2 Стороны выражают явное согласие с тем, что условия в Основного соглашения и любого заказа с Oracle имеют преимущественную силу над любыми заказами на приобретение, формами на интернет-портале для приобретения или иными подобными документами, выполненными не на бланке и не по форме Oracle, и никакие условия, включенные в такой заказ на приобретение, форму портала или другой документ, выполненный не на бланке и не по форме Oracle, не распространяются на Ваш заказ с Oracle. В случае расхождений между условиями какого-либо Приложения и настоящими Общими условиями условия Приложения имеют преимущественную силу. В случае расхождений между условиями заказа и Основного соглашения условия заказа имеют преимущественную силу. Основное соглашение и заказы не подлежат изменению, а предусмотренные ими права и ограничения не могут быть изменены или отменены, за исключением случаев, когда такие изменения оформлены в письменном виде или приняты в электронном виде через Магазин Oracle Store уполномоченными представителями с Вашей стороны и со стороны Oracle. Любые необходимые по Основному соглашению уведомления должны предоставляться другой стороне в письменном виде.

## **10. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

**В МАКСИМАЛЬНОМ ОБЪЕМЕ, РАЗРЕШЕННОМ ЗАКОНОМ, НИ ОДНА ИЗ СТОРОН НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ I) ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ОСОБИМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЕ УБЫТКИ ЛИБО II) ЗА КАКУЮ-ЛИБО УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПРИБЫЛЬ, УТРАТУ БИЗНЕСА, ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ, ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ СБЕРЕЖЕНИЙ, ДАННЫХ ИЛИ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ (В КАЖДОМ СЛУЧАЕ ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО). В МАКСИМАЛЬНОМ ОБЪЕМЕ, РАЗРЕШЕННОМ ЗАКОНОМ, МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE, ВОЗНИКАЮЩАЯ НА ОСНОВАНИИ ОСНОВНОГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ ВАШЕГО ЗАКАЗА ЛИБО В СВЯЗИ С НИМИ И СВЯЗАННАЯ С НАРУШЕНИЕМ ДОГОВОРА, ДЕЛИКТОМ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ ИЛИ НАРУШЕНИЕ УСТАНОВЛЕННОЙ ЗАКОНОМ ОБЯЗАННОСТИ), ВВЕДЕНИЕМ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ (НЕВИНОВНЫМ ИЛИ ХАЛАТНЫМ) ИЛИ ИНЫМ ОСНОВАНИЕМ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, БЫЛА ЛИ ORACLE УВЕДОМЛЕНА О ВЕРОЯТНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ И (ИЛИ) УЩЕРБА ИЛИ НЕТ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СУММОЙ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ В АДРЕС ORACLE ЗА ПРОДУКТЫ ИЛИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ, В КОТОРЫХ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ И В СВЯЗИ С КОТОРЫМИ ВОЗНИКЛА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE, ВОЗНИКАЮЩАЯ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ИЛИ В СВЯЗИ С НИМ, НЕ ПРЕВЫШАЕТ ОБЩЕЙ СУММЫ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ В АДРЕС ORACLE ПО ПРИЛОЖЕНИЮ, В СВЯЗИ С КОТОРЫМ ВОЗНИКЛА ТАКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.**

**НИ ОДНА ИЗ СТОРОН НЕ БУДЕТ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ДРУГОЙ СТОРОНОЙ (А) ЗА СМЕРТЬ ИЛИ ВРЕД, ПРИЧИНЕННЫЙ ФИЗИЧЕСКОМУ ЛИЦУ ВСЛЕДСТВИЕ ХАЛАТНОГО ДЕЙСТВИЯ ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЯ, НАРУШЕНИЯ ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА, ЛИБО (В) ЗА ОБМАН ИЛИ УМЫШЛЕННОЕ ВВЕДЕНИЕ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ.**

**НИКАКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ ПРАВА СТОРОН НА ОБРАЩЕНИЕ К СРЕДСТВАМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПО ПРАВУ СПРАВЕДЛИВОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СУДЕБНЫЙ ЗАПРЕТ И СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО.**

## **11. ЭКСПОРТ**

Законы и нормативно-правовые акты Соединенных Штатов Америки об экспортном контроле и экономических санкциях («экспортное законодательство») и любые другие применимые нормы местного экспортного законодательства применяются к Продуктам и Предложениям услуг Oracle, заказанным по Основному соглашению. Вы соглашаетесь с тем, что такие экспортные законы регулируют использование Вами Продуктов или Предложений услуг (включая технические данные) и любых результатов Продуктов или Предложений услуг, предоставляемых по Основному соглашению. Вы также соглашаетесь соблюдать любое такое экспортное законодательство (включая правила «считающегося экспорта» и «считающегося реэкспорта»). Вы соглашаетесь с тем, что никакие данные, информация, Продукт и (или) материалы, являющиеся результатом предоставляемых Продуктов и (или) Предложений услуг (или их прямым продуктом), не будут экспортироваться прямо или косвенно в нарушение указанных законов, а также не будут использоваться для каких-либо целей,

запрещенных такими законами, включая без ограничений распространение ядерного, химического или биологического оружия или разработку боевых ракетных технологий.

## **12. ФОРС-МАЖОР**

Ни одна из сторон не несет ответственность за неисполнение или задержку исполнения по следующим причинам: война, враждебные действия или саботаж; обстоятельства непреодолимой силы; пандемия; отключение электроэнергии, разрыв интернет-соединений, прерывание связи, возникающие не по вине какой-либо из сторон; правительственные ограничения (включая эмбарго, экономические санкции, отказ в выдаче или аннулирование экспортного, импортного или иного разрешения); другое событие вне разумного контроля какой-либо из сторон. Обе стороны обязуются прилагать разумные усилия для смягчения последствий в случае форс-мажора. Если такой случай длится более 30 дней, то любая из сторон имеет право отменить невыполненные Предложения услуг и соответствующие заказы, предоставив письменное уведомление. Настоящий раздел не отменяет обязательств обеих сторон по принятию разумных мер в рамках стандартных процедур по восстановлению после сбоя или Ваших обязательств по оплате заказанных или поставленных Продуктов и Предложений услуг.

## **13. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ**

Настоящее Основное соглашение регулируется правом Нидерландов, без учета принципов коллизионного права. В случае возникновения любых разногласий или претензий, вытекающих из или связанных с настоящим Основным соглашением, или с его исполнением, нарушением, прекращением или недействительностью, стороны будут пытаться урегулировать такие разногласия или претензии путем добросовестных переговоров. Если любые такие разногласия или претензии не могут быть урегулированы в ходе добросовестных переговоров, они должны разрешаться арбитражем в Стокгольме (Швеция), группой из трех арбитров в соответствии с Регламентом Арбитражного института Торговой палаты Стокгольма. Официальным языком арбитражного производства будет являться английский. Стороны соглашаются, что каждая из них будет относиться к наличию и (или) содержанию любого арбитражного производства как к конфиденциальной информации. Арбитры будут обладать правом выносить решение в рамках средств судебной защиты и только в том объеме, в каком она была бы назначена, если бы дело рассматривалось судом. Арбитраж не будет иметь полномочий выносить решение относительно возмещения сопутствующих убытков, штрафных санкций, исполнения договора в натуре или других аналогичных мер, а также предварительных средств судебной защиты. Стороны договариваются, что любое арбитражное решение будет окончательным и обязательным для сторон. Настоящая арбитражная оговорка не применяется к каким-либо правам, претензиям или действиям, по закону, по праву справедливости или иным образом касающимся прав интеллектуальной собственности. Ничто не ограничивает прав любой из сторон требовать судебного или иного запрета в судах компетентной юрисдикции для защиты ее прав интеллектуальной собственности до, в течение или после проведения переговоров или арбитражного разбирательства. Использование любых таких средств защиты не ограничивает права другой стороны обращаться в арбитраж в отношении прав, претензий или действий, не касающихся прав интеллектуальной собственности.

## **14. УВЕДОМЛЕНИЯ**

Если между Вами и Oracle возникает спор, или Вы хотите направить уведомление, касающееся положений раздела «Возмещение ущерба» настоящих Общих условий, или Вы становитесь банкротом либо вовлечены в судебные разбирательства по аналогичному поводу, Вы обязаны немедленно направить письменное уведомление по следующему адресу: Oracle East Central Europe Limited, Eastpoint Business Park, Fairview, D03 E8N6, Dublin 3, Ireland, Attention: Director of Legal Affairs.

## **15. ПЕРЕДАЧА ПРАВ**

Вы не можете передавать права по Основному соглашению или передавать Программы, Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение и (или) какие-либо Предложения услуг либо долю в них другому физическому или юридическому лицу. Если Вы передаете обеспечительный интерес на Программы, Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение и (или) какие-либо результаты Предложений услуг, то принимающая сторона не имеет права использовать или передавать Программы, Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение и (или) какие-либо результаты Предложений услуг, и если Вы решаете оформить приобретение каких-либо Продуктов и (или) Предложений услуг через

договор финансирования, то Вы обязуетесь соблюдать политику Oracle в отношении финансирования, размещенную на веб-сайте <http://oracle.com/contracts>. Вышеизложенное не должно толковаться как ограничение прав, которые Вы получаете иным образом в отношении операционной системы Linux, сторонней технологии или Отдельно лицензируемой сторонней технологии, лицензируемой по условиям лицензирования программных продуктов с открытым исходным кодом или аналогичным условиям.

## 16. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

16.1 Oracle выступает независимым подрядчиком, и стороны подтверждают, что между ними не существует никакого товарищества, совместного предприятия или агентских отношений. Каждая из сторон несет ответственность за выплату заработной платы своим сотрудникам и связанную с трудоустройством уплату налогов и страховых взносов.

16.2 Если какое-либо положение Основного соглашения будет признано недействительным или неосуществимым, остальные положения остаются в силе, а недействительное положение заменяется таким, которое не противоречит цели и намерению Основного соглашения.

16.3 За исключением претензий о неуплате или нарушении прав собственности Oracle, никакие претензии по Основному соглашению или в связи с ним, вне зависимости от их формы, не могут быть поданы какой-либо стороной по истечении двух лет с момента возникновения основания для претензии.

16.4 Продукты и результаты Предложений услуг не созданы и не предназначены специально для использования на ядерных объектах или для других опасных целей. Вы соглашаетесь нести ответственность за безопасное использование Продуктов и результатов Предложений услуг при таком применении.

16.5 Вы соглашаетесь с тем, что по запросу уполномоченного реселлера от Вашего имени Oracle может предоставить копию Основного соглашения уполномоченному реселлеру для обработки Вашего заказа таким уполномоченным реселлером.

16.6 Вы понимаете, что деловые партнеры Oracle, в том числе любые компании третьих лиц, привлеченные Вами для оказания консультационных услуг, не зависят от Oracle и не являются агентами Oracle. Даже предоставляя рекомендации, Oracle не несет ответственность и не обязана отвечать за какие-либо действия или бездействие каких-либо деловых партнеров или третьих лиц, если только (i) деловой партнер или третье лицо не предоставляют услуги в качестве субподрядчика Oracle или не привлечены Oracle иным образом в связи с исполнением обязательств по заказу, размещенному по Основному соглашению, и (ii) в таком случае только в объеме, равном объему ответственности Oracle за деятельность ее ресурсов по такому заказу.

16.7 Для программного обеспечения, которое (i) входит в состав Программ, Операционных систем, Интегрированного программного обеспечения или Опций интегрированного программного обеспечения (или всех четырех), и (ii) предоставляется Вам со стороны Oracle в форме двоичного файла, и (iii) лицензируется по лицензии на технологии с открытым исходным кодом, дающей Вам право получить исходный код для такого двоичного файла, Вы можете получить копию соответствующего исходного кода по адресу <https://oss.oracle.com/sources/> или <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. Если исходный код на программное обеспечение не был предоставлен Вам в форме двоичного файла, то Вы также можете получить копию исходного кода на физическом носителе, направив письменный запрос в соответствии с инструкциями в разделе "Written Offer for Source Code" («Письменное предложение исходного кода») веб-сайта, указанного последним.

## 17. ПРЕВАЛИРУЮЩИЙ ЯЗЫК

Настоящее Основное соглашение составлено на английском и русском языках. В случае расхождений между английской и русской версиями настоящего Основного соглашения версия на английском языке имеет преимущественную силу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Н об Оборудовании

Настоящее Приложение об оборудовании (далее — «Приложение Н») является Приложением Н к Общим условиям. Общие условия и настоящее Приложение Н вместе с Приложением Р, Приложением С, Приложением S и Приложением OSSS составляют Основное соглашение. Настоящее Приложение Н прекращается одновременно с Общими условиями.

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1 **«Дата начала предоставления»** в отношении Оборудования, Операционной системы и Интегрированного программного обеспечения означает дату поставки Оборудования. Датой начала предоставления в отношении Опций интегрированного программного обеспечения является дата доставки Оборудования или, если отгрузка Оборудования не требуется, дата вступления в силу заказа.

1.2 **«Опции интегрированного программного обеспечения»** означают программное обеспечение или программируемый код, встроенный, установленный или активированный на Оборудовании и требующий наличия лицензий на один компонент или более, которые Вы обязаны заказать отдельно и стоимость которых Вы соглашаетесь оплатить дополнительно. Не все Оборудование содержит Опции интегрированного программного обеспечения; информацию о конкретных Опциях интегрированного программного обеспечения, которые могут применяться к определенному Оборудованию, можно найти в разделе Oracle Integrated Software Options License Definitions, Rules and Metrics («Лицензионные правила, определения и метрики для опций интегрированного программного обеспечения Oracle») веб-сайта по адресу <http://oracle.com/contracts> («Лицензионные правила для Опций интегрированного программного обеспечения»). Oracle сохраняет за собой право характеризовать новые функции программного обеспечения в качестве Опций интегрированного программного обеспечения в последующих выпусках и указывать такие характеристики в соответствующей документации и Лицензионных правилах для Опций интегрированного программного обеспечения.

1.3 Употребляемые с заглавной буквы термины, определения которых не приводятся в настоящем Приложении Н, имеют значения, принятые для таких терминов в Общих условиях.

### 2. ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРАВА

2.1 Ваш заказ на Оборудование включает следующие позиции: Операционная система (как определено в Вашей конфигурации), Интегрированное программное обеспечение и все Оборудование (включая компоненты, опции и запасные части), указанные в применимом заказе. Ваш заказ на Оборудование может также включать Опции интегрированного программного обеспечения. Опции интегрированного программного обеспечения не могут быть активированы или не подлежат использованию до тех пор, пока Вы не оформите на них отдельный заказ и не дадите согласие на уплату дополнительных платежей.

2.2 Вы имеете право на использование Операционной системы, поставленной вместе с Оборудованием, на условиях лицензионных соглашений, поставленных вместе с Оборудованием или на нем. Текущую версию лицензионных соглашений можно найти на веб-сайте <http://oracle.com/contracts> или в соответствующей документации. В случае если Оборудование поставлено без Операционной системы, Вы вправе загрузить экземпляр Операционной системы с веб-сайта по адресу <https://edelivery.oracle.com>; Вам предоставляется лицензия на использование Операционной системы и любых обновлений Операционной системы, полученных в рамках технической поддержки, только в случае, когда она встроена в Оборудование и является его частью.

2.3 Вам предоставляется ограниченное, неисключительное, без уплаты роялти, не подлежащее передаче право на использование Интегрированного программного обеспечения, поставляемого вместе с Оборудованием, (а) по условиям настоящего Приложения Н, (b) любым условиям, предоставляемым вместе с Оборудованием или на нем, и (или) (c) любым условиям, изложенным в соответствующей документации. Вам предоставляется лицензия на использование такого Интегрированного программного обеспечения и любых обновлений Интегрированного программного обеспечения, полученных в рамках технической поддержки, только в случае, когда оно встроено в Оборудование и является его частью. Вам предоставляется ограниченное, неисключительное, без

уплаты роялти, не подлежащее передаче право на использование Опций интегрированного программного обеспечения, которые Вы заказываете отдельно (i) по условиям настоящего Приложения Н, (ii) применимой документации и (iii) Лицензионных правил для Опций интегрированного программного обеспечения. Лицензионные правила для Опций интегрированного программного обеспечения включены в настоящее Приложение Н и являются его частью. Вам предоставляется лицензия на использование таких Опций интегрированного программного обеспечения и любых обновлений Опций интегрированного программного обеспечения, полученных в рамках технической поддержки, только в случае, когда они встроены в Оборудование и являются его частью. Для полного понимания Ваших лицензионных прав на какие-либо Опции интегрированного программного обеспечения, которые Вы заказываете отдельно, Вам необходимо ознакомиться с Лицензионными правилами для Опций интегрированного программного обеспечения. В случае каких-либо расхождений между условиями Основного соглашения и Лицензионными правилами для опций интегрированного программного обеспечения преимущественную силу имеют Лицензионные правила для опций интегрированного программного обеспечения.

2.4 Операционная система, Интегрированное программное обеспечение или Опции интегрированного программного обеспечения (или все три) могут предусматривать отдельные виды работ, указанные в файле для чтения, файле со сведениями или в соответствующей документации и лицензированные по условиям технологий с открытым исходным кодом или по аналогичным условиям лицензирования; Ваши права на использование Операционной системы, Интегрированного программного обеспечения и Опций интегрированного программного обеспечения по таким условиям не ограничены каким-либо образом Основным соглашением и настоящим Приложением Н. Соответствующие условия, связанные с такими отдельными видами работ, можно найти в файлах для чтения, файлах со сведениями или в документации, сопровождающей Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение и Опции интегрированного программного обеспечения. Оборудование может содержать в себе стороннюю технологию или потребовать использования сторонней технологии, поставляемой в комплекте с Оборудованием или предустановленной на нем. Сторонняя технология лицензируется по условиям, которые Oracle может предоставить Вам (i) в комплекте с Оборудованием или в его составе, (ii) в применимой документации на продукт, (iii) в файлах для чтения или (iv) в файлах со сведениями. Ваше право на использование такой сторонней технологии в соответствии с отдельными условиями лицензирования никак не ограничивается Основным соглашением и настоящим Приложением Н. Oracle не гарантирует предоставление или не предоставляет услуги технической поддержки для подобной сторонней технологии.

2.5 После оплаты Связанных с оборудованием предложений услуг Вы получаете неисключительное, непередаваемое, без уплаты роялти, бессрочное, ограниченное право на использование любых продуктов, разработанных Oracle и поставленных Вам по настоящему Приложению Н, для целей Вашей внутренней деятельности («результаты»); однако на некоторые результаты могут распространяться дополнительные условия лицензирования, изложенные в заказе.

### **3. ОГРАНИЧЕНИЯ**

3.1 Вы вправе делать копии Операционной системы, Интегрированного программного обеспечения или Опций интегрированного программного обеспечения исключительно для целей архивирования, замены неисправной копии или проверки программы. Вы обязуетесь не удалять метки или уведомления об авторских правах на Операционной системе, Интегрированном программном обеспечении или Опциях интегрированного программного обеспечения. Вы обязуетесь не осуществлять декомпиляцию или обратное проектирование Операционной системы или Интегрированного программного обеспечения (если только это не требуется законом для обеспечения способности к взаимодействию).

3.2 Вы подтверждаете, что для эксплуатации определенного Оборудования Ваше место установки должно удовлетворять минимальному набору требований, как описано в документации на Оборудование. Такие требования могут время от времени меняться, о чем Oracle будет сообщать в соответствующей документации на Оборудование.

3.3 Запрет на передачу прав на Операционную систему или любого интереса в ней по условиям раздела 15 Общих условий распространяется на все Операционные системы, лицензированные по настоящему Приложению Н, кроме как в том объеме, в котором такой запрет не подлежит принудительному исполнению в соответствии с применимым законодательством.

#### **4. ПРОГРАММЫ ДЛЯ ПРОБНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Oracle может включать дополнительные Программы в Оборудование. Вам не разрешается использовать такие Программы, если у Вас нет лицензии, явно предоставляющей Вам право на это; однако Вы можете использовать такие дополнительные Программы для целей пробного использования и непроизводственной деятельности до 30 дней с даты поставки при условии, что Вы не вправе использовать Программы для пробного использования с целью организации или посещения обучения, проводимого третьим лицом в отношении содержимого и (или) функциональных возможностей Программ. Чтобы продолжить использование любых таких Программ по истечении 30-дневного пробного периода, Вы обязаны получить лицензию на такие Программы от Oracle или ее уполномоченного реселлера. Если Вы решили не приобретать лицензию на какую-либо из Программ по истечении 30-дневного периода пробного использования, то Вы обязаны прекратить использование любых таких Программ и в кратчайшие сроки удалить их с Ваших компьютерных систем. Программы, лицензированные на пробное использование, предоставляются «как есть», и Oracle не предоставляет техническую поддержку или какие бы то ни было гарантии для таких Программ.

#### **5. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА**

5.1 Если Поддержка оборудования и систем Oracle заказана (включая первый год и все последующие годы), то Поддержка оборудования и систем Oracle предоставляется по условиям Политики Oracle в отношении поддержки оборудования и систем, действующей на момент предоставления услуг технической поддержки. Вы соглашаетесь сотрудничать с Oracle и предоставлять доступ, ресурсы, материалы, сотрудников, информацию и согласия, которые могут потребоваться Oracle для выполнения услуг технической поддержки. Политика в отношении поддержки оборудования и систем Oracle включена в настоящее Приложение Н и может быть изменена по усмотрению Oracle; однако Oracle не будет существенно снижать уровень услуг технической поддержки в течение периода, за который платежи за Поддержку оборудования и систем Oracle уже были уплачены. Прежде чем оформлять заказ на услуги технической поддержки, Вам следует ознакомиться с действующей политикой. Текущую версию Политики в отношении поддержки оборудования и систем Oracle можно найти по адресу: <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Поддержка оборудования и систем Oracle начинает действовать с Даты начала предоставления Оборудования или с даты вступления в силу заказа, если отгрузка Оборудования не требуется.

#### **6. СВЯЗАННЫЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ**

В дополнение к технической поддержке Вы можете заказать ограниченное количество Связанных с оборудованием предложений услуг по настоящему Приложению Н, как изложено в документе о Связанных с оборудованием предложениях услуг, размещенном на веб-сайте <http://oracle.com/contracts>. Вы соглашаетесь предоставить Oracle любую информацию и доступ, а также добросовестно сотрудничать с ней, когда это необходимо на разумных основаниях для обеспечения Oracle возможности предоставлять такие Предложения услуг, и Вы обязуетесь выполнить действия, указанные в заказе в качестве Ваших обязательств. Если в ходе выполнения таких Предложений услуг Oracle потребуются доступ к продуктам другого поставщика, входящим в Вашу систему, Вы несете ответственность за приобретение всех таких продуктов и необходимых лицензионных прав для доступа Oracle к таким продуктам от Вашего имени. Предоставляемые Предложения услуг могут относиться к Вашей лицензии на использование Продуктов, находящихся в собственности или распространяемых Oracle и приобретаемых Вами по отдельному заказу. Соглашение, на которое ссылается такой заказ, регулирует использование Вами таких Продуктов.

## 7. ГАРАНТИИ, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

7.1 Oracle предоставляет ограниченную гарантию (далее — «Гарантия Oracle на оборудование») на (i) Оборудование, (ii) Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение и Опции интегрированного программного обеспечения, а также (iii) на носители Операционной системы, носители Интегрированного программного обеспечения и носители Опций интегрированного программного обеспечения (далее — «носители данных», а (i), (ii) и (iii) в совокупности — «Позиции оборудования»). Oracle гарантирует, что Оборудование не имеет существенных дефектов материалов и производства и что использование Операционной системы, Интегрированного программного обеспечения и Опций интегрированного программного обеспечения не приведет к возникновению таких дефектов в течение одного года с даты доставки Оборудования. Oracle гарантирует, что носители данных не имеют существенных дефектов материалов и производства сроком на 90 дней с даты доставки Вам носителей данных. Вы можете ознакомиться с более подробным описанием Гарантии Oracle на оборудование на веб-сайте по адресу: <http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html> («Веб-страница гарантийных обязательств»). Никакие изменения, внесенные в Гарантию Oracle на оборудование и указанные на Веб-странице гарантийных обязательств, не распространяются на Оборудование или носители данных, заказанные до введения такого изменения. Гарантия Oracle на оборудование распространяется только на Оборудование и носители данных, которые (1) произведены Oracle или для Oracle и (2) проданы Oracle (либо напрямую, либо через уполномоченного дистрибьютора Oracle). Оборудование может быть новым или обладать характеристиками нового. Гарантия Oracle на оборудование распространяется на новое Оборудование и Оборудование, обладающее характеристиками нового, восстановленное и сертифицированное для предоставления гарантии Oracle.

7.2 Oracle также гарантирует, что услуги технической поддержки и Связанные с оборудованием предложения услуг (упоминаемые в разделе 6 выше), заказанные и предоставленные по настоящему Приложению Н, будут предоставляться на профессиональном уровне в соответствии с отраслевыми стандартами. Вы обязаны уведомить Oracle о любых гарантийных недостатках услуг технической поддержки или Связанных с оборудованием предложений услуг в течение 90 дней с даты выполнения услуг технической поддержки или Связанных с оборудованием предложений услуг, в которых обнаружены недостатки.

**7.3 ПРИ ЛЮБОМ НАРУШЕНИИ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ГАРАНТИЙ ВАШЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ И МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE ОГРАНИЧИВАЮТСЯ: (i) РЕМОНТОМ ИЛИ, ПО ВЫБОРУ И ЗА СЧЕТ ORACLE, ЗАМЕНОЙ КОМПОНЕНТА ОБОРУДОВАНИЯ, В КОТОРОМ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, ИЛИ, ЕСЛИ ТАКОЙ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА НЕ МОГУТ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ ПО ОБОСНОВАННЫМ ПРИЧИНАМ, ВОЗМЕЩЕНИЕМ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ В АДРЕС ORACLE ЗА КОМПОНЕНТ ОБОРУДОВАНИЯ, В КОТОРОМ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, И ЛЮБЫХ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ РАНЕЕ ЗА НЕИСПОЛЬЗОВАННУЮ ЧАСТЬ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ, В КОТОРОМ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, ИЛИ (ii) ПОВТОРНЫМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ СВЯЗАННЫХ С ОБОРУДОВАНИЕМ ПРЕДЛОЖЕНИЙ УСЛУГ, В КОТОРЫХ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ; ЛИБО, В СЛУЧАЕ ЕСЛИ ORACLE НЕ В СОСТОЯНИИ СУЩЕСТВЕННО ИСПРАВИТЬ НЕДОСТАТКИ КОММЕРЧЕСКИ РАЗУМНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО ПРЕКРАТИТЬ СВЯЗАННЫЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ И ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ В АДРЕС ORACLE ЗА СВЯЗАННЫЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ, В КОТОРЫХ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ. В ОБЪЕМЕ, НЕ ЗАПРЕЩЕННОМ ЗАКОНОМ, НАСТОЯЩИЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ, И НЕ СУЩЕСТВУЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ ПОЗИЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.**

7.4 Компоненты для замены неисправных частей или Позиций оборудования, замененных по условиям Гарантии Oracle на оборудование, могут быть новыми или обладать характеристиками

новых. Такие компоненты для замены покрываются гарантией на Оборудование, в которое они установлены, и не имеют какой бы то ни было отдельной или независимой гарантии. Право собственности на все неисправные части или Позиции оборудования переходит обратно Oracle при снятии их с Оборудования.

**7.5 ORACLE НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ, ОПЕРАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ, ИНТЕГРИРОВАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ОПЦИЙ ИНТЕГРИРОВАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ НОСИТЕЛЕЙ ДАННЫХ БУДЕТ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ ИЛИ БЕЗОШИБОЧНОЙ.**

7.6 Гарантия не распространяется на какое-либо Оборудование, Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение, Опции интегрированного программного обеспечения или носители данных, которые:

- a. модифицировались, изменялись или адаптировались без письменного согласия Oracle (включая модификацию или снятие с Оборудования таблички с серийным номером Oracle / Sun);
- b. эксплуатировались или использовались не в соответствии с документацией;
- c. ремонтировались каким-либо третьим лицом без соблюдения стандартов качества Oracle;
- d. были неправильно установлены не специалистами Oracle или не уполномоченным сертифицированным партнером Oracle по установке;
- e. использовались с оборудованием или программным обеспечением, на которое не распространяется гарантия Oracle, в том объеме, в котором такое использование явилось причиной возникновения проблем;
- f. перемещались в той мере, в которой такое перемещение явилось причиной возникновения проблем;
- g. использовались прямо или косвенно для поддержки деятельности, запрещенной экспортным законодательством США или других стран;
- h. использовались лицами, включенными в текущий на тот момент список экспортных исключений США;
- i. перемещались в страны, в отношении которых действует торговое эмбарго США или другие ограничения;
- j. использовались дистанционно для обеспечения какой-либо деятельности лиц в странах, на которые распространяются пункты 7.6(h) или 7.6(i) выше; или
- k. были приобретены не у Oracle или уполномоченного реселлера Oracle.

7.7 Гарантия Oracle на оборудование не распространяется на естественный износ Оборудования или носителей данных. Гарантия Oracle на оборудование действует только для первоначального покупателя или первоначального арендатора Оборудования и может утратить свою силу при передаче права собственности на Оборудование третьему лицу.

## **8. АУДИТ**

Oracle вправе проводить аудит использования Вами Операционной системы, Интегрированного программного обеспечения и Опций интегрированного программного обеспечения по предварительному письменному уведомлению, направленному за 45 дней. Вы соглашаетесь сотрудничать с Oracle при проведении аудита, оказывать ей разумное содействие и предоставлять

доступ к информации. Никакой подобный аудит не будет мешать Вашей обычной работе без необходимости. Вы соглашаетесь в течение 30 дней после письменного уведомления осуществить любые причитающиеся платежи за использование Операционной системы, Интегрированного программного обеспечения и Опций интегрированного программного обеспечения сверх предусмотренного Вашими лицензионными правами количества. Если Вы не осуществляете оплату, Oracle может прекратить (a) Предложения услуг (в том числе техническую поддержку), относящиеся к Операционной системе, Интегрированному программному обеспечению и Опциям интегрированного программного обеспечения, (b) действие лицензий на Операционную систему, Интегрированное программное обеспечение и Опции интегрированного программного обеспечения, заказанные по настоящему Приложению H и соответствующим соглашениям, и (или) (c) Основное соглашение. Вы соглашаетесь с тем, что Oracle не несет ответственность за какие-либо расходы, понесенные Вами в связи с сотрудничеством при проведении аудита.

## **9. ЛОГИСТИКА ЗАКАЗА**

### **9.1 Поставка, установка и приемка оборудования**

9.1.1 Вы несете ответственность за установку Оборудования, если только Вы не приобрели у Oracle услуги по установке такого Оборудования.

9.1.2 Oracle поставляет Оборудование в соответствии с Политикой оформления заказов и поставки Oracle, действующей на момент оформления заказа и доступной на веб-сайте <http://oracle.com/contracts>. Oracle использует для доставки адрес, указанный в Вашем документе на приобретение, или, если в документе на приобретение не указан адрес для отгрузки, — местоположение, указанное в заказе, и руководствуется условиями поставки, которые обозначены в Политике оформления заказов и поставки, применимой к Вашей стране назначения.

9.1.3 Оборудование считается принятым при доставке на место.

9.1.4 Oracle вправе осуществлять поставку частями и выставлять Вам счета на такую поставку.

9.1.5 Oracle вправе осуществлять замены и модификации Оборудования, которые не оказывают существенное негативное влияние на общую производительность Оборудования.

9.1.6 Oracle приложит коммерчески разумные усилия для поставки Оборудования в течение срока, сопоставимого с предшествующими практиками Oracle в отношении Оборудования в таком же количестве и такого же типа, как и заказанное Вами.

### **9.2 Поставка и установка операционной системы и опций интегрированного программного обеспечения**

9.2.1 Вы несете ответственность за установку Операционной системы и Опций интегрированного программного обеспечения, если только Операционная система и Опции интегрированного программного обеспечения не были предустановлены Oracle на Оборудовании, которое Вы приобретаете по заказу, или если только Вы не приобретаете у Oracle услуги по установке Операционной системы и Опций интегрированного программного обеспечения.

9.2.2 Oracle предоставляет Вам возможность электронной загрузки Операционной системы (если это применимо) и Опций интегрированного программного обеспечения с веб-сайта по адресу <http://edelivery.oracle.com>. По этому адресу Вы можете получить доступ и загрузить на свое устройство последние, доступные на дату вступления в силу соответствующего заказа производственные выпуски Операционной системы и Опции интегрированного программного обеспечения, а также соответствующую документацию. При условии что Вы сохраняли в силе

техническую поддержку, Вы вправе и далее загружать Опции интегрированного программного обеспечения и соответствующую документацию. Обратите внимание: не все Опции интегрированного программного обеспечения доступны для всех комбинаций Оборудования и Операционной системы. Актуальную информацию о доступности Операционной системы и Опций интегрированного программного обеспечения можно найти на веб-сайте электронной загрузки, адрес которого указан выше. Вы признаете, что Oracle не связана дальнейшим обязательством по поставке в отношении Операционной системы и (или) Опций интегрированного программного обеспечения по применимому заказу, а также по электронной загрузке или иным способам поставки.

### **9.3 Передача права собственности**

Право собственности на Оборудование переходит к Вам в момент доставки, если иное не указано в Вашем заказе.

### **9.4 Территория**

Оборудование будет установлено в стране (или странах), указанной Вами в качестве места доставки в документе на приобретение, или, если в документе на приобретение не указан адрес отгрузки, — в местоположение, указанное в заказе.

### **9.5 Цены, счета и платежные обязательства**

9.5.1 Вы можете изменить заказ на Оборудование до отгрузки при условии уплаты платежа за изменение заказа по действительным ставкам, установленным Oracle. Соответствующие платежи за изменение заказа и описание допустимых изменений указаны в Политике оформления заказа и поставки, которую можно найти на веб-сайте по адресу <http://oracle.com/contracts>.

9.5.2 Принимая на себя платежные обязательства по заказу, Вы соглашаетесь и признаете, что Вы не полагались на доступность какого-либо Оборудования, Программы или обновлений в будущем. Однако (a) если Вы заказываете техническую поддержку, предыдущее предложение не освобождает Oracle от обязательства по предоставлению технической поддержки на основании Основного соглашения и по мере доступности, а также в соответствии с действующей на тот момент политикой Oracle в отношении технической поддержки, и (b) предыдущее предложение не изменяет Ваши предоставляемые права по заказу и Основному соглашению.

9.5.3 Счета на стоимость Оборудования и Опций интегрированного программного обеспечения выставляются в соответствующие Даты начала предоставления.

9.5.4 Счета на платежи за Связанные с оборудованием предложения услуг выставляются перед предоставлением Связанных с оборудованием предложений услуг; в частности, счета на стоимость технической поддержки выставляются ежегодно до начала предоставления услуг. Период выполнения всех Связанных с оборудованием предложений услуг начинается с Даты начала предоставления Оборудования или с даты вступления в силу заказа, если отгрузка Оборудования не требуется.

9.5.5 В дополнение к ценам, указанным в заказе, Oracle выставляет Вам счета на любые возникающие в связи с перевозкой расходы или применимые налоги, и Вы несете ответственность за уплату таких сборов и налогов, невзирая на какие-либо явные или подразумеваемые положения «Инкотермс», на которые ссылается Политика оформления заказа и поставки. Политику оформления заказа и поставки можно найти на веб-сайте по адресу <http://oracle.com/contracts>.

## **10. ПРЕВАЛИРУЮЩИЙ ЯЗЫК**

Настоящее Приложение Н составлено на английском и русском языках. В случае расхождений вариант на английском языке имеет преимущественную силу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Р о Программах

Настоящее Приложение о программах (далее — «Приложение Р») является Приложением Р к Общим условиям. Общие условия и настоящее Приложение Р вместе с Приложением Н, Приложением С, Приложением S и Приложением OSSS составляют Основное соглашение. Настоящее Приложение Р прекращается одновременно с Общими условиями.

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1 **«Дата начала предоставления»** означает дату отгрузки физических носителей или, если отгрузка физических носителей не требуется, — дату вступления в силу заказа (если заказ размещен через магазин Oracle, датой вступления в силу считается дата отправки заказа в Oracle).

1.2 Употребляемые с заглавной буквы термины, определения которых не приводятся в настоящем Приложении Р, имеют значения, принятые для таких терминов в Общих условиях.

### 2. ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРАВА

2.1 После принятия Oracle Вашего заказа Вы получаете неисключительное, не подлежащее передаче, без уплаты роялти, бессрочное (если иное не указано в заказе), ограниченное право на использование Программ и получение любых Связанных с программами предложений услуг, заказанных Вами исключительно для целей Вашей внутренней деятельности и в соответствии с положениями Основного соглашения, а также правилами и определениями, изложенными в заказе и Документации на программу.

2.2 После оплаты Связанных с программами предложений услуг Вы получаете неисключительное, непередаваемое, без уплаты роялти, бессрочное, ограниченное право на использование любых продуктов, разработанных Oracle и поставленных Вам по настоящему Приложению Р, для целей Вашей внутренней деятельности («результаты»); однако на некоторые результаты могут распространяться дополнительные условия лицензирования, изложенные в заказе.

2.3 Вы можете разрешить Вашим агентам и подрядчикам (включая без ограничений агентов по аутсорсингу) использовать Программы и их результаты для целей Вашей внутренней деятельности, и Вы несете ответственность за соблюдение ими Общих условий и положений настоящего Приложения Р при таком использовании. В соответствии с Общими условиями и положениями настоящего Приложения Р такое использование разрешено в отношении Программ, специально разработанных для взаимодействия между Вами и Вашими заказчиками и поставщиками в ходе Вашей внутренней деятельности.

2.4 Вы вправе сделать достаточное количество копий каждой Программы, на использование которой у Вас имеется лицензия, а также по одной копии каждого носителя данных с Программой.

### 3. ОГРАНИЧЕНИЯ

3.1 Программы могут содержать в себе стороннюю технологию или потребовать использования сторонней технологии, поставляемой вместе с Программами. Oracle может предоставлять Вам определенные уведомления в Документации на программу, файлах для чтения или файлах со сведениями в связи с наличием такой сторонней технологии. Сторонняя технология лицензируется по условиям Основного соглашения или, если указано в Документации на программу, файлах для чтения или файлах с уведомлениями, по Отдельным условиям. Основное соглашение никак не ограничивает Ваших прав на использование Отдельно лицензируемой сторонней технологии на Отдельных условиях. Во избежание разночтений: независимо от наличия уведомления сторонняя технология, не являющаяся Отдельно лицензируемой сторонней технологией, считается частью Программ, и лицензия на нее предоставляется Вам по условиям Основного соглашения.

Если по условиям заказа Вам разрешается распространять Программы, Вы обязаны включить в распространяемый комплект все такие уведомления и любой связанный исходный код для Отдельно лицензируемой сторонней технологии в форме и объеме, в которых такой исходный код предоставлен

Вам со стороны Oracle. Вы также обязаны распространять Отдельно лицензируемую стороннюю технологию по Отдельным условиям (в форме и объеме, в которых Отдельные условия предоставлены со стороны Oracle). Невзирая на изложенное выше, Ваши права на Программы ограничиваются только теми правами, которые предоставлены Вам по заказу.

### 3.2 Вы не вправе:

- a. удалять или изменять в Программе какие-либо отметки или уведомление об авторских правах Oracle или ее лицензиаров;
- b. каким-либо образом предоставлять Программы или материалы, являющиеся результатами Предложений услуг, каким-либо третьим лицам для их внутренней деятельности (если только такой доступ не был явно разрешен для определенной лицензии на Программы или материалов из Предложений услуг, приобретенных Вами);
- c. выполнять или поручать кому-либо обратное проектирование (если только это не требуется по закону для обеспечения способности к взаимодействию), дизассемблирование или декомпиляцию Программ (указанный запрет включает среди прочего пересмотр структур данных или аналогичных материалов, создаваемых Программами);
- d. разглашать результаты какого-либо эталонного тестирования Программы без предварительного письменного разрешения Oracle.

3.3 Запрет на передачу прав на Программы или любого интереса в них по условиям раздела 15 Общих условий распространяется на все Программы, лицензированные по настоящему Приложению Р, кроме как в том объеме, в котором такой запрет не подлежит принудительному исполнению в соответствии с применимым законодательством.

## 4. ПРОГРАММЫ ДЛЯ ПРОБНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Вы можете заказать Программы для пробного использования, либо Oracle может включить в Ваш заказ дополнительные Программы, которые Вы вправе использовать только для целей пробного использования и непроизводственной деятельности. Вы не вправе использовать Программы для пробного использования с целью организации или посещения обучения, проводимого третьим лицом в отношении содержимого и (или) функциональных возможностей Программ. Вы можете оценить такие Программы в течение 30 дней с Даты начала предоставления. Чтобы продолжить использование любых таких Программ по истечении 30-дневного пробного периода, Вы обязаны получить лицензию на такие Программы от Oracle или ее уполномоченного реселлера. Если Вы решили не приобретать лицензию на какую-либо из Программ по истечении 30-дневного периода пробного использования, то Вы обязаны прекратить использование любых таких Программ и в кратчайшие сроки удалить их с Ваших компьютерных систем. Программы, лицензированные на пробное использование, предоставляются «как есть», и Oracle не предоставляет техническую поддержку или какие бы то ни было гарантии для таких Программ.

## 5. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

5.1 Для целей заказа техническая поддержка предусматривает услуги годовой технической поддержки Oracle, которые Вы могли заказать для Программ у Oracle или уполномоченного реселлера. Если такие услуги заказаны, годовая техническая поддержка (включая первый год и все последующие годы) предоставляется в соответствии с политикой Oracle в отношении технической поддержки, действующей на момент оказания услуг технической поддержки. Вы соглашаетесь сотрудничать с Oracle и предоставлять доступ, ресурсы, материалы, сотрудников, информацию и согласия, которые могут потребоваться Oracle для выполнения услуг технической поддержки. Политика в отношении технической поддержки включена в настоящее Приложение Р и может быть в любое время изменена по усмотрению Oracle; однако изменения политики Oracle не будут существенно понижать уровень услуг технической поддержки, оказываемых для поддерживаемых

Программ, в течение уже оплаченного периода предоставления технической поддержки. Прежде чем оформлять заказ на соответствующие услуги технической поддержки, Вам следует ознакомиться с действующей политикой. Текущую версию политики в отношении технической поддержки можно найти на веб-сайте по адресу: <http://oracle.com/contracts>.

5.2 Если Вы решили приобрести техническую поддержку для какой-либо лицензии на Программы в составе комплекта лицензий, то Вам необходимо приобрести техническую поддержку того же уровня для всех лицензий в таком комплекте лицензий. Вы можете отказаться от поддержки для подкомплекта в составе комплекта лицензий, только если Вы соглашаетесь прекратить такой подкомплект лицензий. Платежи за техническую поддержку оставшихся лицензий рассчитываются в соответствии с политикой в отношении технической поддержки, действующей на момент прекращения. Определение комплекта лицензий Oracle приведено в действующей политике в отношении технической поддержки. Если Вы не приобретете техническую поддержку, то не сможете обновлять какие-либо неподдерживаемые лицензии на Программы до новых версий Программы.

## **6. СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММАМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ**

В дополнение к технической поддержке Вы можете заказать ограниченное количество Связанных с программами предложений услуг по настоящему Приложению Р, как изложено в документе о Связанных с программами предложениях услуг, размещенном на веб-сайте <http://oracle.com/contracts>. Вы соглашаетесь предоставить Oracle любую информацию и доступ, а также добросовестно сотрудничать с ней, когда это необходимо на разумных основаниях для обеспечения Oracle возможности предоставлять такие Предложения услуг, и Вы обязуетесь выполнить действия, указанные в заказе в качестве Ваших обязательств. Если в ходе выполнения таких Предложений услуг Oracle потребуется доступ к продуктам другого поставщика, входящим в Вашу систему, Вы несете ответственность за приобретение всех таких продуктов и необходимых лицензионных прав для доступа Oracle к таким продуктам от Вашего имени. Предоставляемые Предложения услуг могут относиться к Вашей лицензии на использование Программ, находящихся в собственности или распространяемых Oracle и приобретаемых Вами по отдельному заказу. Условия соглашения, на которые ссылается такой заказ, регулируют использование Вами таких Программ.

## **7. ГАРАНТИИ, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ**

7.1 Oracle гарантирует, что любая лицензированная Вами Программа будет работать во всех существенных аспектах так, как описано в соответствующей Документации на программу, в течение одного года после даты поставки (физической поставки носителей или электронной загрузки). Вы обязаны уведомить Oracle о любых гарантийных недостатках Программы в течение одного года с даты поставки. Oracle также гарантирует, что услуги технической поддержки и Связанные с программами предложения услуг (упоминаемые в разделе 6 выше), заказанные и предоставленные по настоящему Приложению Р, будут предоставляться на профессиональном уровне в соответствии с отраслевыми стандартами. Вы обязаны уведомить Oracle о любых гарантийных недостатках услуг технической поддержки или Связанных с программами предложений услуг в течение 90 дней с даты выполнения услуг технической поддержки или Связанных с программами предложений услуг, в которых обнаружены недостатки.

**7.2 ORACLE НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРОГРАММЫ БУДУТ РАБОТАТЬ БЕЗОШИБОЧНО ИЛИ БЕСПЕРЕБОЙНО ЛИБО ORACLE УСТРАНИТ ВСЕ ОШИБКИ В ПРОГРАММАХ.**

**7.3 ПРИ ЛЮБОМ НАРУШЕНИИ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ГАРАНТИЙ ВАШЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ И МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE ОГРАНИЧИВАЮТСЯ: (А) ИСПРАВЛЕНИЕМ ПРОГРАММНЫХ ОШИБОК, СТАВШИХ ПРИЧИНОЙ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ; ЛИБО, ЕСЛИ ORACLE НЕ В СОСТОЯНИИ СУЩЕСТВЕННО ИСПРАВИТЬ ОШИБКИ ПРИМЕНИМОЙ ЛИЦЕНЗИРОВАННОЙ ПРОГРАММЫ КАКИМ-ЛИБО КОММЕРЧЕСКИ РАЗУМНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО ПРЕКРАТИТЬ ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРОГРАММЫ И ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ РАНЕЕ В АДРЕС ORACLE ЗА ЛИЦЕНЗИЮ НА**

ПРОГРАММЫ, И ПЛАТЕЖЕЙ ЗА ЛЮБУЮ НЕИСПОЛЬЗОВАННУЮ ЧАСТЬ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ, КОТОРЫЕ ВЫ УПЛАТИЛИ РАНЕЕ В СВЯЗИ С ЛИЦЕНЗИЕЙ НА ПРОГРАММЫ; ИЛИ (В) ПОВТОРНЫМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ СВЯЗАННЫХ С ПРОГРАММАМИ ПРЕДЛОЖЕНИЙ УСЛУГ, В КОТОРЫХ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ; ЛИБО, ЕСЛИ ORACLE НЕ В СОСТОЯНИИ СУЩЕСТВЕННО ИСПРАВИТЬ НАРУШЕНИЕ КОММЕРЧЕСКИ РАЗУМНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО ПРЕКРАТИТЬ СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММАМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ, В КОТОРЫХ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, И ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ РАНЕЕ В АДРЕС ORACLE ЗА ТАКИЕ СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММАМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ.

7.4 В ОБЪЕМЕ, НЕ ЗАПРЕЩЕННОМ ЗАКОНОМ, НАСТОЯЩИЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ, И НЕ СУЩЕСТВУЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

## 8. АУДИТ

Для того чтобы гарантировать, что Ваше использование Программ не нарушает условий применимого заказа и Основного соглашения, Oracle вправе проводить аудит использования Вами Программ по предварительному письменному уведомлению, направленному за 45 дней. Никакой подобный аудит не будет мешать Вашей обычной работе без необходимости.

Вы соглашаетесь сотрудничать с Oracle при проведении аудита, оказывать ей разумное содействие и предоставлять доступ к информации по разумному запросу. Такое содействие должно включать среди прочего запуск средств измерения данных Oracle на Ваших серверах и предоставление Oracle полученных данных.

На аудит и полученные в ходе его проведения конфиденциальные данные (включая результаты или отчеты по аудиту) распространяются положения раздела 8 («Неразглашение») Общих условий.

Если в результате аудита будет выявлено нарушение, то Вы соглашаетесь исправить такое нарушение (в том числе, без ограничений, путем любых платежей, причитающихся за дополнительные лицензии на Программы) в течение 30 дней после получения письменного уведомления о таком нарушении. Если Вы не исправляете нарушение, Oracle может прекратить (а) Связанные с программами предложения услуг (включая техническую поддержку), (b) действие лицензий на Программы, заказанные по настоящему Приложению Р и соответствующим соглашениям, и (или) (c) Основное соглашение. Вы соглашаетесь с тем, что Oracle не несет ответственность за какие-либо расходы, понесенные Вами в связи с сотрудничеством при проведении аудита.

## 9. ЛОГИСТИКА ЗАКАЗА

### 9.1 Поставка и установка

9.1.1 Вы несете ответственность за установку Программ, если Программы не были предустановлены Oracle на Оборудовании, которое Вы приобретаете по заказу, или если Вы не приобретаете у Oracle услуги по установке таких Программ.

9.1.2 Oracle предоставляет Вам возможность электронной загрузки Программ, указанных в разделе «Программы и предложения услуг поддержки для программ» применимого заказа, с веб-сайта по адресу: <http://edelivery.oracle.com>. По этому адресу Вы можете получить доступ и загрузить на свое устройство последние, доступные на дату вступления в силу соответствующего заказа производственные выпуски программного обеспечения и соответствующей Документации на программу для каждой из указанных Программ. При условии что Вы непрерывно сохраняли в силе техническую поддержку для указанных Программ, Вы вправе и далее загружать Программы и соответствующую Документацию на программу. Обратите внимание: не все Программы

доступны для всех комбинаций оборудования и операционной системы. Актуальную информацию о доступности Программ можно найти на веб-сайте электронной загрузки, адрес которого указан выше. Вы признаете, что Oracle не связана дальнейшим обязательством по поставке в отношении Программ по применимому заказу, а также по электронной загрузке или иным способам поставки.

9.1.3 Если заказаны физические носители данных, Oracle доставит их по адресу поставки, указанному в применимом заказе. Вы согласны оплатить стоимость соответствующих носителей и их отгрузку. Применимые условия отгрузки для поставки физических носителей: FCA Дублин, Ирландия (Инкотермс 2010).

## 9.2 Территория

Программы должны использоваться на территории страны / стран, указанных в заказе.

## 9.3 Цены, счета и платежные обязательства

9.3.1 Принимая на себя платежные обязательства по заказу, Вы соглашаетесь и признаете, что Вы не полагались на доступность каких-либо Программ или обновлений в будущем. Однако (a) если Вы заказываете техническую поддержку, предыдущее предложение не освобождает Oracle от обязательства по предоставлению технической поддержки на основании Основного соглашения и по мере доступности, а также в соответствии с действующей на тот момент политикой Oracle в отношении технической поддержки, и (b) предыдущее предложение не изменяет Ваши предоставляемые права по заказу и Основному соглашению.

9.3.2 Счета на стоимость Программ выставляются на Дату начала предоставления.

9.3.3 Счета на стоимость Связанных с программами предложений услуг выставляются перед предоставлением Связанных с программами предложений услуг; в частности, счета на стоимость технической поддержки выставляются ежегодно до начала предоставления услуг. Период предоставления всех Связанных с программами предложений услуг начинается в Дату начала предоставления.

9.3.4 В дополнение к ценам, указанным в заказе, Oracle выставляет Вам счета на любые возникающие в связи с отгрузкой расходы или применимые налоги, и Вы несете ответственность за уплату таких сборов и налогов.

## 10. ПРЕВАЛИРУЮЩИЙ ЯЗЫК

Настоящее Приложение Р составлено на английском и русском языках. В случае расхождений вариант на английском языке имеет преимущественную силу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ С об Облачных услугах

Настоящее Приложение об облачных услугах (далее — «Приложение С») является Приложением С к Общим условиям. Общие условия и настоящее Приложение С вместе с Приложением Н, Приложением Р, Приложением S и Приложением OSSS составляют Основное соглашение. Настоящее Приложение С прекращается одновременно с Общими условиями.

### 1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛУГ

1.1 Oracle обязуется предоставить указанные в Вашем заказе услуги Oracle (далее — «Услуги») по условиям Основного соглашения и Вашего заказа. Если в Основном соглашении или Вашем заказе не указано иное, Вы имеете неисключительное, действующее во всем мире ограниченное право на использование Услуг исключительно для Вашей внутренней деятельности в течение указанного в Вашем заказе периода, если только он не будет прекращен ранее в соответствии с условиями Основного соглашения или Вашего заказа («Период предоставления услуг»). Вы вправе разрешать Вашим пользователям (как определено ниже) использовать Услуги для указанной цели и несете ответственность за соблюдение ими условий Основного соглашения и Вашего заказа.

1.2 Спецификации услуг содержат описание Услуг и регулируют их предоставление. В течение Периода предоставления услуг Oracle может вносить изменения в Услуги и Спецификации услуг для отражения изменений (в том числе) в законодательстве, нормах, правилах, технологиях, отраслевых методах, моделях использования системы и доступности Содержимого третьих лиц (как определено ниже). Изменения, вносимые Oracle в Услуги или Спецификации услуг, не будут существенно снижать уровень выполнения, функциональности, безопасности или доступности Услуг в течение Периода предоставления услуг по Вашему заказу.

1.3 Вы не имеете права, а также не можете разрешать или поручать кому-либо (а) использовать Услуги с целью причинения беспокойства какому-либо лицу; с целью повреждения имущества или нанесения травмы или ущерба какому-либо лицу; с целью публикации какого-либо материала ложного, дискредитирующего, назойливого или оскорбительного характера; в нарушение конфиденциальности; с целью продвижения идей нетерпимости, расизма, возбуждения ненависти или для нанесения вреда; для рассылки незапрошенных массовых электронных сообщений, ненужных рекламных сообщений, спама или писем, содержащих призыв переслать их многим адресатам; в нарушение прав интеллектуальной собственности или иных прав собственности; с целью продажи, производства, продвижения на рынке и (или) распространения каких-либо продуктов или услуг, нарушающих применимое законодательство; или с целью нарушения иным образом применимого законодательства, постановлений или норм; (b) выполнять эталонное тестирование или тестирование доступности Услуг или разглашать результаты такого тестирования, за исключением случаев, разрешенных Спецификациями услуг; (c) выполнять тестирование производительности или уязвимости Услуг без предварительного письменного разрешения Oracle (за исключением случаев, разрешенных Спецификациями услуг) или тестирование, нацеленное на обнаружение сети, идентификацию портов и служб, сканирование уязвимости, раскрытие паролей; или тестирование удаленного доступа в отношении Услуг или раскрывать результаты таких тестов; или (d) использовать Услуги для получения виртуальной или криптовалюты (пункты с (a) по (d) в совокупности — «Политика приемлемого использования»). В дополнение к прочим правам Oracle по Основному соглашению и Вашему заказу Oracle обладает правом принимать корректирующие меры в случае нарушения Политики приемлемого использования вплоть до удаления материалов, нарушающих положения такой политики, или закрытия доступа к таким материалам.

### 2. ПЛАТЕЖИ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

2.1 После размещения Ваш заказ не подлежит отмене, а уплаченные суммы не возвращаются, за исключением случаев, оговоренных в Основном соглашении или Вашем заказе. Стоимость указанных в заказе Услуг не включает налоги и расходы, если в Вашем заказе явно не указано иное.

2.2 Если Вы превышаете количество заказанных Услуг, Вы обязаны в кратчайшие сроки приобрести превышенное количество и уплатить соответствующие платежи.

### 3. ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

3.1 Вы и Ваши лицензиары сохраняете все права собственности и права интеллектуальной собственности в отношении Вашего содержимого (как определено ниже). Oracle или ее лицензиары сохраняют все права собственности и права интеллектуальной собственности в отношении Услуг,

производных из них продуктов, а также всего разработанного или предоставленного Oracle или от имени Oracle по Основному соглашению.

3.2 В ходе использования Услуг Вы можете получить доступ к Содержимому третьих лиц. Если в Вашем заказе не указано иное, все права собственности и права интеллектуальной собственности в отношении Содержимого третьих лиц и использование такого содержимого регулируются отдельными условиями третьих лиц, оформленными Вами и третьим лицом.

3.3 Вы обладаете полномочиями и предоставляете Oracle право размещать, использовать, обрабатывать, демонстрировать и передавать Ваше содержимое с целью предоставления Услуг по условиям Основного соглашения и Вашего заказа. Вы несете единоличную ответственность за точность, качество, целостность, правомерность, надежность и уместность Вашего содержимого, а также за приобретение всех прав в отношении Вашего содержимого, которые необходимы Oracle для оказания Услуг.

3.4 За исключением случаев, разрешенных Основным соглашением и Вашим заказом, Вы не имеете права, а также не можете разрешать или поручать кому-либо: (а) изменять Услуги, получать производные из них продукты, дизассемблировать, декомпилировать, выполнять обратное проектирование, воспроизводить, переиздавать, загружать или копировать какую-либо часть Услуг (включая структуры данных или аналогичные материалы, производимые программами), если только такое разрешение не требуется законом для обеспечения способности к взаимодействию; (b) осуществлять доступ к Услугам или использовать их с целью создания или поддержки (прямой или косвенной) продуктов или услуг, являющихся конкурентными для Oracle; (c) лицензировать, продавать, передавать (в том числе права), распространять, передавать на аутсорсинг, допускать совместное использование с разделением времени или использовать в форме сервисного бюро, коммерчески эксплуатировать или предоставлять Услуги какому-либо третьему лицу.

#### 4. НЕРАЗГЛАШЕНИЕ

Ваше содержимое, включенное в Услуги, считается Конфиденциальной информацией, на которую распространяются условия настоящего раздела, раздела 8 Общих условий и Вашего заказа.

#### 5. ЗАЩИТА ВАШЕГО СОДЕРЖИМОГО

5.1 Для защиты Вашего содержимого, предоставленного в адрес Oracle в ходе оказания Услуг, Oracle будет соблюдать применимые административные, физические, технические и прочие меры безопасности, а также соответствующие меры по управлению системой и содержимым, указанные на веб-сайте по адресу <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

5.2 В том объеме, в котором Ваше содержимое включает Персональную информацию (как такой термин определен в применимых правилах обеспечения конфиденциальности данных и Соглашении об обработке данных (как определено ниже)), Oracle также обязуется соблюдать следующее:

- a. соответствующие политики Oracle в отношении конфиденциальности, применимые к заказанным Услугам и доступные на веб-сайте по адресу <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; и
- b. применимую версию *Соглашения об обработке данных для Услуг Oracle* (далее — «Соглашение об обработке данных»), если в Вашем заказе не указано иное. Применимая к Вашему заказу версия Соглашения об обработке данных (а) доступна на веб-сайте <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services> и включена в настоящий документ посредством ссылки, а также (b) сохраняет юридическую силу в течение Периода предоставления услуг по Вашему заказу. В случае расхождений между условиями Соглашения об обработке данных и условиями Спецификаций услуг (включая любые применимые правила Oracle в отношении конфиденциальности) условия Соглашения об обработке данных имеют преимущественную силу.

5.3 Без ограничений в отношении положений разделов 5.1 и 5.2 выше Вы несете ответственность (а) за любые требуемые уведомления, согласия и (или) разрешения, относящиеся к предоставлению Вами (и обработке нами) Вашего содержимого (включая любую Персональную

информацию) в рамках Услуг, (b) любые уязвимости системы безопасности и последствия таких случаев уязвимости, возникающих в связи с Вашим содержимым (включая наличие каких-либо вирусов, троянских программ, червей или других подпрограмм в Вашем содержимом), и (c) любое использование Вами или Вашими пользователями Услуг не в соответствии с условиями Основного соглашения и (или) Вашего заказа. Oracle не несет ответственность за безопасность или конфиденциальность Вашего содержимого вне контроля Oracle в том объеме, в котором Вы раскрываете или передаете такое содержимое третьему лицу.

5.4 Если в Вашем заказе (включая Спецификации услуг) не указано иное, то Ваше содержимое не может включать какие-либо данные, которые налагают на Oracle особые обязательства по обеспечению безопасности, защите данных или соблюдению нормативных требований, дополняющие указанные в Соглашении об обработке данных, Спецификациях услуг, Основном соглашении или отличающиеся от них. Если Ваше содержимое включает какие-либо из обозначенных выше данных (например, определенную контролируруемую медицинскую информацию или сведения платежной карты), Oracle будет обрабатывать такие данные исключительно по условиям Вашего заказа, Соглашения об обработке данных, Спецификаций услуг и Основного соглашения. Вы несете ответственность за выполнение нормативных и юридических обязательств, а также обязательств по обеспечению безопасности данных, которые могут применяться к таким данным. При наличии Вы можете приобрести у Oracle дополнительные услуги (например, Услуги Oracle по обеспечению соответствия требованиям индустрии платежных карт), предназначенные для удовлетворения специальных требований об обеспечении безопасности, защите данных или нормативных требований, применимых к таким данным.

## **6. ГАРАНТИИ, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ**

6.1 Каждая сторона заявляет, что заключила Основное соглашение на законных основаниях, имея на это соответствующие полномочия. Oracle гарантирует, что в течение Периода предоставления услуг Oracle обязуется выполнить Услуги во всех существенных аспектах, прилагая коммерчески разумные усилия и профессиональные навыки, как описано в Спецификациях услуг (далее — «Гарантия на услуги»). Если предоставленные Вам Услуги были выполнены не в соответствии с гарантийными обязательствами, Вы должны в кратчайшие сроки направить в адрес Oracle письменное уведомление с описанием недостатков Услуг (включая, если применимо, номер запроса на обслуживание, уведомляющего Oracle о недостатках Услуг).

6.2 ORACLE НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО УСЛУГИ БУДУТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ БЕЗОШИБОЧНО ИЛИ БЕСПЕРЕБОЙНО, ORACLE УСТРАНИТ ВСЕ ОШИБКИ В УСЛУГАХ ИЛИ УСЛУГИ БУДУТ ОТВЕЧАТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ ОЖИДАНИЯМ. ORACLE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВЫПОЛНЕНИЕМ, РАБОТОЙ ИЛИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ УСЛУГ, ЕСЛИ ТАКИЕ ПРОБЛЕМЫ СВЯЗАНЫ С ВАШИМ СОДЕРЖИМЫМ ИЛИ СОДЕРЖИМЫМ ТРЕТЬИХ ЛИЦ ИЛИ УСЛУГАМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ.

6.3 В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ НА УСЛУГИ ВАШЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ И МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ИСПРАВЛЕНИЕМ НЕДОСТАТКОВ УСЛУГ, ВЫЗВАВШИХ ТАКОЕ НАРУШЕНИЕ ГАРАНТИИ, ИЛИ, ЕСЛИ ORACLE НЕ МОЖЕТ СУЩЕСТВЕННО ИСПРАВИТЬ НЕДОСТАТКИ КОММЕРЧЕСКИ РАЗУМНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ВПРАВЕ ПРЕКРАТИТЬ УСЛУГИ, В КОТОРЫХ БЫЛИ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, И ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ РАНЕЕ ЗА ПРЕКРАЩЕННЫЕ УСЛУГИ ЗА ПЕРИОД, СЛЕДУЮЩИЙ ЗА ДАТОЙ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ ПРЕКРАЩЕНИЯ.

6.4 В ОБЪЕМЕ, НЕ ЗАПРЕЩЕННОМ ЗАКОНОМ, ТАКИЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ, И ВСЕ ПРОЧИЕ ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЯВНО ИСКЛЮЧАЮТСЯ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ДЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ОБОРУДОВАНИЯ, СИСТЕМ, СЕТЕЙ ИЛИ СРЕД, ЛИБО ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

## **7. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

7.1 В МАКСИМАЛЬНОМ ОБЪЕМЕ, РАЗРЕШЕННОМ ЗАКОНОМ, НИ ОДНА ИЗ СТОРОН, ВКЛЮЧАЯ ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ КОМПАНИИ, НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ 1) ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ,

ШТРАФНЫЕ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЕ УБЫТКИ ЛИБО II) ЗА КАКУЮ-ЛИБО УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПРИБЫЛЬ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПЛАТЕЖЕЙ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ), УТРАТУ БИЗНЕСА, НЕМАТЕРИАЛЬНЫХ АКТИВОВ, ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ, ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ СБЕРЕЖЕНИЙ, ПРОДАЖ, ДАННЫХ ИЛИ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ (В КАЖДОМ СЛУЧАЕ ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО).

7.2 В МАКСИМАЛЬНОМ ОБЪЕМЕ, РАЗРЕШЕННОМ ЗАКОНОМ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE И ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫХ КОМПАНИЙ, ВОЗНИКАЮЩАЯ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ИЛИ В СВЯЗИ С НИМ И СВЯЗАННАЯ С НАРУШЕНИЕМ ДОГОВОРА, ДЕЛИКТОМ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ ИЛИ НАРУШЕНИЕ УСТАНОВЛЕННОЙ ЗАКОНОМ ОБЯЗАННОСТИ), ВВЕДЕНИЕМ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ (НЕВИНОВНЫМ ИЛИ ХАЛАТНЫМ) ИЛИ ИНЫМ ОСНОВАНИЕМ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, БЫЛА ЛИ ORACLE УВЕДОМЛЕНА О ВЕРОЯТНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ И (ИЛИ) УЩЕРБА ИЛИ НЕТ, НЕ ПРЕВЫШАЕТ ОБЩЕЙ СУММЫ, ФАКТИЧЕСКИ УПЛАЧЕННОЙ ЗА ПРОДУКТЫ ИЛИ УСЛУГИ ORACLE ПО ЗАКАЗУ, В СВЯЗИ С КОТОРЫМ ВОЗНИКЛА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, В ТЕЧЕНИЕ ДВЕНАДЦАТИ (12) МЕСЯЦЕВ, НЕПОСРЕДСТВЕННО ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ ДАТЕ ИЛИ СОБЫТИЮ, НА ОСНОВАНИИ КОТОРОГО ВОЗНИКЛА УКАЗАННАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ТАКОМУ ЗАКАЗУ.

НИ ОДНА ИЗ СТОРОН НЕ БУДЕТ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ДРУГОЙ СТОРОНОЙ (А) ЗА СМЕРТЬ ИЛИ ВРЕД, ПРИЧИНЕННЫЙ ФИЗИЧЕСКОМУ ЛИЦУ ВСЛЕДСТВИЕ ХАЛАТНОГО ДЕЙСТВИЯ ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЯ, НАРУШЕНИЯ ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА, ЛИБО (В) ЗА ОБМАН ИЛИ УМЫШЛЕННОЕ ВВЕДЕНИЕ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ.

НИКАКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ ПРАВА СТОРОН НА ОБРАЩЕНИЕ К СРЕДСТВАМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПО ПРАВУ СПРАВЕДЛИВОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СУДЕБНЫЙ ЗАПРЕТ И СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО.

## **8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА ПРИ НАРУШЕНИИ ПРАВ**

8.1 Если Oracle является Поставщиком и, согласно условиям раздела 5.2 Общих условий, по своему усмотрению прекращает лицензию и требует вернуть Материал, являющийся компонентом Услуг, включая Программное обеспечение Oracle, то Oracle возместит Вам любые неиспользованные уплаченные ранее платежи за такой Материал. Если такой Материал является сторонней технологией и условия лицензии третьего лица не позволяют Oracle прекратить действие лицензии, Oracle вправе (при предоставлении письменного уведомления за 30 дней) прекратить оказание Услуг, связанных с таким Материалом, и возместит Вам любые неиспользованные платежи, уплаченные за такие Услуги.

8.2 Oracle не возмещает Вам ущерб, если претензия о нарушении прав основана на Содержимом третьих лиц или каком-либо материале, находящемся на портале третьего лица или на другом внешнем источнике, который доступен или был предоставлен Вам в ходе использования или посредством Услуг (например, информация, опубликованная в блоге или на форуме третьего лица, веб-страница третьего лица, доступная по гиперссылке, маркетинговые данные от сторонних поставщиков данных и др.).

8.3 Словосочетание «документация пользователя» в первом предложении раздела 5.6 Общих условий включает Спецификации услуг, на которые ссылается Ваш заказ на Услуги.

## **9. СРОК И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ**

9.1 Услуги оказываются в течение Периода предоставления услуг, указанного в заказе.

9.2 Oracle вправе приостановить доступ к Услугам для Вас и (или) Ваших пользователей, если сочтет, что: (а) существует значительная угроза функциональности, безопасности, целостности или доступности Услуг или какого-либо содержимого, данных или приложений в составе Услуг; (б) Вы или Ваши пользователи осуществляете доступ к Услугам или используете их для совершения незаконных действий; (с) обнаружен факт нарушения Политики приемлемого использования; или (d) Вы предоставили недостоверные платежные реквизиты или Ваше средство электронных платежей было отклонено. Если это целесообразно и разрешено законом, Oracle предоставит Вам предварительное уведомление о такой приостановке. В отношении Услуг с применимой операционной пропускнутой способностью Oracle приложит разумные усилия для ограничения только

той части Услуг, которая связана с проблемой, приведшей к приостановке. Oracle приложит разумные усилия для оперативного возобновления предоставления Услуг после того, как определит, что проблема, на основании которой Oracle приостановила предоставление Услуг, решена. В течение любого периода приостановки Oracle предоставит Вам доступ к Вашему содержимому (как оно существовало на дату приостановки). Никакая приостановка по условиям настоящего раздела не освобождает Вас от платежных обязательств.

9.3 При нарушении какой-либо из сторон существенного условия Основного соглашения или любого заказа и неустранении такого нарушения в течение 30 дней после получения письменного уведомления с описанием такого нарушения (предоставленного по условиям раздела 14.1 ниже), нарушившая сторона считается не выполнившей свои обязательства, а ненарушившая сторона вправе расторгнуть (а) любой заказ, если нарушено его условие, или (b) Основное соглашение и любые заказы по нему, если нарушено условие Основного соглашения. Если Oracle расторгает какие-либо заказы так, как это указано в предыдущем предложении, Вы обязаны выплатить в течение 30 дней все суммы, начисленные до такого прекращения, а также все суммы, не выплаченные по таким прекращаемым заказам, включая связанные с этим налоги и расходы. За исключением случаев неуплаты платежей ненарушившая сторона на свое усмотрение может согласиться продлить 30-дневный период на такое время, которое требуется нарушившей стороне для принятия разумных усилий по устранению нарушения. Вы соглашаетесь с тем, что, если Вы являетесь нарушившей стороной по Основному соглашению и (или) Вашему заказу, Вы не можете пользоваться заказанными Услугами.

9.4 В конце Периода предоставления услуг Oracle предоставит Вам доступ к Вашему содержимому (как оно существовало на момент окончания Периода предоставления услуг) для загрузки в течение периода сохранения, указанного в Спецификациях услуг. По прошествии такого периода сохранения и если обратное не требуется по закону, Oracle удалит любое Ваше содержимое, оставшееся в составе Услуг. Способы удаления данных подробно описаны в Спецификациях услуг.

## **10. СОДЕРЖИМОЕ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, УСЛУГИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ВЕБ-САЙТЫ ТРЕТЬИХ ЛИЦ**

10.1 Услуги могут предоставлять Вам возможность связывать посредством гиперссылки, передавать Ваше содержимое и Содержимое третьих лиц веб-сайтам, платформам, содержимому, продуктам, услугам и информации третьих лиц или иным образом осуществлять к ним доступ (далее — «Услуги третьих лиц»). Oracle не контролирует такое Содержимое третьих лиц или Услуги третьих лиц и не несет за них ответственность. Вы несете единоличную ответственность за соблюдение условий в отношении доступа к Услугам третьих лиц и их использования и, в случае если Oracle осуществляет доступ к любым Услугам третьих лиц или использует их от Вашего имени в целях выполнения Услуг, Вы несете единоличную ответственность за обеспечение того, чтобы такие доступ и использование, в том числе посредством паролей, учетных данных или ключей, сгенерированных для Вас или предоставленных Вам иным образом, были разрешены условиями в отношении доступа к таким услугам и их использования. Если Вы передаете или поручаете передачу Вашего содержимого или Содержимого третьего лица из Услуг в Услугу третьего лица или другое место, такая передача считается распространением с Вашей стороны, но не со стороны Oracle.

10.2 Любое Содержимое третьих лиц, к которому Oracle открывает доступ, предоставляется на условиях «как есть» и «по мере доступности» без каких бы то ни было гарантий. В объеме, разрешенном законом, Oracle отказывается от любой ответственности, которая может возникнуть в связи с Содержимым третьих лиц.

10.3 Вы признаете, что: (a) характер, тип, качество и доступность Содержимого третьих лиц может измениться в любой момент времени в течение Периода предоставления услуг, и что (b) функции, предоставляемые Услугами, взаимодействующими с Услугами третьих лиц, таких как Facebook™, YouTube™ и Twitter™ и т. п., зависят от постоянной доступности соответствующих прикладных программных интерфейсов (API) таких третьих лиц. Oracle может вносить изменения в Услуги по Основному соглашению при изменении или недоступности такого Содержимого третьих лиц, Услуг третьих лиц или API третьих лиц. Любые изменения в Содержимом третьих лиц, Услугах третьих лиц или API третьих лиц, включая их недоступность в течение Периода предоставления услуг, не влияют на Ваши обязательства по Основному соглашению или применимому заказу, и Вы не имеете права на какой-либо возврат средств, кредит или другой вид возмещения ввиду любых подобных изменений.

## 11. МОНИТОРИНГ УСЛУГ, АНАЛИЗЫ И ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЕ ORACLE ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

11.1 Oracle ведет постоянный мониторинг Услуг для того, чтобы: обеспечивать работоспособность Услуг Oracle; обрабатывать Ваши запросы на обслуживание; выявлять и устранять угрозы функциональности, безопасности, целостности и доступности Услуг, а также любого содержимого, данных или приложений в составе Услуг; и выявлять и устранять незаконные действия или нарушения Политики приемлемого использования. Средства мониторинга Oracle не используются для сбора или хранения Вашего содержимого, включенного в Услуги, за исключением случаев, когда это необходимо для таких целей. Oracle не отслеживает и не устраняет проблемы, связанные с программным обеспечением, которое разработано не Oracle, предоставлено Вами или Вашими пользователями и находится в Услугах или работает с их помощью. Информация, собираемая средствами мониторинга Oracle (за исключением Вашего содержимого), может также использоваться для содействия Oracle в управлении ассортиментом продуктов и услуг, для помощи Oracle в устранении недостатков в продуктах и предложениях услуг, а также для целей управления лицензиями.

11.2 Oracle вправе (а) сформировать статистическую или другую информацию в отношении производительности, работы и использования Услуг и (б) использовать совокупные данные Услуг для целей управления безопасностью и деятельностью, создания статистических анализов, а также для проведения исследований и разработок (описанные в подпунктах (а) и (б) действия в совокупности именуется как «Анализы услуг»). Oracle сохраняет все права интеллектуальной собственности на Анализы услуг.

11.3 Oracle может предоставлять Вам возможность получения определенного Предоставляемого Oracle программного обеспечения (как определено ниже) для использования с Услугами. Если Oracle не указывает, что к Предоставляемому Oracle программному обеспечению применяются отдельные условия, то любое Предоставляемое Oracle программное обеспечение поставляется в составе Услуг, и Вы получаете неисключительное, действующее во всем мире ограниченное право на использование (распространяющееся в том числе на Ваших пользователей) такого Предоставляемого Oracle программного обеспечения при соблюдении условий Основного соглашения и Вашего заказа и исключительно для удобства использования Вами разрешенных Услуг. Ваше право на использование любого Предоставляемого Oracle программного обеспечения прекращается либо при получении уведомления от Oracle (через веб-сайт или иным образом), либо по окончании предоставления Услуг, связанных с Предоставляемым Oracle программным обеспечением. Ваше право на использование какой-либо части Предоставляемого Oracle программного обеспечения, лицензированного на отдельных условиях, никак не ограничено Основным соглашением.

## 12. АППАРАТНЫЕ УСТРОЙСТВА

Условия настоящего раздела 12 (Аппаратные устройства) применяются исключительно к заказам, в которые включено Аппаратное устройство.

12.1 Ваш заказ может включать Аппаратное устройство (как определено ниже), которое Вы можете использовать совместно с применимыми Услугами, как описано в Спецификациях услуг. Условия Основного соглашения и Вашего заказа (включая те, которые относятся к Услугам) регулируют Аппаратные устройства, Операционную систему и Интегрированное программное обеспечение (как такие термины определены ниже), если только иное явно не указано в настоящем разделе 12 или условия не могут быть применены к Аппаратным устройствам.

12.2 Oracle предоставляет ограниченную гарантию на Аппаратные устройства, как описано в Гарантии Oracle на оборудование, размещенной по адресу <http://www.oracle.com/contracts/hardware>. Никакие изменения, внесенные в Гарантию Oracle на оборудование, не распространяются на Аппаратные устройства, заказанные до введения такого изменения.

12.3 Если применимо, Oracle предоставляет услуги технической поддержки для Аппаратных устройств, как описано в Спецификациях услуг и (или) Политике Oracle в отношении поддержки

оборудования и систем, действующей на момент оказания услуг технической поддержки (доступна по адресу <http://www.oracle.com/contracts/hardware>).

12.4 В отношении возмещения ущерба за Аппаратные устройства по условиям раздела 8 и невзирая на положения раздела 5.2 Общих условий, если Oracle считает или установлено, что Аппаратное устройство (или его часть) могло нарушить права интеллектуальной собственности третьего лица, Oracle может по своему выбору либо заменить, либо изменить Аппаратное устройство (или его часть) таким образом, чтобы оно не нарушало указанные права (сохранив при этом его полезность или функциональность), либо получить право на его дальнейшее использование, либо (если эти варианты не являются коммерчески разумными) Oracle может забрать соответствующее Аппаратное устройство (или его часть) и возместить его чистую балансовую стоимость.

12.5 «Аппаратное устройство» означает оборудование, которое удовлетворяет двум критериям: (a) находится под управлением Услуг или используется вместе с ними; (b) обозначено Oracle в качестве Аппаратного устройства. Право собственности на Аппаратные устройства переходит к Вам в момент доставки, если иное не указано в Вашем заказе.

12.6 «Операционная система» означает программное обеспечение, которое управляет Аппаратным устройством. Вы имеете право на использование Операционной системы, поставленной вместе с Аппаратным устройством (а также на любые обновления, полученные в рамках услуг технической поддержки), только в качестве неотъемлемой и составной части Аппаратного устройства и на условиях лицензионных соглашений, поставленных в комплекте с Аппаратным устройством. Текущую версию лицензионных соглашений можно найти в документации на Аппаратное устройство.

12.7 «Интегрированное программное обеспечение» означает любое программное обеспечение или программируемый код, встроенный или интегрированный в Аппаратное устройство и обеспечивающий функциональные возможности Аппаратного устройства. Интегрированное программное обеспечение не включает следующее и Вы не получаете права на него: (a) код или функциональные возможности диагностики, обслуживания, ремонта или услуг технической поддержки либо (b) отдельно лицензируемые приложения, средства разработки, программное обеспечение управления системой или иной код, отдельно лицензируемый Oracle или каким-либо третьим лицом. Вы получаете ограниченное, неисключительное право на использование Интегрированного программного обеспечения, поставленного вместе с Аппаратным устройством (а также на любые обновления, полученные в рамках услуг технической поддержки), только в качестве неотъемлемой и составной части Аппаратного устройства и на условиях, поставленных в комплекте с Аппаратным устройством и (или) изложенных в применимой документации.

12.8 Oracle или ее лицензиары сохраняют все права собственности и права интеллектуальной собственности на Операционную систему и Интегрированное программное обеспечение. Аппаратное устройство может содержать в себе стороннюю технологию или потребовать использования сторонней технологии, поставляемой в комплекте с Аппаратным устройством или предустановленной на нем. Сторонняя технология лицензируется по условиям, которые Oracle может предоставить Вам (i) в комплекте с Аппаратным устройством или в его составе, (ii) в применимой документации на продукт, (iii) в файлах для чтения или (iv) в файлах со сведениями. Ваше право на использование такой сторонней технологии в соответствии с отдельными условиями лицензирования никак не ограничиваются Основным соглашением. Oracle не гарантирует предоставление или не предоставляет услуги технической поддержки для подобной сторонней технологии.

12.9 Операционная система или Интегрированное программное обеспечение могут предусматривать отдельные виды работ, указанные в файле для чтения, файле со сведениями или в соответствующей документации и лицензированные по условиям технологий с открытым исходным кодом или по аналогичным условиям лицензирования; Ваши права на использование Операционной системы и Интегрированного программного обеспечения по таким условиям не ограничены каким-либо образом Основным соглашением. Соответствующие условия, связанные с такими отдельными видами работ, можно найти в файлах для чтения, файлах со сведениями или в документации, сопровождающей Операционную систему и Интегрированное программное обеспечение. Для программного обеспечения, которое (i) входит в состав Операционной системы или Интегрированного программного обеспечения, и (ii) предоставляется Вам со стороны Oracle в форме двоичного файла, и (iii) лицензируется по лицензии на технологии с открытым исходным

кодом, дающей Вам право получить исходный код для такого двоичного файла, Вы можете получить копию соответствующего исходного кода по адресу <https://oss.oracle.com/sources/> или <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. Если исходный код на программное обеспечение не был предоставлен Вам в форме двоичного файла, то Вы также можете получить копию исходного кода на физическом носителе, направив письменный запрос в соответствии с инструкциями в разделе "Written Offer for Source Code" («Письменное предложение исходного кода») веб-сайта, указанного последним.

### **13. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПОРТА**

Вы подтверждаете, что Услуги созданы с возможностями, необходимыми Вам и Вашим пользователям для доступа к Услугам вне зависимости от географического местоположения и для передачи или иного перемещения Вашего содержимого между Услугами и другими местами, например рабочими станциями Пользователей. Вы несете единоличную ответственность за авторизацию учетных записей Пользователей и управление ими, а также за экспортный контроль и географическое перемещение Вашего содержимого.

### **14. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ УВЕДОМЛЕНИЯ**

14.1 Предусмотренные Основным соглашением уведомления должны предоставляться другой стороне в письменном виде, как указано в разделе 14 Общих условий.

14.2 Oracle может направлять уведомления заказчикам Услуг Oracle путем использования общего сервиса для уведомлений на портале Oracle для Услуг, а уведомления, имеющие отношение только к Вам — (a) посредством электронной почты на адрес Вашей электронной почты, указанный в имеющихся записях Oracle, или (b) путем отправки письменного уведомления заказным или предоплаченным письмом на Ваш почтовый адрес, указанный в имеющихся у Oracle записях.

14.3 Для того чтобы получать уведомления об обновлениях Политики облачного хостинга и предоставления услуг Oracle и Соглашения об обработке данных (а также некоторых других Спецификаций услуг, предоставляемых Oracle), Вы можете зарегистрироваться на веб-сайте по адресу <http://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

### **15. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

15.1 Oracle выступает независимым подрядчиком, и обе стороны подтверждают, что между ними не существует никакого товарищества, совместного предприятия или агентских отношений.

15.2 Деловые партнеры Oracle и прочие третьи лица, в том числе любые третьи лица, с которыми интегрированы Услуги или которые привлечены Вами для предоставления консультационных услуг, услуг по внедрению или приложений, которые взаимодействуют с Услугами, не зависят от Oracle и не являются агентами Oracle. Даже предоставляя рекомендации, Oracle не несет ответственность и не обязана отвечать за какие-либо проблемы с Услугами или Вашим содержимым, возникшие в результате действия или бездействия каких-либо деловых партнеров или третьих лиц, если только деловой партнер или третье лицо не предоставляют Услуги в качестве субподрядчика Oracle или не привлечены Oracle в ином качестве в связи с исполнением ею обязательств по Основному соглашению, и в таком случае только в объеме, равном объему ответственности Oracle за деятельность ее ресурсов по Основному соглашению.

15.3 Вы несете единоличную ответственность за определение того, отвечают ли Услуги Вашим техническим, деловым и нормативным требованиям, до оформления заказа, регулируемого Основным соглашением. Oracle окажет Вам содействие в определении того, насколько использование стандартных Услуг соответствует таким требованиям. Дополнительные платежи могут взиматься за любую дополнительную работу, выполняемую Oracle, или за внесение изменений в Услуги. Вы несете единоличную ответственность за соблюдение Вами нормативных требований в связи с использованием Услуг.

15.4 Стороны выражают явное согласие с тем, что условия в Основном соглашении и любого заказа с Oracle имеют преимущественную силу над любыми заказами на приобретение, формами на интернет-портале для приобретения или иными подобными документами, выполненными не на

бланке и не по форме Oracle, и никакие условия, включенные в такой заказ на приобретение, форму портала или другой документ, выполненный не на бланке и не по форме Oracle, не применяются к заказанным Услугам. В случае расхождений между условиями заказа и Основного соглашения условия заказа имеют преимущественную силу; однако если в заказе явно не указано иное, условия Соглашения об обработке данных имеют преимущественную силу над любыми противоречащими условиями заказа. Основное соглашение и заказы по нему не подлежат изменению, а предусмотренные ими права и ограничения не могут быть изменены или отменены, за исключением случаев, когда такие изменения оформлены в письменном виде или приняты в электронном виде уполномоченными представителями с Вашей стороны и со стороны Oracle; однако Oracle может обновлять Спецификации услуг, в том числе публикуя обновленные документы на веб-сайтах Oracle. Основное соглашение не устанавливает никаких отношений с третьими лицами-бенефициарами.

## 16. ОПРЕДЕЛЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ

16.1 **«Предоставляемое Oracle программное обеспечение»** означает любой программный агент, приложение или инструмент, который Oracle предоставляет Вам для загрузки исключительно в целях упрощения доступа к Услугам, работы с ними и (или) использования Услуг.

16.2 **«Документация на программу»** означает руководства пользователя, справочные окна, файлы для чтения для Услуг и любого Предоставляемого Oracle программного обеспечения. Документация доступна по адресу <http://oracle.com/contracts> или по другому адресу, указанному Oracle.

16.3 **«Спецификации услуг»** означают следующие документы, в зависимости от их применимости к Услугам по Вашему заказу: (а) Политика облачного хостинга и предоставления услуг Oracle, Документация на программу, описания услуг Oracle и Методики обеспечения корпоративной безопасности Oracle; **Error! Hyperlink reference not valid.**(b) политика Oracle в отношении конфиденциальности; и (с) любые прочие документы Oracle, на которые ссылается или которые включает Ваш заказ. Следующие документы не распространяются на предложения услуг Oracle, приобретенных по Вашему заказу и не являющихся Облачными, например на профессиональные услуги: Политика облачного хостинга и предоставления услуг Oracle и Документация на программу. Следующие документы не распространяются на Предоставляемое Oracle программное обеспечение: Политика облачного хостинга и предоставления услуг Oracle.

16.4 **«Содержимое третьих лиц»** означает все программное обеспечение, данные, текст, изображения, аудио- и видеоданные, фотографии и прочее содержимое и материалы в любом формате, полученные прямым или косвенным путем из источников третьих лиц, которые не относятся к Oracle и стали доступны Вам посредством Услуг или в связи с их использованием. Примеры Содержимого третьих лиц включают данные из социальных сетей, RSS-каналы трансляции записей из блогов, а также площадки для рекламы и продажи данных, библиотеки данных, словари и маркетинговые данные Oracle. Содержимое третьих лиц включает материалы третьего лица, которые Вы получаете, в том числе осуществляя доступ, в ходе использования Услуг или любых инструментов, предоставленных Oracle.

16.5 **«Пользователи»** означают сотрудников, подрядчиков и конечных пользователей (в зависимости от того, что применимо), уполномоченных Вами или от Вашего имени использовать Услуги в соответствии с условиями Основного соглашения и Вашего заказа. В отношении Услуг, специально разработанных для предоставления Вашим клиентам, агентам, заказчикам, поставщикам или иным третьим лицам доступа к Облачным услугам для взаимодействия с Вами, такие третьи лица будут считаться «Пользователями» в соответствии с условиями Основного соглашения и Вашего заказа.

16.6 **«Ваше содержимое»** означает все программное обеспечение, данные (включая Персональную информацию), текст, изображения, аудио- и видеоданные, фотографии, приложения, разработанные не Oracle, приложения третьих лиц и прочее содержимое и материалы в любом формате, предоставленные Вами или любым из Ваших пользователей и находящиеся в Услугах или работающие с их помощью. Услуги по Основному соглашению, Предоставляемое Oracle программное обеспечение, прочие продукты и услуги Oracle, объекты интеллектуальной собственности Oracle и все производные из них продукты не входят в понятие «Вашего содержимого». Ваше содержимое включает любое Содержимое третьих лиц, добавленное Вами в

Услуги посредством использования таких Услуг или любых предоставленных Oracle инструментов.

16.7 Употребляемые с заглавной буквы термины, определения которых не приводятся в настоящем Приложении С, имеют значения, принятые для таких терминов в Общих условиях.

## **17. ПРЕВАЛИРУЮЩИЙ ЯЗЫК**

Настоящее Приложение С составлено на английском и русском языках. В случае расхождений вариант на английском языке имеет преимущественную силу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ S об Услугах

Настоящее Приложение об услугах (далее — «Приложение S») является Приложением S к Общим условиям. Общие условия и настоящее Приложение S вместе с Приложением P, Приложением H, Приложением C и Приложением OSSS составляют Основное соглашение. Настоящее Приложение S прекращается одновременно с Общими условиями.

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. «Услуги» означают консультационные услуги, услуги по сопровождению заказчиков (включая образовательные) или иные профессиональные услуги, заказанные Вами у Oracle по настоящему Приложению S.

1.2. Употребляемые с заглавной буквы термины, определения которых не приводятся в настоящем Приложении S, имеют значения, принятые для таких терминов в Общих условиях.

### 2. ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРАВА

2.1. После оплаты Вы получаете неисключительное, непередаваемое, без уплаты роялти, действующее во всем мире, ограниченное право на использование Услуг и любых продуктов, разработанных и предоставленных Oracle в рамках заказа по настоящему Приложению S («Услуги и результаты») для Вашей внутренней деятельности.

2.2. Вы можете разрешить Вашим агентам и подрядчикам использовать Услуги и их результаты для целей Вашей внутренней деятельности; при этом Вы несете ответственность за соблюдение ими соответствующих условий при таком использовании.

2.3. Услуги и результаты могут относиться к Вашему праву на использование облачных, размещенных / управляемых услуг или Продуктов, находящихся в собственности или распространяемых Oracle и приобретаемых Вами по отдельному заказу. Соглашение, на которое ссылается такой заказ, регулирует использование Вами таких услуг и Продуктов, и никакие положения настоящего Приложения S не подразумевают право на использование таких услуг или Продуктов с превышением ограничений, установленных условиями такого заказа, в частности периода предоставления услуг или количества и типа сред, указанных в заказе на облачные, размещенные / управляемые услуги.

2.4. Вы сохраняете все права собственности и права интеллектуальной собственности на Вашу конфиденциальную и собственную информацию, которую Вы предоставляете Oracle по настоящему Приложению S.

### 3. ГАРАНТИИ, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

3.1 Oracle гарантирует, что Услуги будут предоставляться на профессиональном уровне, соответствующем отраслевым стандартам. Вы обязаны уведомить Oracle о любых гарантийных недостатках в течение 90 дней с даты выполнения Услуг, в которых обнаружены недостатки.

**3.2 ПРИ ЛЮБОМ НАРУШЕНИИ ВЫШЕУКАЗАННОЙ ГАРАНТИИ ВАШЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ И ПОЛНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПОВТОРНЫМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ УСЛУГ, В КОТОРЫХ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, ИЛИ, ЕСЛИ ORACLE НЕ В СОСТОЯНИИ СУЩЕСТВЕННО ИСПРАВИТЬ НАРУШЕНИЕ КОММЕРЧЕСКИ РАЗУМНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО ПРЕКРАТИТЬ ТАКИЕ УСЛУГИ И ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ РАНЕЕ В АДРЕС ORACLE ЗА УСЛУГИ, В КОТОРЫХ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ.**

**3.3 В ОБЪЕМЕ, НЕ ЗАПРЕЩЕННОМ ЗАКОНОМ, НАСТОЯЩИЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ, И НЕ СУЩЕСТВУЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ИЛИ**

**ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.**

#### **4. ПРЕВАЛИРУЮЩИЙ ЯЗЫК**

Настоящее Приложение S составлено на английском и русском языках. В случае расхождений вариант на английском языке имеет преимущественную силу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ OSSS об Услугах Oracle по поддержке решений с открытым исходным кодом

Настоящее Приложение об услугах Oracle по поддержке решений с открытым исходным кодом (далее — «Приложение OSSS») представляет собой Приложение к указанным выше Общим условиям. Общие условия и настоящее Приложение OSSS вместе с Приложением H, Приложением P, Приложением C и Приложением S составляют Основное соглашение. Настоящее Приложение OSSS прекращается одновременно с Общими условиями.

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. **«Предусмотренные заказом программы»** означают определенный набор программных продуктов, указанных в документе с заголовком Oracle Linux and Oracle VM Covered Programs («Предусмотренные заказом программы Oracle Linux и виртуальных машин Oracle») (доступен по адресу <http://www.oracle.com/us/support/library/enterprise-linux-indemnification-069347.pdf>), для которых Вы заказали Предложения услуг Oracle Linux и (или) Предложения услуг виртуальных машин Oracle, включая всю сопутствующую документацию на программу, исправления и компоненты для отладки, которые были приобретены вместе с соответствующими Предложениями услуг Oracle Linux и (или) Предложениями услуг виртуальных машин Oracle.

1.2. **«Предложения услуг Oracle Linux», «Предложения услуг виртуальных машин Oracle» и «Предложения услуг Oracle Verrazzano»** означают услуги поддержки Oracle Linux, Виртуальных машин Oracle, Oracle Verrazzano соответственно, как определено в Политике Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом, на которую ссылаются условия раздела 2.2 ниже.

1.3. **«Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом»** означают Предложения услуг Oracle Linux, Предложения услуг виртуальных машин Oracle и Предложения услуг Oracle Verrazzano.

1.4. **«Срок поддержки»** означает срок, на который Вы приобрели соответствующие Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом.

1.5. **«Документация на программу»** означает руководство пользователя программы и руководства по установке программы. Документация на программу может быть поставлена в комплекте с программами Oracle Linux, Виртуальными машинами Oracle и Oracle Verrazzano. Документацию можно найти на веб-сайте по адресу <http://oracle.com/documentation>.

1.6. Употребляемые с заглавной буквы термины, определения которых не приводятся в настоящем Приложении OSSS, имеют значения, принятые для таких терминов в Общих условиях.

### 2. ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ ORACLE ДЛЯ РЕШЕНИЙ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ

2.1. При принятии Oracle заказа Вам предоставляется ограниченное право на получение применимых Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом исключительно для Вашей внутренней деятельности и на условиях настоящего Приложения OSSS, включая любые требования к доступности и определения метрики, установленные в заказе и Документации на программу.

2.2. Для целей заказа Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом включают услуги технической поддержки Oracle того уровня, который Вы могли заказать у Oracle или уполномоченного реселлера для Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом. В случае заказа Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом (включая первый и все последующие годы) предоставляются по условиям Политики Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом, действительной в момент предоставления Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом. Политика Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом, включенная в настоящее Приложение OSSS, может быть изменена по усмотрению Oracle; однако Oracle не будет существенно снижать уровень услуг технической поддержки в течение периода, за который платежи за Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом уже были уплачены. Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом предназначены для определенных систем, и на них могут распространяться дополнительные ограничения, указанные в Политике Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом.

Перед оформлением заказа внимательно изучите Политику Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом для соответствующего Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом. Текущую версию Политики Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом можно найти на веб-сайте по адресу <http://oracle.com/contracts>.

2.3. Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом начинают действовать в дату вступления в силу заказа, если в Вашем заказе не указано иное. Если Вы разместили заказ через Магазин Oracle Store, тогда датой вступления в силу является дата принятия заказа Oracle.

2.4. Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом предоставляются по настоящему Приложению OSSS для поддержки лицензий, приобретенных Вами отдельно. Все исправления, компоненты для отладки и прочий код, полученные в рамках Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом по настоящему Приложению OSSS, предоставляются по применимым условиям лицензирования программ Oracle Linux, Виртуальных машин Oracle и (или) Oracle Verrazano, которые Вы загрузили и (или) установили. Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом могут также предусматривать право на использование дополнительного программного обеспечения или инструментов в течение Срока поддержки, за который были уплачены платежи за Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом. Условия лицензирования любого такого программного обеспечения или инструментов, а также любые ограничения, связанные с ними, обозначены в Документации на программу.

2.5. Если Вы заказываете Предложения услуг Oracle Linux, Вы можете без дополнительной платы и по мере доступности использовать Облачную услугу Oracle OS Management Hub (далее — «OS Management Hub») совместно с Вашими Предложениями услуг Oracle Linux по условиям настоящего раздела. Подробнее об услуге OS Management Hub изложено в описании услуг, включенном в Политику Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом, которая доступна по адресу <http://oracle.com/contracts>. Невзирая на какие-либо положения настоящего Приложения OSSS об обратном, Вы соглашаетесь с тем, что при выборе OS Management Hub использование такой Облачной услуги Oracle регулируется условиями Соглашения об облачных услугах Oracle. «Соглашение об облачных услугах Oracle» означает действующее соглашение между Вами и Oracle в отношении Облачных услуг Oracle (например, Соглашение об облачных услугах Oracle или Основное соглашение Oracle с Приложением С «Облачные услуги») или, если на момент начала использования Вами OS Management Hub такое соглашение отсутствует, оно означает действительную версию Соглашения об облачных услугах Oracle, размещенную по адресу <http://oracle.com/contracts>. Для целей использования OS Management Hub с Предложениями услуг Oracle Linux Вы получаете право использовать OS Management Hub с такими Предложениями услуг Oracle Linux для целей внутренней деятельности. Вы соглашаетесь с тем, что в случае использования прочих Облачных услуг Oracle, на которые Вы не оформили отдельный заказ, Вы должны оплатить такие дополнительные Облачные услуги Oracle, как описано в Соглашении об облачных услугах Oracle и по действительным на тот момент условиям оплаты Oracle.

### **3. ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА В ОТНОШЕНИИ ORACLE LINUX И ВИРТУАЛЬНЫХ МАШИН ORACLE**

3.1. Если Вы являетесь действительным подписчиком Предложений услуг Oracle Linux и (или) Предложений услуг виртуальных машин Oracle и третье лицо предъявляет к Вам претензию в связи с тем, что какая-либо из Предусмотренных заказом программ, поставляемая Oracle и используемая Вами для внутренней деятельности, нарушает права интеллектуальной собственности такого лица, Oracle за свой счет обязуется оградить Вас от такой претензии, возместить Вам ущерб и освободить от ответственности, расходов и издержек, присужденных судом для выплаты в адрес третьего лица, заявляющего о нарушении прав, или от платежей по урегулированию, согласованных Oracle, если Вы предпримете следующие действия:

- a. в кратчайшие сроки уведомите Oracle в письменной форме и не позднее 30 дней с даты получения Вами уведомления о такой претензии (или ранее, если это требуется применимым законодательством);
- b. предоставите Oracle право единоличного контроля над защитой и за всеми переговорами по урегулированию; и
- c. предоставите Oracle информацию, полномочия и окажете содействие, необходимые для защиты от такой претензии или ее урегулирования.

3.2. Если Oracle полагает или если установлено, что какая-либо из Предусмотренных заказом программ могла нарушить права интеллектуальной собственности третьих лиц, Oracle может либо изменить Предусмотренные заказом программы таким образом, чтобы они не нарушали этих прав (при этом в основном сохранив их полезность или функциональность), либо приобрести лицензию, дающую право на дальнейшее использование, либо, если такие варианты не являются коммерчески разумными, Oracle, уведомив Вас за 30 дней, может прекратить Ваше право на возмещение ущерба в отношении дальнейшего использования Предусмотренных заказом программ и возместить любые неиспользованные платежи, которые Вы уплатили ранее за Предусмотренные заказом программы.

3.3. Независимо от изложенного выше, Oracle не ограждает Вас от претензий, не возмещает ущерб, не освобождает от ответственности, издержек и расходов, возникающих в связи со следующими обстоятельствами: (a) распространение Вами Предусмотренных заказом программ; (b) внесение Вами изменений в Предусмотренные заказом программы; (c) использование Вами устаревшей версии Предусмотренной заказом программы, если претензии о нарушении прав можно было бы избежать, используя последнюю версию Предусмотренной заказом программы; (d) использование Вами Предусмотренных заказом программ не в рамках допустимого использования, предусмотренного пользовательской документацией или Политикой Oracle в отношении поддержки решений с открытым исходным кодом; (e) использование Вами Предусмотренных заказом программ при отсутствии подписки на Предложения услуг Oracle Linux и (или) Предложения услуг виртуальных машин Oracle; (f) информация, проект, спецификация, инструкция, программное обеспечение, данные или материал предоставлены не Oracle; (g) комбинирование каких-либо Предусмотренных заказом программ с какими-либо продуктами или услугами, предоставленными не Oracle; (h) Ваша претензия, иск или иное действие в отношении третьего лица. В целях однозначного толкования: программы Verrazzano явно исключены из условий настоящего раздела 3, возмещение ущерба в отношении них не осуществляется. **Настоящий раздел предусматривает Ваши исключительные средства защиты в случае предъявления претензий о нарушении прав или требований возмещения убытков, ответственности, издержек и расходов.**

#### **4. ГАРАНТИИ, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ**

4.1. Oracle гарантирует, что Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом будут предоставляться на профессиональном уровне, соответствующем отраслевым стандартам. Вы обязаны уведомить Oracle о любых гарантийных недостатках Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом в течение 90 дней с даты выполнения Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом, в которых обнаружены недостатки.

**4.2. В ОБЪЕМЕ, РАЗРЕШЕННОМ ЗАКОНОМ, НАСТОЯЩИЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ, И НЕ СУЩЕСТВУЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.**

**4.3. ORACLE НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРОГРАММЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ УСЛУГ ORACLE ДЛЯ РЕШЕНИЙ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ (ВКЛЮЧАЯ СРЕДИ ПРОЧЕГО ПРОГРАММЫ ORACLE LINUX, ВИРТУАЛЬНЫХ МАШИН ORACLE ИЛИ ORACLE VERRAZZANO), БУДУТ РАБОТАТЬ БЕЗОШИБОЧНО ИЛИ БЕСПЕРЕБОЙНО ЛИБО ORACLE УСТРАНИТ ВСЕ ОШИБКИ В ПРОГРАММАХ. ПРИ ЛЮБОМ НАРУШЕНИИ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ ГАРАНТИЙ ВАШЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ И ПОЛНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ORACLE ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПОВТОРНЫМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ПРЕДЛОЖЕНИЙ УСЛУГ ORACLE ДЛЯ РЕШЕНИЙ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ, В КОТОРЫХ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, ИЛИ, ЕСЛИ ORACLE НЕ В СОСТОЯНИИ СУЩЕСТВЕННО ИСПРАВИТЬ НАРУШЕНИЕ КОММЕРЧЕСКИ РАЗУМНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО ПРЕКРАТИТЬ ТАКИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ ORACLE ДЛЯ РЕШЕНИЙ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ И ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПЛАТЕЖЕЙ, УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ РАНЕЕ В АДРЕС ORACLE ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ УСЛУГ ORACLE ДЛЯ РЕШЕНИЙ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ, В КОТОРЫХ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ.**

## **5. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ ПРЕТЕНЗИЙ О НАРУШЕНИИ ПРАВ**

Для целей настоящего Приложения OSSS ограничение ответственности по указанным выше Общим условиям не должно толковаться как ограничение обязательства Oracle по возмещению ущерба или Вашего исключительного средства защиты в случае предъявления претензий о нарушении прав или требований возмещения убытков, ответственности, издержек и расходов по условиям раздела 3 настоящего Приложения OSSS.

## **6. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ**

Невзирая на какие-либо положения Общих условий об обратном, настоящее Приложение OSSS регулируется законодательством штата Калифорния, и Вы и Oracle соглашаетесь находиться под исключительной юрисдикцией судов округов Сан-Франциско или Санта-Клара штата Калифорния, которые также будут являться местом разрешения споров, возникающих в отношении содержания настоящего Приложения OSSS или в связи с ним.

## **7. АУДИТ**

Для того чтобы гарантировать, что Ваше использование Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом не нарушает условий применимого заказа и Основного соглашения, Oracle вправе проводить аудит использования Вами Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом по предварительному письменному уведомлению, направленному за 45 дней. Никакой подобный аудит не будет мешать Вашей обычной работе без необходимости.

Вы соглашаетесь сотрудничать с Oracle при проведении аудита, оказывать ей разумное содействие и предоставлять доступ к информации по разумному запросу.

На аудит и полученные в ходе его проведения конфиденциальные данные (включая результаты или отчеты по аудиту) распространяются положения раздела «Неразглашение» Основного соглашения.

Если в результате аудита будет выявлено нарушение, то Вы соглашаетесь исправить такое нарушение (в том числе, без ограничений, путем любых платежей, причитающихся за использование Вами Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом сверх количества, предусмотренного Вашими правами на услуги) в течение 30 дней после получения письменного уведомления о таком нарушении. Если Вы не исправляете нарушение, Oracle может прекратить (a) Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом, (b) Предложения услуг Oracle, связанные с решениями с открытым исходным кодом, и (или) (c) Основное соглашение. Вы соглашаетесь с тем, что Oracle не несет ответственность за какие-либо расходы, понесенные Вами в связи с сотрудничеством при проведении аудита.

## **8. ЛОГИСТИКА ЗАКАЗА**

8.1. После размещения Ваш заказ не подлежит отмене, а уплаченные суммы не возвращаются, за исключением случаев, оговоренных в Основном соглашении.

8.2. Счета на стоимость Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом выставляются до начала выполнения Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом; а именно: счета на стоимость Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом выставляются ежегодно до начала предоставления услуг. Период выполнения всех Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом начинается с даты вступления в силу Вашего заказа.

8.3. Если заказ на Предложения услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом оформляется на Срок поддержки, составляющий несколько лет, Вы обязаны оплатить полную

стоимость нескольких лет предоставления Предложений услуг Oracle для решений с открытым исходным кодом до начала такого Срока поддержки.

#### **9. ПРЕВАЛИРУЮЩИЙ ЯЗЫК**

Настоящее Приложение OSSS составлено на английском и русском языках. В случае расхождений вариант на английском языке имеет преимущественную силу.